**DEDDF GWASANAETHAU CYMDEITHASOL A LLESIANT (CYMRU)**

**MODIWL HYFFORDDI**

Cyflwyniad a Swyddogaethau Cyffredinol

**Mawrth 2017**

# Cynnwys

[2 CYFLWYNIAD 3](#_Toc434572056)

[2.1 Ar gyfer pwy mae’r Modiwl hwn? 3](#_Toc434572057)

[2.2 Nodau a Chanlyniadau Dysgu 4](#_Toc434572058)

[2.3 Geiriau Allweddol 4](#_Toc434572059)

[3 MODIWL HYFFORDDI 5](#_Toc434572060)

[3.1 Cyflwyniad a Throsolwg o’r Ddeddf 5](#_Toc434572061)

[3.10 Llesiant a Dyletswyddau Hollgyffredinol Eraill 18](#_Toc434572069)

[3.19 Atal ac ymyriad Cynharach 37](#_Toc434572078)

[3.32 Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth 58](#_Toc434572091)

[3.45 Gweitho mewn modd Ataliol 84](#_Toc434572104)

[3.51 Crynodeb 95](#_Toc434572110)

[4 Dolenni Ac ADNODDAU ALLWEDDOL 97](#_Toc434572112)

[4.1 Dolenni i’r Rheoliadau a Chodau Ymarfer neu Ganllawiau Statudol 97](#_Toc434572113)

[4.2 Dolenni Defnyddiol i Ddeunyddiau Eraill 97](#_Toc434572114)

# Cyflwyniad

Cyflwynodd Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 ddiwygiadau eang sydd â goblygiadau pwysig i ymarferiad Y Ddeddf. Datblygwyd ystod o ddeunyddiau dysgu yn gymorth i weithredu'r Ddeddf. Mae’r holl ddeunyddiau dysgu ar gael i’w lawrlwytho o [Hyb gwybodaeth a dysgu fel yr amlinellir ym mhrosbectws yr hyb.](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/adnoddau)

Mae’r modiwl hyfforddi hwn yn rhan o gyfres o ddeunyddiau dysgu a gafodd eu datblygu gan Y Sefydliad Gofal Cyhoeddus (IPC) ym Mhrifysgol Oxford Brookes. Mae’r gyfres hon yn crynhoi ac yn egluro‘r rheoliadau a’r codau ymarfer neu’r cyfarwyddyd statudol sy’n sail i’r Ddeddf. Nod y gyfres ydy helpu’r rhai y bydd eu rolau yn cael eu heffeithio fwyaf i ddeall y Ddeddf a’i gweithredu. Mae’r gyfres o ddeunyddiau dysgu yn cynnwys modiwlau hyfforddi, cyflwyniadau PowerPoint a deunydd dysgu arall ar gyfer pob un o’r meysydd canlynol:

1. **Cyflwyniad a Swyddogaethau Cyffredinol – Rhan 1 a 2 o’r Ddeddf**
2. Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion – Rhan 3 a 4 o’r Ddeddf
3. Plant sy’n Derbyn Gofal a Phlant sy’n cael eu Lletya – Rhan 6 o’r Ddeddf
4. Diogelu -Rhan 7 o’r Ddeddf
5. Asesu a Diwallu Anghenion Oedolion yn yr Ystâd Ddiogeledd – Rhan 11 Pennod 1 o’r Ddeddf

Ysgrifennwyd y modiwl hyfforddi hwn ar gyfer hwyluswyr dysgu ac mae’n cynnwys ymarferion, awgrymiadau ar gyfer trafodaeth grŵp, pwyntiau i’w hystyried ac astudiaethau achos y gall hwyluswyr eu defnyddio yn eu cyfanrwydd neu’n rhannol wrth lunio rhaglen ddysgu yn seiliedig ar [gyflwyniadau PowerPoint](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol). Yn ogystal â’r modiwl hyfforddi hwn a’r cyflwyniad PowerPoint cysylltiedig, ceir hefyd grynodeb a chyflwyniad trosolwg byrrach ar gael ar [dudalen Cyflwyniad a Swyddogaethau Cyffredinol](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol).

## Ar gyfer pwy mae’r Modiwl hwn?

Mae’r modiwl hyfforddi hwn yn rhoi trosolwg o’r Ddeddf a’r hyn y bwriedir iddi ei gyflenwi. Y nod yw ei ddefnyddio i ddatblygu rhaglenni dysgu ar gyfer:

* Pobl wedi’u cyflogi i ddarparu gwybodaeth, cyngor a chymorth i ddinasyddion o ran gofal a chymorth
* Pobl wedi’u cyflogi mewn swyddi asesu neu swyddi cynllunio gofal a chymorth
* Elfennau heb fod yn rhai gwasanaethau cymdeithasol yr awdurdod lleol megis   
  tai,
* Sefydliadau iechyd a sefydliadau eraill y sector cyhoeddus, megis yr heddlu   
  a charchardai
* Darparwyr gofal cymdeithasol a sefydliadau cymorth yn y sector gwirfoddol yn ogystal â’r sectorau preifat
* Y rhai sydd ynghlwm wrth drefn lywodraethol a rheolaeth y sefydliadau hyn a phobl broffesiynol ac ymarferwyr sy’n gweithio ynddyn nhw.

## Nodau a Chanlyniadau Dysgu

Nod y modiwl hyfforddi hwn yw rhoi trosolwg o’r Ddeddf ac yn enwedig ystyried   
Rhan 2: Adrannau 5-7, 15 ac 17 yn fwy manwl.

Erbyn diwedd y rhaglen dysgu, bydd y rhai sy’n cymryd rhan:

* Yn ymwybodol o’r rhannau a nodweddion y Ddeddf a’r cysylltiad â deddfwriaethau eraill
* Yn deall nodau ac ethos y Deddf a’r hyn y mae’n fwriadu gyflenwi
* Yn deall y goblygiadau ar gyfer ymarfer y ddyletswydd i hyrwyddo llesiant
* Wedi ystyried amrediad o ddulliau ymarferol o fynd ati i atal a gostwng yr angen am ofal a chymorth ar gyfer pobl yn eu hardal leol
* Yn deall rôl hanfodol gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy
* Wedi ystyried goblygiadau’r Ddeddf iddyn nhw a’u sefydliad

Gellir defnyddio’r modiwl hwn mewn amrediad o ffyrdd:

* Ar gyfer staff newydd sydd angen dealltwriaeth sylfaenol o’r Ddeddf, gallwch ddefnyddio’r trosolwg a’r crynodeb
* Ar gyfer staff newydd sydd angen deall y Ddeddf yn llawn, gallwch ddefnyddio’r modiwl hyfforddi llawn a’r cyflwyniad
* Ar gyfer staff presennol sydd eisoes yn defnyddio’r Ddeddf, gallwch ddefnyddio elfennau o’r modiwl hyfforddi a’r gweithgareddau i ystyried sut mae ymarferiad wedi datblygu ers i’r Ddeddf ddod i rym ym mis Ebrill 2016 neu i fireinio gwybodaeth a sgiliau

## Geiriau Allweddol

Mae’r gyfres o ddeunyddiau dysgu yn cynnwys [**rhestr termau**](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol)o eiriau allweddol   
y Ddeddf, y rheoliadau a’r codau ymarfer neu’r canllawiau statudol. Mae’r geiriau allweddol canlynol, y mae eu diffiniadau yn y rhestr termau, yn berthnasol i’r   
modiwl hwn: cam-drin/camdriniaeth, oedolyn, eiriolaeth, cyngor, asedau, cymorth, gallu, gofal a chymorth, gofalwr, plentyn, cyd-gynhyrchiad, anghenion cymwys, niwed, gwybodaeth, esgeulustod, dull person-ganolog, canlyniadau personol,   
atal, asiantaeth partner perthnasol, diogelu, dull o fynd ati ar sail cryfderau, lles, llesiant, WASPI.

# Y Modiwl Hyfforddi

Gellir defnyddio'r modiwl hyfforddi hwn i gasglu pecyn o ddeunyddiau dysgu perthnasol at ei gilydd ar gyfer pob un sy’n cymryd rhan. Mae cyflwyniad PowerPoint cysylltiedig y gellir ei brintio fel taflen yn cynnwys lle i ddysgwyr wneud nodiadau. Mae’r modiwl hyfforddi yn cyd-fynd â’r cyflwyniad PowerPoint ac mae pob sleid y cyflwyniad yn cael eu hatgynhyrchu isod. Mae’r modiwl hyfforddi hefyd yn cynnwys **pwyntiau dysgu allweddol,** ystod o **weithgareddau** y gellir eu defnyddio i gynorthwyo dysgu ac **awgrymiadau i hwyluswyr** sy’n dangos arferion da   
‘adnoddau neu’n awgrymu dulliau o gyflenwi’r deunyddiau. Am ragor o wybodaeth ewch i [Ganllawiau’r Hwyluswyr](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol).

## Sleid 1 - Nodau a chanlyniadau dysgu

|  |
| --- |
| Nodau a chanlyniadau dysgu |
| * Mae’r modiwl hyfforddi hwn yn darparu trosolwg o’r Ddeddf ac yn ystyried Rhan 2: Adran 5-7, 15 ac 17 yn fwy manwl * Erbyn diwedd yr hyfforddiant byddwch: * Yn ymwybodol o’r rhannau a nodweddion y Ddeddf * Yn deall nodau ac ethos y Ddeddf a’r hyn y mae’n  fwriadu gyflenwi * Yn deall y goblygiadau ar gyfer ymarfer y ddyletswydd i hyrwyddo llesiant * Wedi ystyried amrediad o ddulliau ymarferol o fynd ati i  atal a gostwng yr angen am ofal a chymorth * Yn deall rôl hanfodol gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy * Wedi ystyried goblygiadau’r Ddeddf |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r cyflwyniad hwn yn rhoi trosolwg o’r Ddeddf. Mae ar gyfer:

Gwasanaethau cymdeithasol oedolion a phlant ac elfennau ehangach o’r awdurdodau lleol, sefydliadau GIG, yr heddlu a sefydliadau partner yr awdurdod leol yn ogystal â darparwr gofal cymdeithasol a sefydliadau cymorth ymhob sector.

Y rhai hynny sydd ynghlwm wrth drefn lywodraethu a rheoli’r sefydliadau   
hyn a phobl broffesiynol ac ymarferwyr sy’n gweithio ynddyn nhw

1. Nod y cyflwyniad yw rhoi trosolwg o’r Ddeddf ac yn benodol i ystyried Rhan 2: Adran 5-7 (llesiant a dyletswyddau hollgyffredinol eraill), 15 (Atal) ac 17 (Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth) yn fwy manwl. Erbyn diwedd y rhaglen ddysgu byddwch:

Yn ymwybodol o’r rhannau a nodweddion y Ddeddf a’i chysylltiad â deddfwriaethau eraill

Deall amcanion ac ethos y Ddeddf a’r hyn y mae i’w gyflenwi

Deall y goblygiadau ar gyfer ymarfer y ddyletswydd i hyrwyddo llesiant

Wedi ystyried ystod o ddulliau ymarferol o fynd ati i atal a gostwng yr angen am ofal a chymorth ar gyfer pobl yn eich ardal leol

Deall rôl hanfodol gwybodaeth cyngor a chymorth

Wedi ystyried goblygiadau’r Ddeddf i chi a’ch sefydliad

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth yw pwrpas y sesiwn hyfforddi i chi?
2. Beth ydych chi’n gobeithio fydd yn wahanol o ganlyniad i’r hyfforddiant hwn?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr   1. Mae’n ddefnyddiol ar gychwyn sesiwn i sefydlu pwy sydd yn yr ystafell – eu cefndir proffesiynol, eu rôl a’u sefydliad. Gall y cwestiynau uchod eich helpu i gychwyn  deall yr hyn sy’n symbylu dysgwyr. Mae’r atebion yn debygol o fod yn rhai cymysg; dywedwyd wrth rai am ddod i’r hyfforddiant a bydd eraill wedi dewis dod. Mae’n bwysig annog pobl i feddwl am: eu symbyliad personol (yr hyn maen nhw am newid  a pham) eu cyfrifoldebau (yr hyn y byddan nhw’n cael eu gwirio arno) ac unrhyw gymorth yn eu gweithle a fydd yn eu helpu i ddefnyddio’r dysgu hwn.   Mae tystiolaeth ymchwil yn dangos nad yw’n ddigon i gyflenwi gwybodaeth i bobl. Y nod yw bod yr hyn a ddysgwyd yn cael ei droi’n ymarfer fel bod dull pobl o weithio yn newid, Mae’r canlynol yn fodd i helpu hyn:   * Symbyliad unigolion – sicrhau bod pobl yn dynodi’r hyn maen nhw am ei newid  a pham, eu helpu i osod targedau i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd, adolygu’r targedau hynny (ar y diwedd, mae’r modiwl hyfforddi hwn yn cynnwys ymarfer  ar gynllunio gweithredu). * Llunio a chyflenwi’r hyfforddiant – defnyddio dulliau a gweithgaredd sy’n gweithio i bobl (mae’r modiwl hyfforddi hwn yn cynnwys ystod o weithgareddau). * Cymorth – gan reolwyr a chydweithwyr i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd (mae’r ymarfer cynllunio gweithredu yn cynnwys gofod i ddynodi sut caiff pobl eu cynorthwyo i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd ganddyn nhw). |

## Sleid 2 - Cynnwys

|  |
| --- |
| Cynnwys |
| * Cyflwyniad a throsolwg o’r Ddeddf * Llesiant a dyletswyddau hollgyffredinol eraill * Atal ac ymyrraeth gynharach * Gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy * Gweithio’n ataliol * Crynodeb |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r cyflwyniad hwn yn cychwyn gyda throsolwg o’r Ddeddf a’ chysylltiad â deddfwriaethau eraill, er y cymerir yn ganiataol y bydd y rhai sy’n cymryd rhan eisoes wedi cael hyfforddiant ar ymwybyddiaeth gyffredinol o’r Ddeddf.
2. Mae’r Ddeddf yn seiliedig ar nifer o ddyletswyddau hollgyffredinol. Byddwn   
   yn ystyried y dyletswyddau hyn gan gynnwys y cysyniad o lesiant, cyn   
   symud ymlaen at wasanaethau ataliol a gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy   
   yn fwy manwl.
3. Byddwn yn orffen gyda chrynodeb a chynllunio camau gweithredu.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae hwn yn gyfle i’r hwylusydd amlinellu yr amseru a gweithgareddau allweddol y rhaglen ddysgu ar gyfer y rhai sy’n cymryd rhan. Mae nodiadau a sleidiau’r modiwl wedi’u rhannu i’r gwahanol adrannau uchod, fel y gallwch ddewis yr elfennau yr ydych am eu defnyddio. |

## Sleid 3 - Cyflwyniad

|  |
| --- |
| Cyflwyniad |
| * Daeth Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) i rym ar 6 Ebrill 2016 ac mae’n adeiladu ar y polisi a welir yn ‘*Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy i Gymru: Fframwaith* *Gweithredu’* * Pobl * Llesiant * Atal * Cydweithio * Mae’n diddymu a disodli nifer o deddfau blaenorol * Mae’n delio ag oedolion, plant a gofalwyr |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Daeth Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) i rym ar 6 Ebrill 2016 ac mae’n ehangu ar y Papur Gwyn ‘Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy i Gymru: Fframwaith Gweithredu’ ifoderneiddio’r gyfraith ar gyfer gofal a chymorth yng Nghymru

2 Mae’n diddymu nifer o deddfau a chyfarwyddyd blaenorol o ran gofal a chymorth (megis Deddf Gofalwyr a Phlant Anabl 2000) ac mae’r Ddeddf hon yn eu disodli. Mae [canllawiau ar y diddymu a’r pontio o ran y Ddeddf](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/deddf-sswb) ar gael ar yr hyb dysgu a gallwch lawrlwytho tabl sy’n dangos y diddymiadau a’r diwygiadau i deddfwriaeth sydd eisoes yn bodoli o ganlyniad i’r Ddeddf.

1. Cyflwynodd ddyletswyddau newydd ar gyfer awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff cyhoeddus eraill ac mae’n delio ag oedolion, plant a gofalwyr. **Sylwer yn y deunyddiau dysgu hyn defnyddir y term unigolyn i olygu oedolyn, plentyn neu ofalwr.**
2. Doedd rhai o’r newidiadau yn y Ddeddf ddim yn gwbl newydd gan eu bod yn arferion da yn y gorffennol ond heb fod yn ofyniad statudol. Mae hyn yn golygu bod effaith y Ddeddf ychydig yn wahanol ar lefel leol, yn dibynnu ar y modd y gweithredwyd arferion da yn flaenorol..
3. Yn y blwch gwelir yr egwyddorion allweddol sy’n sail i’r Ddeddf. Nod y Ddeddf yw newid y dull o ddiwallu anghenion gofal a chymorth **pobl** –gosod yr unigolyn ynghanol eu gofal a’u cymorth a rhoi llais a dewis iddyn nhw wrth gyflawni’r targedau canlyniadau personol sy’n bwysig iddyn nhw a rheoli hynny.
4. Yn ganolog i’r Ddeddf mae’r cysyniad o **lesiant** – helpu pobl i fanteisio i’r eithaf ar eu llesiant eu hunain. Byddwn yn trafod llesiant ymhellach yn yr adran nesaf.
5. Mae’r Ddeddf yn ail-gydbwyso canolbwynt gofal a chymorth i **atal ac ymyrryd yn gynt** – ymestyn gwasanaethau ataliol o fewn y gymuned i rwystro anghenion rhag cyrraedd lefel gritigol.
6. Mae sefydlu partneriaethau gwaith cadarn rhwng sefydliadau a chydgynhyrchu gyda phobl sydd angen gofal a chymorth yn ganolbwynt allweddol o’r Ddeddf. Mae’r Ddeddf yn gofyn am newid yn y diwylliant o’r modd mae gwasanaethau   
   yn aml wedi cael eu darparu i ddull o fynd ati yn seiliedig ar **gydweithio,** a pherthynas gyfartal rhwng ymarferwyr a phobl sydd angen gofal a chymorth.
7. Mae’r egwyddorion hyn yn galluogi pobl i fod ynghanol eu gofal a’u cymorth   
   a sicrhau bod eu llesiant yn ganolog i unrhyw benderfyniadau a wneir am   
   eu bywydau.

|  |
| --- |
| Pwynt dysg allweddol  Mae’r Ddeddf yn delio â gofal a chymorth i oedolion, plant a gofalwyr. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r adran ragarweiniol hon yn rhoi trosolwg byr o’r Ddeddf gan y tybir bod cyfranogwyr eisoes wedi derbyn hyfforddiant ar ymwybyddiaeth gyffredinol o’r Ddeddf. Bydd yn werth defnyddio sleid 3 a 4 i sicrhau bod y dysgwyr yn ymwybodol o’r Ddeddf fel y gallwch ehangu ar y rhagarweiniad hwn os oes angen. Mae gan Mark Drakeford, Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol fideo byr (3 munud 12 eiliad) ar gael i’w lawrlwytho o adran [adnoddau](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/trosolwg-ac-ymwybyddiaeth)’r Hyb Gwybodaeth a Dysgu lle mae’n sôn am amcanion a goblygiadau’r Ddeddf. Mae hefyd set o adnoddau am egwyddorion y Ddeddf ar gael–[Beth ydy ystyr y Ddeddf i mi?](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/egwyddorion-y-ddeddf)– sydd wedi’u hanelu at weithwyr y rheng flaen ac sy’n cyflwyno gwybodaeth allweddol am y Ddeddf a’r egwyddorion sy’n sail iddi yn ogystal â’r modd y gellir gweithredu’r egwyddorion hyn.  Efallai nad oes rhai o’r staff wedi gweithio o dan y ddeddfwriaeth flaenorol os ydyn nhw wedi cychwyn ar eu gwaith yn y maes yn fwy diweddar. Gallai fod yn werth ystyried gyda’r cyfranogwyr hynny sydd wedi bod yn gweithio yn y maes cyn Ebrill 2016 yr hyn sydd wedi newid. |

## Sleid 4 - Rhannau’r Ddeddf

|  |
| --- |
| Rhannau’r Ddeddf |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae i’r Deddf 11 o rannau ac maen nhw i gyd ac eithrio’r rhan gyntaf yn cynnwys rheoliadau neu godau ymarfer neu gyfarwyddyd statudol sy’n sail iddyn nhw ac yn rhoi rhagor o fanylion. Mae’r rhan gyntaf yn cynnig trosolwg o’r holl Ddeddf ac yn diffinio rhai o’r termau allweddol megis **‘oedolyn’** sy’n golygu person sydd **yn 18 oed neu dros 18 oed** a **‘phlentyn’** sy’n golygu person sydd **o dan 18 oed**.
2. Mae Rhan 2 yn amlinellu’r dyletswyddau hollgyffredinol sy’n berthnasol i unrhywbeth mae pobl yn ei wneud o dan y Ddeddf, gan gynnwys dyletswydd llesiant. Mae gofynion yn Rhan 2 hefyd i gynnal asesiad o’r boblogaeth a darparu gwasanaethau ataliol a gwasanaeth rhoi gwybodaeth, cyngor a help yn ogystal a’r ddyletswydd i hyrwyddo mentrau cymdeithasol / dulliau amrywiol o gyflenwi.
3. Mae Rhan 3 yn diffinio’r amgylchiadau pan fydd rhaid i awdurdod lleol asesu anghenion gofal a chymorth person, boed yn oedolyn, yn blentyn neu’n ofalwr a sut y cynhelir yr asesiadau.
4. Mae Rhan 4 yn disgrifio meini prawf cymhwyster a sut mae anghenion   
   unigolion yn mynd i gael eu diwallu, a fydd yn golygu newidiadau i systemau   
   a phrosesau lleol.
5. Mae Rhan 5 yn dynodi’r amgylchiadau lle gall awdurdod lleol godi tâl am ddarparu neu drefnu gofal a chymorth ar gyfer unigolion neu wasanaethau ataliol.
6. Mae Rhan 6 yn disgrifio dyletswyddau’r awdurdod lleol o dan y Ddeddf ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a phlant sy’n cael eu lletya a’r trefniadau ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal.
7. Mae Rhan 7 o’r Ddeddf yn cyflwyno trefniadau diogelu statudol newydd, yn cynnwys dyletswydd i gofnodi oedolyn neu blentyn sy’n wynebu risg ac i swyddogion awdurdodedig i wneud cais i’r llys am “orchymyn amddiffyn a chynorthwyo oedolyn a chymorth”.
8. Mae Rhan 8 yn nodi swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol awdurdodau ac yn darparu sail i ymyriad gan Weinidogion Cymru os bydd awdurdod lleol yn ddiffygiol yn y swyddogaethau hynny.
9. Mae Rhan 9 yn gofyn i awdurdodau lleol hyrwyddo cydweithio gyda’u partneriaid perthnasol ac yn gosod dyletswydd ar eu partneriaid perthnasol i gydweithio gyda – ac i ddarparu gwybodaeth i’r – awdurdodau lleol. Mae hefyd yn sefydlu Byrddau Partneriaethau Rhanbarthol.
10. Mae Rhan 10 yn darparu ar gyfer cwynion am wasanaethau cymdeithasol a hawliau newydd i gwyno am ofal cymdeithasol preifat a gofal lliniarol. Mae hefyd yn darparu i wasanaethau eirioli fod ar gael o’r pwynt cyswllt cyntaf i alluogi unigolion i gael eu cynnwys a chymryd rhan yn eu gofal a’u cymorth gan gynnwys y gofyniad i drefnu eiriolwr proffesiynol, annibynnol ar gyfer plant sy’n derbyn gofal.
11. Fyddwch chi ddim yn synnu bod Rhan 11 yn delio ag amrywiaeth o bethau yn cynnwys dyletswydd newydd awdurdodau lleol i ddiwallu anghenion gofal a chymorth oedolion yn y carchar, llety cadw ieuenctid neu lety mechnïaeth yn Lloegr a Chymru.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Sylwer erbyn hyn bod deddfwriaeth gwbl ar wahân ar gyfer gwasanaethau cymdeithasol yn Lloegr a Chymru. Y prif wahaniaeth ydy bod Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn delio â phobl o bob oed a gofalwyr tra cyfyngir Deddf Gofal 2014 ar gyfer Lloegr i oedolion yn bennaf a bod Deddf ar wahân i Blant a Theuluoedd (Deddf Plant a Theuluoedd 2014).  Mae’r Ddeddf, mewn rhannau yn disodli peth o Ddeddf Plant 1989. Yng Nghymru mae’r darpariaethau plant mewn angen a geir yn Rhan 3 (Adran 17) o Ddeddf Plant 1989 yn annilys. Yn hytrach, yr awdurdod cyfreithiol dros ddarparu gwasanaethau ar gyfer plant a’u teuluoedd, gan gynnwys plant anabl ydy rhan 2-5 o’r Ddeddf. Fodd bynnag, dydy’r system gofal cyffredinol a chymorth yng Nghymru o dan Rhan 2-5 ddim yn berthnasol yn achos plant sy’n derbyn gofal. Yn hytrach, mae Rhan 6 o’r ddeddf yn cynnwys goblygiadau’r awdurdod lleol o ran plant sy’n derbyn gofal.  Er bod cysyniad o blentyn mewn angen yn diflannu o’r Ddeddf, mae’r darpariaethau yn y Ddeddf ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac sy’n gadael gofal yn debyg ar lawer cyfrif (ond nid ym mhopeth) i’r darpariaethau hynny y maen nhw’n eu disodli yn Neddf Plant 1989.  Dydy’r ddeddf hon ddim yn effeithio’n sylweddol ar ddarpariaethau diogelu plant ac achosion llys yn Neddf Plant 1989 ac felly maen nhw’n dal i fod yn gymwys yn Lloegr a Chymru. Mae hyn yn cynnwys Rhan IV (achosion gofal a goruchwylio) cyfraith gyhoeddus a Rhan II (gorchmynion o ran plant mewn achosion teulu) cyfraith breifat. Mae’r newidiadau a wnaed o ganlyniad i Ddeddf Plant a Theuluoedd 2014 yn dal i fod yn gymwys yng Nghymru. Mae Rhan V o Ddeddf Plant 1989 (amddiffyn plant gan gynnwys Adran 47 y ddyletswydd i ymchwilio i niwed sylweddol) hefyd yn dal i fod yn gymwys. Mae’r Ddeddf yn cyflwyno dyletswydd newydd yng Nghymru i riportio plant sydd mewn perygl o dan Rhan 7.  Gallwch lawrlwytho [manylion o’r berthynas rhwng y Ddeddf a Ddeddf Plant 1989](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/deddf-sswb) o hyb gwybodaeth a dysgu. Mae hefyd modiwl hyfforddi ar gael ar [blant sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya.](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/plant-derbyn-gofal) |

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Nod y Ddeddf ydy gwella canlyniadau llesiant i bobl sydd angen gofal a chymorth, ac i ofalwyr drwy gael cyrff cyhoeddus i gysylltu’n well â’i gilydd a’u cael i gydweithredu’n well gyda’i gilydd ac mae hynny’n cynnwys awdurdodau lleol a’r GIG yn gweithio gyda’i gilydd mewn partneriaethau rhanbarthol. Ar lawer cyfrif, mae egwyddorion y Ddeddf yn debyg i’r rhai a geir yn Gofal Iechyd Darbodus (Prudent Healthcare). Bydd cael awdurdodau lleol a’r GIG i gydweithio yn sicrhau bod y dull newydd o fynd ati yn cael ei weithredu’n llwyddiannus.  Ym mis Mai 2016 cyhoeddodd y Llywodraeth Gylchlythyr Iechyd Cymru oedd yn ystyried goblygiadau’r Ddeddf i’r GIG a diagram ar y modd y bydd y Ddeddf yn effeithio ar y rhai sy’n gweithio ym maes iechyd a gofal cymdeithasol - ‘[How will the Act affect those who work in health and social care?](http://gov.wales/topics/health/socialcare/act/resources/?skip=1&lang=cy) |

## Sleid 5 - Yr hyn mae’r Ddeddf yn ceisio’i gyflawni: atal

|  |
| --- |
| Yr hyn mae’r Ddeddf yn ceisio’i gyflawni: atal |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Cynrychiolad diagramatig o’r egwyddorion a thybiaethau sy’n sail i’r Ddeddf   
   yw hwn.
2. Y dybiaeth allweddol yw y bydd, drwy lefel uwch o ymyriad cynharach effeithiol / gwasanaethau ataliol, gan gynnwys gwell mynediad a chyngor i bawb, a chymorth llesiant ar gyfer y rhai sydd angen help (ochr chwith y sbectrwm gofal   
   a chymorth) mwy o bobl yn gallu cael eu cynorthwyo heb yr angen am gymorth dwys wedi’i reoli. Felly, mae’r llinell doredig yn symud i’r dde: bydd llawer o ddinasyddion angen cynllun gofal a chymorth ar gyfer gofal cymhleth wedi’i reoli.
3. Mae’r Ddeddf yn ceisio ail-gydbwyso canolbwynt gofal a chymorth ar atal ac ymyriad cynharach – cynyddu gwasanaethau ataliol o fewn y gymuned i rwystro anghenion rhag cyrraedd lefel gritigol. Mae’r Ddeddf hefyd yn cydnabod mewnbwn hanfodol gofalwyr a’i nod yw eu helpu i gynnal eu rôl gofal a fydd wrth gwrs yn aml yn helpu’r bobl y maen nhw’n gofalu amdanyn nhw i ohirio’r angen am ofal cymhleth mwy rheoledig.
4. Mae angen i awdurdodau lleol a’u partneriaid hyrwyddo atal ar lefel strategol, gweithredol **ac** unigol. Mae Cod Ymarfer Rhan 2 yn nodi dulliau gall awdurdodau lleol atal ar lefel strategol drwy sefydlu dulliau, methodolegau a hefyd ymddygiad. Bydd hyn yn gofyn am asesiad cadarn o’r boblogaeth a gweithio’n gadarn mewn partneriaeth i gasglu, dadansoddi a gweithredu ar wybodaeth am yr anghenion. Byddwn ni’n ystyried hyn yn fwy manwl yn yr adran nesaf.
5. Ar lefel yr unigolyn, mae gan yr awdurdod lleol ddyletswydd i asesu ac, os   
   felly, i ba raddau y gallai ddarparu gwasanaethau ataliol gyfrannu at gyflawni canlyniadau personol neu, fel arall, ddiwallu anghenion unigolion. Mae asesiad unigolion a’i gael yn iawn yn hanfodol nid yn unig i lwyddiant hyrwyddo atal ond hefyd i ddarparu tystiolaeth am y math o wasanaethau ataliol sydd eu hangen a ble. Mae modiwl hyfforddi ar gael yn trafod [Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/asesu-a-diwallu-anghenion).

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae’r Ddeddf yn ceisio cydbwyso canolbwynt gofal a chymorth ar atal ac ymyriad cynharach yn hytrach nag ar ymyrryd mewn argyfwng. |

## Sleid 6 - Yr hyn mae’r Ddeddf yn ceisio’i gyflawni:

|  |
| --- |
| Yr hyn mae’r Ddeddf yn ceisio’i gyflawni: |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn gofyn am newid yn y diwylliant o’r dull arferol o ddarparu gwasanaethau i ddull yn seiliedig ar gydweithredu, ac o berthynas gyfartal rhwng ymarferwyr a phobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth.
2. Mae hwn yn llun llonydd o ffilm fer wedi’i hanimeiddio a ddatblygwyd gan SSIA o’r enw ‘Y hyn sy’n bwysig i chi sy’n bwysig i ni’ (‘what matters to you, matters to us’). Mae’n dangos, er mwyn rhoi llais cryf i bobl yn eu gofal a’u cymorth eu hunain a dewis yn eu gofal a’u cymorth, fod rhaid i chi ddefnyddio’r adnoddau sydd gan y bobl, eu teuluoedd a’r gymuned eu hunain. Mae pobl – plant, pobl ifanc, oedolion a gofalwyr a’u cymunedau – yn asedau cyfoethog ac yn meddu ar sgiliau, arbenigedd a galluoedd. Bydd gweithio gyda phobl yn allweddol i gyflenwi llesiant a datgloi’r potensial ar gyfer creadigrwydd a fydd yn gwneud defnydd gwell a mwy effeithiol o’r holl adnoddau sydd ar gael.
3. Mae’r Ddeddf yn hyrwyddo ymglymiad pobl y mae’r gwasanaethau yn cael eu darparu ar eu cyfer yng nghynllun a gweithredu’r ddarpariaeth honno: ar lefel yr unigolyn, ar lefel y sefydliad ac ar lefel strategol. Er enghraifft, ar lefel strategol rhaid i awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol weithio’n agos gyda phobl i lunio   
   a chyd-lunio adroddiad asesu a sefydlu gweithdrefn ar gyfer yr ymglymiad   
   hwn. Rhaid i awdurdodau lleol gryfhau ymglymiad pobl i gomisiynu a chaffael   
   y gwasanaethau y maen nhw’n eu defnyddio. Ar lefel sefydliadol rhaid i awdurdodau lleol sicrhau bod darparwyr y maen nhw’n prynu gwasanaethau ganddyn nhw’n annog a galluogi ymglymiad y rhai sy’n derbyn gwasanaethau.
4. Ar lefel unigol, rhaid i ymarferwyr fabwysiadu **dull cyd-gynhyrchiol o fynd ati**. Mae cyd-gynhyrchu yn cyfeirio at ddull o weithio lle mae ymarferwyr a phobl   
   yn gweithio gyda’i gilydd fel partneriaid cyfartal i gynllunio a chyflenwi gofal a chymorth. Mae hyn yn baralel â’r dull pwyllog o ddelio â gofal iechyd – [gofal iechyd darbodus](http://gov.wales/topics/health/nhswales/prudent-healthcare/?skip=1&lang=cy). Mae’r dull hwn yn ymwneud â gweithio gyda phobl i ddarganfod atebion priodol. Os oes angen ymyriad, dylai bob amser fod yn gymesur ac amserol ac yn cynorthwyo pobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth i gyflawni eu canlyniadau personol.
5. Mae’r Ddeddf hefyd yn ceisio cyflawni mwy o gydweithredu rhwng sefydliadau yn gweithio gyda phobl ag anghenion gofal a chymorth. Mae dyletswyddau newydd yn y Ddeddf ar gyfer awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff cyhoeddus eraill i weithio ar draws ffiniau mewn partneriaeth.
6. Gallai unigolion, eu teuluoedd a gofalwyr fod angen gofal neu gymorth gan fwy nag un person proffesiynol neu sefydliad. Mewn achosion fel hyn, dylai’r gofal   
   a’r cymorth gael eu cydlynu’n effeithiol a’u cyflenwi i ddiwallu anghenion penodol. Mae Rhan 9 o’r Ddeddf yn delio â chydweithredu rhwng awurdodau lleol a’u partneriaid perthnasol er mwyn sicrhau cymorth di-dor. Mae gofyn hefyd i awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol sefydlu Byrddau Partneriaethau Rhanbarthol i gynllunio a goruchwylio dull integredig o fynd ati i ddatblygu gwasanaethau, dull sy’n canolbwyntio ar gyfleoedd ar gyfer atal ac ymyriad cynharach. Mae gan Fyrddau Partneriaeth Rhanbarthol rôl allweddol i’w chwarae yn dod â phartneriaid at ei gilydd i benderfynu ym mhle y bydd gofal a chymorth integredig yn gweithredu er budd pennaf i bobl yn eu rhanbarth.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae’r Ddeddf yn gofyn am newid yn y diwylliant o’r dull arferol o ddarparu gwasanaethau i ddull yn seiliedig ar gydweithredu a pherthynas gyfartal rhwng ymarferwyr a phobl sydd angen gofal a chymorh a gofalawyr sydd angen cymorth. |

## Sleid 7 - Beth mae hyn yn ei olygu i bobl ag anghenion gofal a chymorth?

|  |
| --- |
| Beth mae hyn yn ei olygu i bobl ag anghenion gofal a chymorth? |
| **Mae fy llais yn bwysig**   * Bydd gen i lais cryf a rheolaeth ar ba fath o gymorth rydw i ei angen * Bydd y canolbwynt ar wneud yr hyn sy’n bwysig i mi a’r hyn allai i wneud fy hun neu â chymorth teulu, ffrindiau a chefnogwyr * Bydd yn rhwydd i gael gafael ar wybodaeth sy’n berthnasol ac eglur a chyngor i fy helpu i wneud y penderfyniadau hyn   **Bydd cyngor ar gael**   * Fe fydda i’n chwilio am help yn gynnar, rhag i mi  fynd i argyfwng   **Mae gen i’r hawl i fod yn ddiogel**   * Bydd pwerau cryfach yn sicrhau y caiffplant ac oedolion sy’n wynebu risg eu diogelu |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Nod y dyletswyddau hollgyffredinol yn y Ddeddf – gweler yr adran nesaf am drafodaeth fanwl – yw rhoi unigolion ynghanol penderfyniadau am eu gofal a’u cymorth ac i gael dewis a rheolaeth dros eu bywydau.
2. I hyn ddigwydd, bydd angen gwahanol fathau o ryngweithio rhwng ymarferwyr   
   ac unigolion sydd angen gofal a chymorth. Er enghraifft, bydd angen i bobl broffesiynol / ymarferwyr helpu pobl i ystyried ‘pa fath o fywyd hoffwn i a’r hyn sydd angen newid i hyn ddigwydd?’ Bydd angen newid o feddwl ‘*rydyn ni’n gwneud i’r’* unigolyn sydd angen gofal a chymorth i ‘*rydyn ni’n gwneud gyda’r’* unigolyn sydd efallai angen gofal a chymorth. Yr hyn sy’n bwysig yw’r canlyniadau sydd o bwys i’r unigolyn.
3. Mae tystiolaeth yn awgrymu bod pobl angen bod yn fwy gweithredol fel partneriaid, bod gwasanaethau yn fynych heb lawn werthfawrogi eu parodrwydd, a gallai effaith potensial o harneisio’r cyfraniad hwn fod o werth economaidd mawr iawn a gallai arwain at ganlyniadau gwell.
4. Dylai’r canolbwyntio ar wasanaethau ataliol o fewn y gymuned a rhoi gwell gwybodaeth a chyngor fod o help i bobl wneud penderfyniadau da am eu gofal a’u cymorth a help i osgoi cael eu hunain mewn argyfwng.
5. Dylai atgyfnerthu ymarfer diogelu wella llesiant pobl drwy wneud iddyn nhw deimlo’n ddiogel rhag cael eu cam-drin a’u hesgeuluso.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Un o amcanion allweddol y Ddeddf yw bod unigolion ynghanol penderfyniadau a’u cynorthwyo i gael dewis a rheolaeth dros eu bywydau. Bydd hyn yn golygu gweithio ‘*gydag unigolion’* ac nid ‘*gwneud iddyn nhw’*. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth ydych chi’n meddwl fyddai’r sialensiau allweddol i ymgorffori ac ymestyn dewis a rheolaeth pobl yn eich sefydliad? Awgrym: gallen nhw fod yn ddiwylliannol; newid mewn agwedd, strategol a strwythurol.

## Sleid 8 - Beth mae hyn yn ei olygu i ofalwyr?

|  |
| --- |
| Beth mae hyn yn ei olygu i ofalwyr? |
| **Mae fy llais yn bwysig**   * Bydd gen i lais cryf a rheolaeth ar ba fath o gymorth rydw i ei angen * Bydd y canolbwynt ar wneud yr hyn sy’n bwysig i mi * Bydd yn rhwydd i gael gafael ar wybodaeth sy’n berthnasol ac eglur a chyngor i fy helpu i wneud y penderfyniadau hyn   **Bydd cyngor ar gael**   * Fe fydda i’n chwilio am help yn gynnar, rhag i mi  fynd i argyfwng   **Rhaid i ni gydweithio gyda’n gilydd**   * Fe fydda i’n gyfartal mewn partneriaeth * Rhaid i gymunedau ddod ynghyd i gynorthwyo’i gilydd |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn atgyfnerthu hawliau a chydnabod gofalwyr. Mae’r egwyddorion a’r dyletswyddau sydd yn rhan annatod o’r Ddeddf yn berthnasol i ofalwyr a’r rhai sydd ag anghenion gofal a chymorth e.e. y ddyletswydd i ddarparu gwybodaeth, cyngor a chymorth i ofalwyr a’i gwneud hi’n haws i ofalwyr i gyrchu cymorth a chynllunio ar gyfer eu darpar anghenion.
2. Dylai’r pwyslais ar atal olygu bod gofalwyr yn derbyn cymorth yn gynnar a chyn cyrraedd pwynt argyfwng.
3. Mae’r Ddeddf yn diddymu ac atgyfnerthu deddfwriaeth sydd eisoes yn bodoli ar gyfer gofalwyr:

Deddf Gofalwyr (Cydnabod a Gwasanaethau) 1995

Deddf Gofalwyr a Phlant Anabl 2000

Deddf Gofalwyr (Cyfleoedd Cyfartal) 2004

Mesur Strategaethau Gofalwyr (Cymru) 2010

Mae diffiniad newydd o ofalwr yn y Ddeddf – person sy’n darparu neu’n bwriadu darparu gofal ar gyfer oedolyn neu blentyn anabl (ond yn eithrio gofalwyr sy’n cael eu talu a’r rhai sy’n gwneud gwaith gwirfoddol) – yn symud y gofyniad blaenorol bod rhaid i ofalwyr ddarparu *“swm sylweddol o ofal a hynny’n gyson*” i gael ei ddiffinio’n ofalwr, ac mae’n symud y gofyniad i ofyn am asesiad. Mae gan unigolion sy’n derbyn gofal a gofalwr yr un hawl i asesiad o anghenion sy’n ymddangos waeth beth mae’r awdurdod lleol yn meddwl beth yw lefel eu hangen a waeth beth yw eu hadnoddau ariannol. Bydd angen i asesiadau ystyried pa bethau eraill (ar wahân i ddarparu cymorth ar gyfer gofalwyr) fyddai’n helpu i gwrdd â’r amcanion y mae gofalwr yn eu dymuno.

1. Mae Adran 40 (oedolion) ac Adran 42 (plant) yn darparu hawliad cyfreithiol   
   i ofalwyr gael cymorth. Os yw anghenion gofalwr yn cwrdd â meini prawf cymhwyster, mae gan yr awdurdod lleol ddyletswydd i ddiwallu angen gofalwr   
   am gymorth. Os tybir bod gan ofalwr anghenion cymwys, dylai’r awdurdod lleol baratoi ‘cynllun cymorth’. Rhaid i’r cynllun cymorth helpu’r gofalwr benderfynu sut y dylid diwallu eu hanghenion a pha rai (os oes rhai) fyddai’n cael eu cyflenwi drwy daliad uniongyrchol h.y. gellir darparu taliadau uniongyrchol ar gyfer gofalwyr. Sylwer bod y Ddeddf yn cadw gallu awdurdodau lleol i godi tâl ar ofalwyr am gymorth ond rhaid i awdurdodau lleol roi sylw i effaith gwneud hyn.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae’r egwyddorion a’r dyletswyddau sydd yn rhan annatod o’r Ddeddf yn berthnasol i ofalwyr a’r rhai ag anghenion gofal a’r unigolion y maen nhw’n gofalu amdanyn nhw. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. O feddwl am sut mae’r Ddeddf yn effeithio ar ofalwyr, pa werthoedd ydych chi’n meddwl sy’n cael eu hyrwyddo.
2. Pa effaith allai hyn ei gael ar eich rhyngweithio a’ch perthynas gyda gofalwyr?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  I atgyfnerthu’r neges o ‘wneud pethau gwahanol a gweithio *gyda* phobl’ yn hytrach na ‘gwneud i’, gallai’r hwylusydd ddefnyddio’r ddwy sleid olaf hyn (Sleid 7 ac 8) i arwain trafodaeth ar oblygiadau bwriad y Ddeddf ar gyfer ymarferwyr. Beth yw’r newid diwylliannol sydd ei angen?  Er enghraifft, beth ydych chi’n meddwl fyddai’ch sialensiau allweddol i ymgorffori  ac ymestyn dewis pobl a rheolaeth yn eich ymarfer? Bydd angen i chi wneud gwahanol bethau er mwyn sicrhau eich bod yn gweithio *gyda* phobl a’u teuluoedd  ac nid ‘*iddyn*‘ nhw.  Os ydych chi’n meddwl am lesiant a’r canlyniadau sy’n bwysig i’r unigolyn –  yn hytrach na meddwl ydyn nhw cwrdd â meini prawf cymhwyster ar gyfer gwasanaethau – bydd angen i chi newid y dull yr ydych yn asesu a chynorthwyo  pobl sydd angen gofal a chymorth.  Os ydych chi’n gwneud *gyda* ac nid *i,* yna rhaid i chi gychwyn drwy feddwl mai’r unigolyn sydd yn y sefyllfa orau i farnu ei lesiant ei hun, a pheidio â gwneud unrhyw benderfyniad ar sail eich rhagdybiaeth o’i amgylchiadau.  Yn gyffredinol, os ydyn ni am hyrwyddo annibyniaeth pobl, mae angen cael llai o bwyslais ar ddulliau a ragnodwyd o wneud pethau fel y gellir sefydlu cymorth sy’n diwallu anghenion unigolyn. Un nod o’r Ddeddf yw newid canfyddiadau dinasyddion o wasanaethau cymdeithasol a dileu’r stigma sydd ynghlwm wrtho. Mae angen i wasanaethau cymdeithasol fod yn wasanaeth cyfeillgar a hygyrch sy’n annog pobl i ofyn am ei help ar gam cynharach yn hytrach na bod pobl yn aros nes i’r sefyllfa gyrraedd pwynt argyfwng.  Mae ffilm fer wedi’i hanimeiddio (8 munud, 59 eiliad) o’r enw ‘Yr hyn sy’n bwysig i chi sy’n bwysig i ni’ (‘what matters to you, matters to us’), a ddatblygwyd gan yr Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA), am y Ddeddf a sut y bydd yn effeithio ar y rhai sy’n derbyn y gwasanaethau. Mae ar gael i’w lawrlwytho neu ei dangos o adran [adnoddau](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/trosolwg-ac-ymwybyddiaeth) Hyb Gwybodaeth a Dysgu. |

## Sleid 9 – Cysylltiadau â deddfwriaethau eraill

|  |
| --- |
| Cysylltiadau â deddfwriaethau eraill |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Newidiodd Deddf 2014 sail y sector gofal cymdeithasol. Ei nod ydy gwella canlyniadau llesiant ar gyfer pobl sydd angen gofal a chymorth, a gofalwyr. Daeth i rym tua’r un adeg â’r ddwy ddeddf arall sy’n ffocysu ar lesiant.
2. Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 yn ymwneud â gwella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru. Bydd yn gwneud i gyrff cyhoeddus feddwl mwy am y tymor hir, gweithio’n well gyda phobl a chymunedau a gyda’i gilydd, ceisio atal problemau a mabwysiadu dull mwy di-dor o fynd ati.
3. Mae Deddf 2015 yn gosod ‘egwyddor datblygiad cynaliadwy’ a dyletswydd ar gyrff cyhoeddus i sefydlu a chyhoeddi amcanion llesiant a luniwyd i fanteisio i’r eithaf ar ei gyfaniad i gyflawni’r saith nod llesiant a geir yn Neddf 2015. Mae hefyd yn sefydlu Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus ar gyfer pob ardal awdurdod lleol yng Nghymru y mae rhaid iddyn nhw wella llesiant economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol eu hardaloedd drwy weithio i gyflawni saith nod llesiant.
4. Yn amlwg mae perthynas rhwng y ddwy Ddeddf. Mae llesiant yr unigolyn yn rhan allweddol o’r cysyniad ehangach o lesiant a ddefnyddiwyd yn Neddf 2015 sy’n cwmpasu llesiant amgylcheddol, cymdeithasol, economaidd a diwylliannol. Mae Llywodraeth Cymru wedi datblygu briff technegol ar y modd y mae’r ddau ddarn o ddeddfwriaeth yn ffitio i’w gilydd. Efallai y byddech yn dymuno ail-ystyried y cysylltiad rhwng y ddwy Ddeddf ar ôl y ddwy adran nesaf sy’n ymwneud â dyletswydd llesiant ac ataliad.
5. Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 ydy’r cam nesaf yn y broses o wneud gwasanaethau cymdeithasol yng Nghymru yn gynaliadwy. Mae’n ymgorffori amcanion y ddwy Ddeddf flaenorol, felly maen nhw’n creu system gyfan gyda’r nod o wella llesiant pobl Cymru.
6. Mae Deddf 2016 yn darparu fframwaith diwygiedig wedi’i symleiddio ar gyfer rheoleiddio ac arolygu gwasanaethau cymdeithasol yng Nghymru. Ei nod ydy gwella ansawdd y gofal a’r cymorth yng Nghymru. Bydd yn gwneud hyn drwy atgyfnerthu amddiffyn, cynyddu atebolrwydd y rhai sy’n darparu gwasanaethau a rhoi llais cryfach i bobl sy’n defnyddio gwasanaethau gofal a chymorth.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Nod y Deddfau hyn ydy cynyddu llesiant pobl. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Ceir canllawiau ar gyfer Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 - Yr Hanfodion – ([The Essentials](http://www.cynnalcymru.com/wp-content/uploads/2016/08/Guide-to-the-WFGAct.pdf)) – yn ogystal â ffilm fer wedi’i hanimeiddio ac sydd ar gael i’w lawrlwytho o wefan [Llywodraeth Cymru](http://gov.wales/topics/people-and-communities/people/future-generations-act/?lang=en)  Mae deunyddiau rhagarweiniol a deunyddiau codi ymwybyddiaeth ar gael yn ogystal â [ffilm fer wedi’i hanimeiddio](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/gwybodaeth-ac-ymwybyddiaeth) am Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 ac sydd ar gael i’w lawrlwytho o'r Hyb Gwybodaeth a Dysgu. |

## Sleid 10

|  |
| --- |
| Llesiant a dyletswyddau hollgyffredinol eraill |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd adran y cyflwyniad. Byddwn ni nawr yn ystyried llesiant a dyletswyddau hollgyffredinol eraill y Ddeddf. Byddwn ni’n ystyried beth yw’r dyletswyddau, diffiniadau a dealltwriaeth gydsyniadol o lesiant yn ogystal â’r goblygiadau ar gyfer ymarfer.
2. Mae Llywodraeth Cymru wedi datblygu [briff technegol](http://gov.wales/docs/phhs/publications/151125pt2wellbeingen.pdf) am y ddyletswydd I hyrwyddo llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr sydd angen cymorth a dyletswyddau hollgyffredinol eraill o dan Rhan 2: Adrannau 5,6,7,8 o’r Ddeddf.

## Sleid 11 - Dyletswydd llesiant

|  |
| --- |
| Dyletswydd llesiant |
| Rhaid rhannu’r cyfrifoldeb am y llesiant gyda’r bobl sydd angen gofal a chymorth / neu angen cymorth  **Rhaid** i berson sy’n gweithredu dyletswyddau dan y Ddeddf hon geisio hyrwyddo llesiant y bobl sydd angen gofal a chymorth **a’r** gofalwyr sydd angen cymorth |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn ganolog i’r Ddeddf mae **dyletswydd llesiant**. Mae gan bobl gyfrifoldeb dros eu llesiant eu hunain, gyda chymorth a chefnogaeth eu teuluoedd, eu ffrindiau a’u cymunedau. Fodd bynnag, gallai pobl hefyd fod angen cymorth i sicrhau eu bod yn cyflawni llesiant. Mae pobl broffesiynol ac asiantaethau yno i ddarparu peth o’r cymorth hwn.
2. Mae Rhan 2 o’r Ddeddf yn gofyn i *“unrhyw berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf hon geisio hyrwyddo llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth,   
   a gofalwyr sydd angen cymorth”.* Mae’r ddyletswydd hollgyffredinol hon yn berthnasol i sefydliadau a’u hymarferwyr wrth, er enghraifft, gynnal asesiad neu ddarparu gwasanaeth gwybodaeth a chyngor. Mae hon yn ddyletswydd hollgyffredinol y mae rhaid ei chyflawni gan bawb sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf, mae hyn yn cynnwys Gweinidogion Cymru, awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff statudol eraill yn ogystal â sefydliadau sy’n darparu. Nid dim ond yr awdurdod lleol sydd yn gorfod hyrwyddo llesiant
3. I hyrwyddo llesiant, rhaid i chi feddwl nid yn unig am bobl sydd angen gofal a chymorth nawr, ond am y rhai hynny nad yw eu hanghenion yn gymwys neu efallai ag anghenion yn y dyfodol. Mae hyrwyddo llesiant felly, yn cynnwys canolbwyntio ar atal yr angen am ofal a chymorth a rhwystro anghenion pobl   
   rhag cynyddu yn ogystal â darparu gwybodaeth, cyngor a chymorth sydd angen arnyn nhw i reoli eu bywydau o ddydd i ddydd.
4. Rhaid i ymarferwyr ystyried yr hyn gall pobl ei gyfrannu i sicrhau eu llesiant gyda chymorth ar lefel briodol. Bydd hyn yn cynnwys adeiladu ar adnoddau pobl, gan gynnwys cryfderau pobl, eu galluoedd a’u cymunedau.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae’r Ddeddf yn sefydlu dyletswydd hollgyffredinol i sicrhau bydd llesiant pobl a’r canlyniadau sydd yn bwysig iddyn nhw, ynghanol pob penderfyniad. |

## Sleid 12 - Diffiniad llesiant ar gyfer oedolion

|  |
| --- |
| Diffiniad llesiant ar gyfer oedolion |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. **[Taflen: Llesiant](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol)**
2. Yn y Ddeddf diffinnir llesiant gyda wyth agwedd gyffredin:

* iechyd corfforol a iechyd meddyliol, a llesiant emosiynol;
* amddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod;
* addysg, hyfforddiant a gweithgareddau hamdden;
* perthnasoedd domestig, teuluol a phersonol;
* cyfraniad a wneir at y gymdeithas;
* sicrhau hawliau a hawliadau;
* llesiant cymdeithasol ac economaidd; ac
* addasrwydd llety preswyl.

1. O ran oedolyn, mae llesiant hefyd yn cynnwys:

rheolaeth dros fywyd o ddydd i ddydd; a

chymryd rhan yn y gwaith.

4. Er bod pob agwedd o lesiant yn y diffiniad yr un mor bwysig â’i gilydd, mae’n debygol y bydd rhai agweddau o lesiant yn fwy perthnasol i un unigolyn nag i unigolyn arall. Felly, dylai ymarferwyr fabwysiadu dull hyblyg o fynd ati sy’n darparu canolbwynt ar ba agweddau o lesiant sydd fwyaf pwysig i’r unigolyn   
dan sylw a chyd-gynhyrchu atebion gyda phobl.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Rhaid i ymarferwyr gychwyn gyda’r rhagdybiaeth mai’r oedolyn sydd yn y sefyllfa orau i farnu ei lesiant ei hun. |

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Beth ydych chi’n meddwl yw ystyr y term llesiant?
2. Beth ydych chi’n ystyried yn ffactorau allweddol sy’n dylanwadu ar eich   
   llesiant personol?
3. Sut mae’ch dealltwriaeth o lesiant yn cymharu â’r diffiniad yn y Ddeddf?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Cyn i chi ddangos y sleid, gallech chi ofyn i’r rhai sy’n cymryd rhan – mewn parau neu grwpiau bach – i nodi eu barn nhw o’r hyn yw llesiant a sut bydden nhw’n graddio’r ffactorau yn ôl eu blaenoriaeth sy’n dylanwadu ar eu llesiant eu hunain. Yna, cyfeiriwch y bobl at y Daflen “Llesiant” sy’n rhoi diffiniad y Ddeddf o lesiant. Gofynnwch iddyn nhw sut mae eu diffiniad nhw yn cymharu ag un yn y daflen.  Yw’r ffactorau hynny yr un fath neu’n wahanol i’r hyn y byddai pobl sydd angen  gofal a chymorth yn ei brofi ac os felly, beth sy’n gwneud y gwahaniaeth? |

## Sleid 13 - Diffiniad o lesiant ar gyfer plant

|  |
| --- |
| Diffiniad o lesiant ar gyfer plant |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn y Ddeddf diffinnir llesiant gydag wyth agwedd gyffredin:

iechyd corfforol a iechyd meddyliol, a llesiant emosiynol

amddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod;

addysg, hyfforddiant a gweithgareddau hamdden;

perthnasoedd domestig, teuluol a phersonol;

cyfraniad a wneir at y gymdeithas;

sicrhau hawliau a hawliadau;

llesiant cymdeithasol ac economaidd; ac

addasrwydd llety preswyl.

1. O ran plentyn, mae llesiant hefyd yn cynnwys:

datblygiad corfforol, deallusol, emosiynol, cymdeithasol ac ymddygiadol; a

“lles” fel y diffinnir y gair hwnnw ar ddibenion y Ddeddf Plant

1. [**Taflen: Llesiant a lles**](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/diogelu)**.**
2. Mae Deddf Plant 1989 yn sôn am les yn hytrach na llesiant; mae ystyr arbennig i les o dan Deddf Plant 1989 a bydd hynny’n parhau. Cyflwynwyd y cysyniadau o lesiant yn hytrach yn y gyfraith yn Neddf Plant 2004 . Mae cysyniadau llesiant a lles yn gorgyffwrdd. Mae iaith y Ddeddf yn adlewyrchu’r cysyniad mwy newydd o lesiant sy’n cynnwys yr ystyriaethau sydd eisoes yn bodoli o lesiant fel a nodir yn Neddf Plant 1989.
3. Dylid nodi y bydd rhai adegau pan fydd angen cynnal ymchwiliad i amddiffyn llesiant plentyn, naill ai o dan Adran 47 o Ddeddf Plant 1989 neu Adran 130 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Gweler y [modiwl hyfforddi ar ddiogelu](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/diogelu) am fwy o fanylion.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Ystyried yr hyn y gallai llesiant ei olygu i oedolyn neu blentyn ag anghenion gofal a chymorth a sut gallai pobl sy’n gweithio yn y sector gofal a chymorth hyrwyddo’u llesiant. Cwblhewch y tabl isod gan roi enghreifftiau ar gyfer pob elfen o lesiant (gan ychwanegu at yr enghreifftiau a restrwyd):

| **Elfennau llesiant** | **Sut gall ymarferwyr hyrwyddo llesiant** |
| --- | --- |
| 1. Iechyd corfforol a meddyliol, a llesiant emosiynol | * Yw’r pobl sy’n asesu anghenion gofalwyr yn rhoi’r sylw teg i’r straen seicolegol y gall rhai gofalwyr ei ddioddef? |
| 1. Amddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod | * A wyddoch chi am wahanol ddulliau o  gam-drin a beth i’w wneud os ydych chi’n dod ar ei draws neu’n amau ei fod yn digwydd? |
| 1. Addysgu, hyfforddiant a gweithgareddau hamdden |  |
| 1. Perthnasoedd domestig, teuluol a phersonol |  |
| 1. Y cyfraniad a wneir i gymdeithas |  |
| 1. Diogelu hawliau a hawliadau |  |
| 1. Llesiant cymdeithasol  ac economaidd |  |
| 1. Addasrwydd y llety preswyl |  |
| 1. Datblygiad corfforol, deallusol, emosiynol, cymdeithasol ac ymddygiadol **plant** |  |
| 1. Lles fel y diffinnir y gair hwnnw at ddibenion Deddf Plant 1989 |  |
| 1. Rheolaeth dros fywyd o ddydd i ddydd ar gyfer **oedolion** |  |
| 1. Cymryd rhan mewn gwaith –   yn achos **oedolion** |  |

## Sleid 14 - Fy llesiant

|  |
| --- |
| Fy llesiant |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r sleid hwn yn rhoi rhai geiriau allweddol a allai fod yn berthnasol i bobl wrth iddyn nhw ystyried eu lles eu hunain.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Sut gallai’r ymadroddion ar y sleid fod yn berthnasol i rywun ar lefel yr unigolyn?
2. Yn eich barn chi, pa eiriau sydd yn fwy perthnasol nag eraill wrth ystyried llesiant yr unigolyn?
3. Oes unrhywbeth yr hoffech chi ei ychwanegu?
4. Sut gallai datganiadau llesiant unigolion droi’n ganlyniadau llesiant cenedlaethol?
5. Pa ganfyddiadau ac ymddygiad fydd eu hangen i hyrwyddo llesiant ar lefel yr unigolyn a / neu ar lefel strategol?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru [ddatganiad llesiant](http://gov.wales/docs/dhss/publications/150722wellbeingcy.pdf) sy’n disgrifio agweddau o lesiant sy’n berthnasol i bob maes o fywyd unigolyn. Mae’n disgrifio canlyniadau llesiant cenedlaethol a hefyd yn nodi pa agweddau o lesiant a gaiff eu mesur.  Efallai hoffech chi roi’r datganiad cenedlaethol hwn ar lesiant i’r rhai sy’n cymryd  rhan a gofyn iddyn nhw ei ddarllen cyn gwneud yr ymarfer. Yn yr ymarfer gall y rhai sy’n cymryd rhan ddefnyddio’r ddogfen hon i’w helpu i feddwl am sut gall llesiant unigolyn gael ei drosi ar lefel yr unigolyn a sut gallai’r rhain gysylltu â’r canlyniadau llesiant cenedlaethol a’r hyn gaiff ei fesur. Bydd yn helpu’r rhai sy’n cymryd rhan i ganolbwyntio ar sut mae’r canlyniadau yn cysylltu â’i gilydd o lefel yr unigolyn i lefel genedlaethol.  Mae’r geiriau ar y sleid sydd yn y person cyntaf yn fwy adlewyrchol o ganlyniadau llesiant yr unigolyn. Gallai geiriau eraill drosi’n well petaen nhw’n cael eu hail-fynegi yn y person cyntaf. Er enghraifft, gallai ‘bodlon gyda bywyd teuluol / bywyd gartref’ droi’n ‘Rydw i am fyw mewn cartref cysurus a diogel’ ar lefel unigolyn a byddai hyn wedyn yn cysylltu â’r canlyniad cenedlaethol ‘Rydw i’n byw mewn cartref sy’n fy nghynorthwyo orau i gyflawni fy llesiant’. Enghraifft arall: gallai ‘cyfraniad a wneir i gymdeithas’ droi ar lefel yr unigolyn i fod yn ‘Rydw i am ymuno â grŵp gan mod i’n teimlo’n gynyddol ynysig o’r gymuned ers fy namwain’ – ar lefel genedlaethol byddai hyn yn troi’n “Rydw i’n ymglymu yn fy nghymuned ac yn cyfrannu ati / Rydw i’n teimlo bod pobl yn y gymdeithas yn fy ngwerthfawrogi’. Dylai hwyluswyr helpu i arwain y rhai sy’n cymryd rhan i dynnu canlyniadau ar lefel unigolion o’r datganiadau cenedlaethol ac os oes amser gallwch ofyn i’r rhai sy’n cymryd rhan sut gellid mesur y rhain.  Mae hefyd gysyniadau ar sail gwerth mwy cyffredinol o lesiant megis sicrhau hawliau, a hawliadau ac, ar gyfer oedolion, reolaeth ar eu bywyd o ddydd i ddydd.  Er enghraifft, gallai ‘llais cryf’ drosi’n ddatganiadau sy’n cychwyn gyda ‘Rydw i eisiau / hoffwn i / o ddewis peidio â mynd i’r ganolfan ddydd ond yn hytrach mynd i ymweld â ffrind da’. Yn genedlaethol gellid trosi hwn i ‘mae pobl yn clywed fy llais ac yn gwrando’ a’i fesur yn unol â hynny. |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Paul yn 31 oed a gydag anableddau dysgu. Pan oedd yn ei arddegau cafodd ei symud i gartref preswyl ddwy awr i ffwrdd oddi wrth ei deulu (ei rieni a’i frawd iau, Andrew). Mae Andrew yn 25 oed ac yn byw gyda’i gariad yn ymyl ei rieni. Er y gwahaniaeth oedran a’r ffaith eu bod yn byw ymhell oddi wrth ei gilydd, mae Andrew a Paul yn agos iawn. Maen nhw’n siarad ar y ffôn gyda’i gilydd bob dydd ac mae Andrew yn ymweld ag e ddwywaith y mis pan fydd yn mynd allan i’r dafarn leol gyda Paul a weithiau fe ân nhw i’r clwb nos lleol, “Sticky Carpets”. Mae’r ddau yn cael amser da pan fyddan nhw’n mynd allan gyda’i gilydd. Mae Andrew wedi bod yn gynorthwyydd gofal am nifer o flynyddoedd yn gweithio gyda phobl ag anawsterau dysgu ac mae’r ddau frawd yn glos iawn at ei gilydd. Mae Paul hefyd yn agos at Carys, cariad Andrew.  Dros y flwyddyn ddiwethaf mae Paul wedi mynd yn ddigalon ac yn dweud nad yw’n mwynhau byw yn y cartref preswyl. Bu farw Alun, ei gyfaill da, oedd hefyd yn byw yn yr un cartref preswyl ac mae dipyn o newid wedi bod yn y staff yno. Mae hyn wedi effeithio arno’n ddirfawr a dyw e ddim am fyw yno heb ei ffrind da. Mae Paul hefyd yn dweud ei fod yn teimlo rhy bell oddi wrth ei deulu ac am fyw’n agosach atyn nhw yn enwedig nawr bod Alun wedi marw. Drwyddi draw mae’n teimlo’n gynyddol isel, wedi mynd i’w gragen ac encilio’n gymdeithasol, dydi e ddim yn cysgu’n dda a mae wedi colli ei archwaeth am fwyd.  Mae Andrew yn ymwybodol o sut mae Paul wedi teimlo ers blwyddyn ac mae’n gofidio bod y sefyllfa’n gwaethygu ac yn pryderu am lesiant ei frawd. Fe wnaeth Paul fwynhau mynd ar gwrs paratoi bwyd drwy’r cyngor lleol ond mae ei leoliad nawr wedi gorffen ac mae am weithio mewn cegin ac ennill arian.  Dyw rhieni Paul ddim yn meddwl ei bod hi’n syniad da i Paul symud nôl gartref oherwydd dyw eu tŷ ddim digon mawr. Roedden nhw wedi symud i dŷ llai pan adawodd Andrew gartre. Mae Andrew yn rhannu fflat un ystafell wely gyda Carys. Fodd bynnag, fe hoffen nhw i Paul symud yn agosach atyn nhw er mwyn iddyn nhw allu ymweld ag e yn amlach a’i gynorthwyo’n well pan fyddai’n symud nôl – ond byddai rhaid gweithio ar y manylion o wneud hynny. Mae Andrew yn gweithredu fel ‘person priodol’ yn dymuno gwybod pa opsiynau sydd ar gael i’w frawd wella’i lesiant.  **Cwestiwn**   1. Nodwch pa feysydd o lesiant sydd, ar hyn o bryd, yn cael effaith andwyol ar Paul?   **Awgrym o ateb**  Mae iechyd corfforol a meddyliol ac emosiynol Paul yn cael ei effeithio. Y pryder yw bod llesiant meddyliol Paul yn cael ei effeithio oherwydd mae’n dangos symptomau sylweddol o iselder megis colli archwaeth at fwyd, mynd i’w gragen a methu â chysgu’r nos. Mae’n bwysig sylweddoli hyn a delio gydag e cyn i’w iechyd meddyliol waethygu ymhellach.  Mae’n amlwg i Paul fwynhau dysgu coginio a gweithio mewn cegin ac mae hyn  wedi rhoi hyder iddo gael swydd yn y maes hwn o bosibl. Felly, byddwn ni’n gwybod bod ei lesiant yn well pan gaiff gyfle i gael addysg, hyfforddiant, a gwneud gweithgareddau hamdden. Ar ben hynny bydd yn ei alluogi i gyfrannu at gymdeithas, ennill cyflog a bod yn fwy annibynnol.  Mae na hefyd y cwestiwn o addasrwydd ei lety preswyl o gofio ei fod wedi colli ffrind; mae’n teimlo nad oes ganddo fawr o reolaeth dros benderfyniadau o ddydd i ddydd gyda chymaint o staff yn mynd a dod ac yn sylfaenol ei fod yn bell o’i deulu.  **Cwestiwn**   1. Beth yw’r canlyniadau hoffai Paul i wella ei lesiant ac ansawdd ei fywyd?   **Awgrym o ateb**   * Rydw i’n dymuno i bobl wrando arna i a chlywed fy llais am sut dwi’n teimlo am fy sefyllfa gyfredol. * Rydw i’n dymuno siarad drosto i fy hyn a chyfrannu at y penderfyniadau a wneir am fy mywyd ac mae gen i fy mrawd Andrew i fy nghynorthwyo yn hyn o beth. * Rydw i’n dymuno cael yr holl wybodaeth wrth law fel y gallaf wneud dewis deallus am ble rydw i’n byw, gyda phwy dwi’n byw, ble allwn i weithio a sut y gallaf gael fy nghynorthwyo i wneud hyn. * Rydw i’n dymuno teimlo’n gyfforddus yn fy nghartre fy hun heb i breswylwyr eraill a staff fy nghynhyrfu. * Rydw i’n dymuno dysgu a gweithio mewn amgylchedd cegin, cyflawni fy mhotensial, ennill cyflog a chyfrannu at gymdeithas a chael fy ngwerthfawrogi. * Rydw i am deimlo fel petawn yn perthyn i gymuned eto a bod yn agosach at fy nheulu a gwneud ffrindiau newydd. * Rydw i’n dymuno teimlo’n llai isel fy ysbryd a chael cymorth i wella a theimlo’n hapusach. * Rydw i’n dymuno gwneud mwy o’r pethau sy’n fy ngwneud yn hapus fel cymdeithasu gydag Andrew, mynd allan i’r dafarn / clwb nos a dysgu mwy  am goginio.   **Cwestiwn**   1. Sut gallai’r canlyniadau personol hyn gysylltu â datganiadau llesiant cenedlaethol[[1]](#footnote-1) a pha ganlyniadau yn benodol?   **Awgrym o ateb**  Sicrhau hawliau a hawliadau ac hefyd ar gyfer oedolion: rheolaeth dros fywyd o ddydd i ddydd   * Rydw i’n gwybod a deall pa ofal, cymorth a chyfleoedd sydd ar gael a defnyddio’r rhain i fy helpu i gyflawni fy llesiant. * Gallaf gael hyd i’r wybodaeth briodol, yn ôl yr angen, mewn modd rydw i am ei derbyn a defnyddio hyn i reoli a gwella fy llesiant * Pobl yn clywed a gwrando arna i. * Ystyried fy amgylchiadau personol i. * Rydw i’n siarad drosta i fy hun a chyfrannu at y penderfyniadau sy’n effeithio ar  fy mywyd neu'n cael rywun a all wneud hynny drosta i.   Iechyd corfforol a meddyliol a llesiant emosiynol   * Rydw i’n hapus ac yn gwneud y pethau sy’n fy ngwneud yn hapus * Rydw i’n derbyn y gofal a’r cymorth priodol cyn gynhared â phosibl   Amddiffyn rhan camdriniaeth ac esgeulustod   * Rydw i’n cael gwybod am y dull o fynegi fy mhryderon   Addysg, hyfforddiant a gweithgareddau hamdden   * Gallaf ddysgu a datblygu i fy llawn botensial * Gallaf wneud y pethau sydd o bwys i mi   Perthnasoedd domestig, teuluol a phersonol   * Rydw i’n perthyn * Rydw i’n cyfrannu at ac yn mwynhau perthnasoedd diogel a iach   Y cyfraniad a wneir i gymdeithas: hefyd, ar gyfer oedolion, cymryd rhan yn y gwaith   * Rydw i’n cyfrannu at fy mywyd cymdeithasol a gallu bod gyda’r bobl dwi’n dewis bod gyda nhw * Dydw i ddim yn byw mewn tlodi * Rydw i’n cael cymorth i weithio * Rydw i’n derbyn yr help sydd ei angen arna i i dyfu a bod yn annibynnol * Rydw i’n derbyn gofal a chymorth drwy gyfrwng y Gymraeg os ydw i’n dymuno   Addasrwydd llety preswyl   * Rydw i’n byw mewn cartref sy’n fy nghynorthwyo i gyflawni fy llesiant orau |

## Sleid 15 - Mecanweithiau hyrwyddo llesiant

|  |
| --- |
| Mecanweithiau hyrwyddo llesiant |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn y Ddeddf mae pump o fecanweithiau allweddol sy’n hyrwyddo llesiant, rhai   
   ar lefel strategol a rhai ar lefel yr unigolyn. Mae’r cysyniad o lesiant yn ganolog i bob un o’r mecanweithiau ac mae pob un yn gweithredu i hyrwyddo llesiant yn yr ardal leol:

asesiad o’r boblogaeth

ystod a lefel y gwasanaethau ataliol y mae’r awdurdodau lleol yn eu darparu neu’n trefnu i’w gohirio ac atal yr angen am ofal dwys wedi’i reoli

gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy

modelau dan arweiniad y defnyddiwr neu fodelau busnes eraill ddim er   
elw preifat

asesiad, cynllunio ac adolygu anghenion yr unigolyn

1. **Asesiad o’r boblogaeth**: Rhaid i awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol gynnal asesiad ar y cyd o anghenion y boblogaeth leol am ofal a chymorth a hefyd anghenion gofal gofalwyr er mwyn darparu tystiolaeth ar gyfer eu cynlluniau i drefnu gofal a chymorth yn y gymuned. Bydd hyn yn cynnwys dadansoddiad o anghenion llesiant lleol a’r rhwystrau rhag i bobl gyflawni llesiant. Bydd hyn yn helpu awdurdodau lleol a’u partneriaid i ganfod ystod a lefel y gwasanaethau sy’n gweddu orau i anghenion a chanlyniadau’r boblogaeth leol.
2. **Ystod a lefel y gwasanaethau ataliol:** Dylai ystod a lefel y gwasanaethau yn y gymuned adlewyrchu canfyddiadau a dadansoddiad o asesiad y boblogaeth. Rhaid i hyrwyddo llesiant pobl gynnwys canolbwyntio ar ohirio ac atal yr angen am ofal ac atal anghenion pobl rhag cynyddu. Dylai’r gwasanaethau ataliol weithredu i hyrwyddo llesiant pobl.
3. Hyrwyddo modelau **dan arweiniad defnyddwyr** neu **fodelau eraill ddim er elw** **preifat**: Mae’r deddf yn nodi dyletswydd newydd ar awdurdodau lleol i hyrwyddo mentrau cymdeithasol, sefydliadau cydweithredol, sefydliadau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector yn ogystal â sicrhau bod pobl yn cael eu cynnwys yn y broses o ddylunio a rhedeg gwasanaethau. Byddwn yn ystyried asesiad   
   y boblogaeth, atal a chyflenwi gwasanaethau mewn dulliau amrywiol yn yr   
   adran nesaf.
4. Gwasanaeth **gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy**: Mae pobl eisiau gwneud dewisiadau deallus am ba ganlyniadau y maen nhw’n eu dymuno eu cyflawni   
   a sut orau i fyw eu bywydau a rheoli eu llesiant. Er mwyn eu cynorthwyo i   
   wneud hyn, rhaid i’r awdurdod lleol sefydlu gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy. Byddwn yn ystyried gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy yn nes ymlaen yn y modiwl hwn.
5. **Asesiad, cynllunio ac adolygu**: Ystyrir bod rhyngweithio ymarferwyr gydag unigolion fel rhan o’r prosesau hyn yn fecanwaith allweddol lle gellir hyrwyddo llesiant. Er enghraifft, wrth gynnal asesiad dylech sefydlu gyda’r unigolyn neu’r teulu pa ganlyniadau personol y maen nhw’n dymuno eu cyflawni. Dylai hyn arwain at gynllun gofal a chymorth wedi’i gyd-lunio neu gynllun cymorth ar gyfer gofalwyr a threfniadau yn eu lle ar gyfer cynorthwyo llesiant yr unigolyn. Wedyn caiff hyn ei adolygu i wirio a ydy’r canlyniadau personol wedi’u cyflawni. Mae hyn yn sicrhau fod llesiant yn cael ei hyrwyddo ar lefel yr unigolyn. Modiwl hyfforddi yw hwn ar [Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/asesu-a-diwallu-anghenion) a delir â gweithio mewn modd ataliol gydag unigolion yn gyffredinol yn y modiwl hwn.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Caiff llesiant ei hyrwyddo drwy’r system gofal a chymorth o asesiad strategol o anghenion y boblogaeth, datblygiad o wasanaethau ataliol a gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a darparu gwybodaeth a chyngor drwy asesiadau unigol, cynllunio ac adolygu. |

## Sleid 16 - Dyletswyddau hollgyffredinol eraill

|  |
| --- |
| Dyletswyddau hollgyffredinol eraill |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn ogystal â’r ddyletswydd llesiant mae dyletswyddau hollgyffredinol eraill sy’n sail i’r Ddeddf a rhaid i sefydliadau gymryd camau i sicrhau bod yr holl weithgareddau’n cael eu cyflenwi mewn modd sy’n cydymffurfio â’r dyletswyddau hyn. Mae’r dyletswyddau hyn yn berthnasol i sefydliadau a’u hymarferwyr wrth weithio gyda pherson sydd efallai ag anghenion gofal a chymorth a gofalwr sydd ag anghenion cymorth, er na sefydlwyd bod gan yr unigolyn anghenion fel hyn ac na fyddai’r anghenion hynny’n gymwys.
2. Mae pedair o’r dyletswyddau hollgyffredinol hyn yn gymwys ar gyfer pob achos, boed yn oedolyn neu’n blentyn. Y ddyletswydd i:

Ganfod barn, dymuniadau a theimladau’r unigolyn a rhoi’r sylw i’r farn honno, y dymuniadau a’r teimladau hynny i’r graddau mae’n rhesymol ymarferol i wneud hynny

Rhoi sylw i bwysigrwydd hyrwyddo a pharchu urddas yr unigolyn.

Rhoi sylw i bwysigrwydd darparu cymorth priodol er mwyn galluogi’r unigolyn i gymryd rhan yn y penderfyniadau sy’n effeithio arno i’r graddau sy’n briodol dan yr amgylchiadau, yn enwedig pan fo gallu’r unigolyn i gyfathrebu wedi’i gyfyngu am unrhyw reswm.

* Rhoi sylw i nodweddion, diwylliant a chredoau’r unigolyn gan gynnwys iaith.

Yng nghyd-destun y dyletswyddau hollgyffredinol hyn, mae gofyn ‘rhoi sylw’ i   
ryw fater arbennig yn debyg i ofyniad i ‘ystyried’ y mater neu ‘gymryd y mater   
i ystyriaeth’.

1. Mae dwy ddyletswydd hollgyffredinol sy’n gymwys ar gyfer oedolion yn benodol:

* cychwyn gyda’r rhagdybiaeth mai’r oedolyn sydd yn y sefyllfa orau i farnu ei lesiant ei hun

rhoi sylw i hyrwyddo annibyniaeth oedolyn pan fo’n bosibl.

Dylid ystyried hyrwyddo annibyniaeth yng nghyd-destun [Fframwaith Gweithredu ar Fyw’n Annibynnol](http://gov.wales/topics/people-and-communities/equality-diversity/rightsequality/disability/framework-for-action/?skip=1&lang=cy) Llywodraeth Cymru sy’n seiliedig ar [Fodel Cymdeithasol Anabledd.](http://gov.wales/topics/people-and-communities/equality-diversity/rightsequality/disability/socialmodel/?skip=1&lang=cy) Mae Model Cymdeithasol Anabledd yn sefydlu’r gwahaniaeth pwysig rhwng ‘nam’ ac ‘anabledd’. Mae’n cydnabod bod y rhwystrau sy’n bodoli   
yn gyffredin mewn cymdeithas yn analluogi pobl â namau. Petai’r model cymdeithasol pobl yn cael ei wireddu’n llawn, byddai hynny’n golygu y gallai   
pobl anabl gymryd rhan lawn yn y gymdeithas a byddai effaith eu nam wedi lleihau yn sylweddol.

1. O ran plant mae hefyd ddyletswydd:

I hyrwyddo magwraeth y plentyn gan deulu’r plentyn i’r graddau y mae gwneud hynny'n gyson â hyrwyddo llesiant y plentyn.

Pan fo’r plentyn o dan 16 oed, i ganfod barn, dymuniadau a theimladau’r rhai sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn a rhoi sylw i’r farn honno, i’r graddau y mae gwneud hynny’n ymarferol ac yn gyson â hyrwyddo llesiant y plentyn.

### Gweithgareddau – Cwestiynau

1. Beth mae’r dyletswyddau hollgyffredinol yn eu golygu o ran eich ymarfer?
2. Oes gan y dyletswyddau hollgyffredinol hyn unrhyw oblygiadau ar gyfer eich sefydliad, trefniadau eich systemau neu’ch prosesau?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r ddyletswydd hollgyffredinol i roi sylw i nodweddion, diwylliant a chredoau unigolyn yn atgyfnerthu’r ddeddfwriaeth a’r cyfarwyddyd sydd eisoes yn bodoli y bydd unrhywun yng Nghymru yn gallu byw ei fywyd drwy gyfrwng y Gymraeg os myn. Mae hyn yn golygu bod rhaid i hunaniaeth ddiwylliannol ac anghenion ieithyddol pobl fod wrth wraidd gofal a chymorth oherwydd ei fod yn elfen hanfodol i ofal a chymorth o ansawdd da a safonau proffesiynol uchel. Gweler [**y daflen wybodaeth ar y Cynnig Gweithredol**](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol).  “Mwy na Geiriau....” [fframwaith strategol ar gyfer gwasanaethau Cymraeg](http://gov.wales/topics/health/publications/health/guidance/words/?skip=1&lang=cy) sy’n darparu dull systematig o fynd ati i wella gwasanaethau ar gyfer y rhai sydd angen neu’n dewis derbyn eu gofal a’u cymorth drwy gyfrwng y Gymraeg. Nod y fframwaith yw sicrhau bod sefydliadau ac ymarferwyr yn cydnabod bod yr iaith yn rhan sylfaenol o ofal a chymorth a bod pobl sydd ag angen gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg yn cael cynnig hynny. Gelwir hyn yn ‘Gynnig Gweithredol’ ac mae’n golygu symud y cyfrifoldeb o’r person yn gofyn am wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg i’r gwasanaeth sydd yn gorfod sicrhau ei fod yn eu darparu. Mae [pecyn gwybodaeth](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/llesiant) ar gael i helpu staff y sectorau iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a gofal cymdeithasol ddarparu ‘Cynnig Gweithredol’ i’r rhai sy'n defnyddio’r gwasanaethau yn unol ag amcanion fframwaith strategol ‘Mwy na Geiriau’ (More than just words)  Gallai hyn fod yn gyfle i adolygu dull dysgwyr o ystyried y Cynnig Gweithredol a’i weithredu. Er enghraifft, a yw ymarferwyr yn gofyn ‘ym mha iaith hoffech chi’r gwasanaeth / asesiad' neu ‘pa iaith (ieithoedd) sy’n cael ei siarad gartref?’ Gallech drafod y dull mae pobl broffesiynol yn cofnodi a gweithredu ar y dewis o iaith neu ofynion pobl gydag anghenion gofal a chymorth.  Gallech ofyn i ddysgwyr ddychmygu sut bydden nhw’n teimlo petai rhaid iddyn  nhw ddisgrifio profiad emosiynol yn eu hail iaith. Fyddech chi’n gallu cyfleu eich teimladau’n gywir? Fyddech chi’n teimlo’n gyfforddus yn gwneud hynny?  Gallai fod yn fwy anodd i bobl ddisgrifio profiad emosiynol yn gywir (neu unrhyw brofiad) yn eu hail iaith. Mae adroddiad [‘Dwy Iaith Dau Ddewis: Cysyniad o ddewis iaith ym maes gwaith a gofal cymdeithasol’](https://gofalcymdeithasol.cymru/adnoddau/different-words-different-worlds) (E Davies, heb ei ddyddio) yn amlygu’r  rôl sydd gan y gwahanol ieithoedd i bobl ddwyieithog fynegi eu hunain. “*Mae gan gleientiaid ddewis pa iaith i’w defnyddio ac felly mae ganddyn nhw’r gallu i ddewis  y gair sy’n cyfleu hanfod yr hyn y maen nhw’n ceisio ei gyfathrebu orau. Gall pobl ddwyieithog hefyd ddefnyddio’u hail iaith i ymbellhau wrth drafod digwyddiadau sy’n eu gofidio*” (tudalen 15). Mae’n debygol y bydd enghreifftiau o arfer dda sy’n bodoli o ddarparu gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg. Bydd angen sgiliau a gwybodaeth arbennig ar bobl. Mae’n bwysig bod cyd-destun diwylliannol yr iaith  yn cael ei ystyried yn ogystal – er enghraifft sut mae sgyrsiau’n cael eu cynnal, moesau a defodau. |

## Sleid 17 - Hawliau dynol

|  |
| --- |
| Hawliau dynol |
| Image result for United Nations Convention on the Rights of Disabled People wales |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r dyletswyddau hollgyffredinol hefyd yn cynnwys hawliau dynol. Rhan allweddol o rôl ymarferwyr o dan y Ddeddf yw rhoi grym i bobol drwy eu helpu i fynnu’r hawliau hyn. Mae hwn yn newid allweddol. Er bod rhai awdurdodau lleol a sefydliadau yn wirfoddol wedi parchu hawliau dynol a’u cyflenwi yn eu gwaith, o Ebrill 2016, mae gofyn i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf dalu’r ‘sylw priodol’ i gonfensiynau ac egwyddorion y Cenhedloedd Unedig. .
2. Mae talu ‘sylw priodol’ yn golygu bod rhaid i chi ystyried yr egwyddorion hyn drwy gydol y broses o wneud penderfyniadau. Nid yw’n ddigon i’w defnyddio’n nhw i gyfiawnhau penderfyniad ar ôl ei wneud. Rhaid i chi dalu’r ‘sylw priodol’ fel y bydd yn dylanwadu ar y penderfyniad terfynol mewn modd ystyriol gan nad cwestiwn o ‘dicio blychau’ ydy e. Mae’n arfer da i gadw cofnod cywir i ddangos sut ydych chi wedi ystyried eich dyletswydd.
3. Mae gofyn i gyrff cyhoeddus gydymffurfio â Dyletswydd Cydraddoldeb, Deddf Hawliau Dynol ac o fewn egwyddorion Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol. Felly, ni ddylai pobl gael eu trin yn llai ffafriol oherwydd hil, rhyw, anabledd tueddfryd rhywiol, crefydd na chred. Ym mis Hydref 2000, daeth y Ddeddf Hawliau Dynol i rym yn y DU. Mae gan awdurdodau cyhoeddus ddyletswyddau i hyrwyddo cydraddoldeb ac i gydymffurfio â Deddf Hawliau Dynol. Mae 16 o hawliau yn Neddf Hawliau Dynol – y cyfan yn deillio o Gonfensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol.
4. Gall hawliau dynol fod yn hawliau absoliwt neu hawliau amodol. Mae hawliau absoliwt yn golygu na all y wladwriaeth eu torri ac mae hynny’n cynnwys hawl unigolion i ddiogelwch rhag cael eu poenydio a rhag cael eu trin yn annynol ac israddol. Mae hawliau cyfyngedig yn’ rhai y gellir eu cyfyngu mewn amgylchiadau eithriadol megis yr hawl i ryddid. Mae gan unigolyn yr hawl i beidio â chael eu hamddifadu o’i ryddid – ei ‘arestio neu ei gadw yn y ddalfa’ – ar wahân i achosion lle caiff unigolyn ei amau neu ei gyhuddo o drosedd ac ar yr amod bod yna sail cyfreithiol priodol yng nghyfraith y DU.
5. Hawliau amodol ydy hawliau sy’n gofyn am gydbwysedd rhwng hawliau’r unigolyn a hawliau’r gymuned ehangach neu’r wladwriaeth. Gall hawliau amodol gael eu cyfyngu os oes angen cyflawni amcan pwysig megis amddiffyn iechyd neu ddiogelwch y cyhoedd, atal troseddau ac amddiffyn hawliau eraill. Maen nhw’n cynnwys yr hawl i barchu bywyd preifat a theuluol; yr hawl i unigolion ymarfer eu crefydd neu gred; rhyddid mynegiant; rhyddid i ymgynnull a chymdeithasu; a’r hawl i fwynhau eiddo mewn heddwch. Ceir rhagor o wybodaeth ar Ddeddf Hawliau Dynol yng nghyhoeddiad Y Weinyddiaeth Gyfiawnder [Making sense of human rights: a short introduction](https://www.justice.gov.uk/downloads/human-rights/human-rights-making-sense-human-rights.pdf).
6. **Rhaid** i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf **roi’r sylw dyladwy   
   i Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn**. Ceir rhagor o wybodaeth gan Gomisiynydd Pobl Hŷn Cymru .
7. Rhaid i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf hon **roi’r sylw dyladwy i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn** (UNCRC). Ceir rhagor o wybodaeth ar wefan [Unicef](https://www.unicef.org.uk/what-we-do/un-convention-child-rights/).
8. **Rhaid** i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf hon **roi’r sylw dyladwy i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar hawliau Pobl Anabl** (UNCRDP). Ceir rhagor o wybodaeth yng Nghanllawiau Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol ar [gonfensiwn anabledd y Cenhedloedd Unedig](http://www.equalityhumanrights.com/your-rights/human-rights/human-rights-guidance/guide-un-disability-convention).

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylech wybod am yr hawliau sydd gan oedolion a phlant a gweithio i’w sicrhau  a’u cynnal. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae ymchwil wedi dangos bod pobl sydd wedi profi gofal cymdeithasol yn dweud  mai barn ymarferwyr o risg sy’n dominyddu ar benderfyniadau. Maen nhw’n fwy ofnus o golli eu hannibyniaeth. Mae pobl mewn gwasanaethau iechyd meddyliol a gofal preswyl yn teimlo bod eu hawliau yn gyfyngedig. Mae pobl a ystyrir yn rhai  sy’n wynebu risg â llai o hawliau. Mae ymglymiad yn hanfodol yn y gwasanaethau cymdeithasol. (*The right to take risks: Service users’ views of risk in adult social care, Sefydliad Joseph Rowntree, 2012*). |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Margaret yn 94 oed ac yn dioddef o glefyd Alzheimer; mae hefyd yn dioddef  o Polymyalgia, Osteoarthritis difrifol a Glawcoma. Mae’n byw mewn tŷ gofal ychwanegol (ECH) ac â’i thenantiaeth ei hunan. Symudodd o’i byngalo cyngor i  dŷ gofal ychwanegol tua phedair blynedd yn ôl a bryd hynny roedd yn gymharol annibynnol, angen peth help gyda rhai gweithgareddau dyddiol megis ymolchi a gwisgo, ei hatgoffa i gymryd ei moddion a mynd i’r gwely a dod oddi yno.  Fodd bynnag, dros y flwyddyn ddiwetha, mae Margaret wedi mynd yn gynyddol fregus yn gorfforol a’i chlefyd Alzheimer’s yn fwy amlwg – mae hefyd yn cael heintiau’r llwybr wrinol yn aml. Ar ben hynny, mae anghenion Margaret yn anwadal. Er enghraifft, bydd Margaret yn cysgu yn ei chadair am hyd at naw awr ar ddiwrnod gwael a bryd hynny mae’n gwrthod yfed unrhyw hylif na deffro pan fydd rhywun yn ceisio ei deffro. Ar ddyddiau eraill gall hi gyfleu ei hanghenion sylfaenol drwy ymateb i gwestiynau syml, er enghraifft “hoffech chi ddiod Margaret?” “welsoch chi beth mae Vivian (ei gor-wyres) newydd wneud?”. Dyw Margaret ddim yn gallu siarad ond gall nodio neu ysgwyd ei phen a gwenu ambell dro. Hefyd mae gallu Margaret i lyncu wedi gwaethygu a dyw hi ddim yn gallu bwyta bwyd soled a rhaid iddi fwyta bwyd meddal. Dyw hi bellach ddim yn gallu bwydo’i hun.  O gofio’r dirywiad hwn yn anghenion Margaret, mae Bethan wedi penderfynu bod gyda’i mam saith diwrnod yr wythnos a threulio llawer o amser gyda’i mam yn ystod y dydd. Mae Bethan yn coginio, yn meddalu a stwnshio'r bwyd ac eistedd gyda’i mam a’i bwydo adeg brecwast, cinio a swper. Gall hyn gymryd awr a weithiau dros awr o amser. Ar hyn o bryd, mae Bethan yn cyrraedd y cynllun am 8 y bore a helpu ei mam drwy’r dydd a helpu’r gofalwyr pan fyddan nhw’n ymweld. Erbyn hyn mae Margaret yn cael chwe ymweliad y dydd. Yn ystod yr ymweliadau hyn, mae’r gofalwyr yn helpu gyda’r feddyginiaeth, mynd â hi i’r toiled ac yn y blaen, ei chodi a’i pharatoi i fynd i’r gwely. Bydd Bethan y gadael y cynllun tua 8 y nos pan fydd Margaret yn y gwely. Weithiau, bydd Bethan yn cerdded o gwmpas y bloc neu’r cynllun am seibiant. Mae Anne, merch Bethan, hefyd yn dod yn ystod yr wythnos i roi seibiant i’w mam ac yn edrych ar ôl ei mam-gu am y rhan fwyaf o’r diwrnod ar ddydd Sadwrn.  Yn ddiweddar, siaradodd rheolwraig y cynllun gyda Bethan gan awgrymu bod ei mam angen gofal nyrsio ac na allan nhw, fel cynllun, ddarparu’r lefel hon o ofal. Dywedodd hi hefyd os na fyddan nhw’n gallu dod o hyd i gartref nyrsio, efallai bydd rhaid iddi hi symud i rywle arall fel mesur interim. Mae hyn wedi golygu dipyn o ofid a strès i Bethan oherwydd ei bod yn teimlo y byddai symud yn ormod i’w mam – mewn gwirionedd mae’n meddwl y byddai symud, a iechyd ei mam mor fregus yn gorfforol a meddyliol, yn arwain at farwolaeth anamserol ac anurddasol. Yn arbennig, mae wedi cael braw y gallai mesur interim gael ei ystyried, rhywbeth a fyddai’n achosi hyd yn oed mwy o aflonyddwch ac ansicrwydd i Margaret.  Dywedodd rheolwraig y cynllun hefyd y gallai Margaret elwa o gael ei bwydo drwy diwb (PEG). Mae hyn wedi achosi dipyn o ofid i Bethan oherwydd ei bod yn gwybod bod ei mam, er gwaetha’i phroblemau llyncu, yn cael cryn bleser o fwyta, mae wrth ei bodd gyda hufen iâ (White Magnums) a iogwrt lemon – wrth fwyta’r bwydydd hyn mae’n ceisio gwenu ac mae’n fwy bywiog.  Mae Bethan gyda’i merch, Mari, yw atwrnai Margaret ar gyfer llesiant a materion ariannol. Mae’r ddwy yn teimlo bod gan Margaret anghenion sylweddol a bod risg o dagu ond gan fod y ddwy’n adnabod Margaret ac yn agos ati maen nhw’n teimlo y byddai’n well gan Margaret gymryd y risg hwn na chael ei bwydo drwy diwb. Maen nhw hefyd yn teimlo y byddai’n well gan Margaret aros lle mae hi gyda chynnydd yn ei gofal i alluogi diwedd oes urddasol. Maen nhw’n teimlo y byddai unrhyw symud i gartref gofal a bwydo drwy PEG yn niweidiol i lesiant Margaret. Mae Anne, wyres Margaret, yn teimlo bod angen cyfeirio Margaret at weithiwr cymdeithasol ar frys fel y gallan nhw ddisgrifio anghenion Margaret, ei dymuniadau a’i llesiant a hefyd nodi eu teimladau ac anghenion fel gofalwr Margaret. Maen nhw’n gobeithio y byddai cyfeirio at weithiwr cymdeithasol yn arwain at asesiadau eraill allai helpu Margaret i aros yn ei chartref ei hun.  Mae Bethan yn mynnu ei bod am barhau i gynnal y lefel o ofal a chymorth y mae'n  ei darparu er bod Mari’n gofidio bod y trefniant hwn yn golygu bod Bethan yn byw ‘henaint hŷn’ cyn ei hamser ac efallai fod hyn yn ormod o ymrwymiad. Fel y dywedodd Mari, “Dydw i ddim yn gwybod sut rydych chi’n ei wneud e – faswn i ddim yn gallu gwneud cymaint â hynny”. Er gwaetha hyn, mae Bethan yn mynnu ei bod am edrych ar ôl ei mam i’w galluogi i gael diwedd oes cyfforddus yn ei chartref ei hun. O gofio hyn, mae Mari wedi cytuno bod rhaid i’w mam wneud yr hyn y mae’n teimlo sy’n iawn a bydd yn edrych ar ôl ei mam-gu ar Ddydd Sadwrn i roi seibiant i’w mam a bydd hefyd yn parhau i bicio i mewn yn ystod yr wythnos.  **Cwestiwn**   1. O gofio'r dyletswyddau hollgyffredinol yn y Ddeddf, sut gallai asesydd ddelio â’r sefyllfa hon? Awgrym: beth sydd rhaid i chi roi sylw iddo?   **Awgrym o Ateb**  Bethan a Mari – y mae Margaret wedi ymddiried ynddyn nhw pan oedd y gallu gyda hi, i fod yn adfocad uniongyrchol drosti o ran ei llesiant a’i harian. Mae ganddyn nhw’r awdurdod i siarad ar ran Margaret.  Byddwn i’n rhoi sylw i barchu urddas yr unigolyn. Mae’r astudiaeth achos yn datgelu bod ei thwrneiod yn teimlo mai ei lleoliad presennol, gyda chynnydd yn y gofal fyddai orau iddi. Maen nhw’n teimlo na fyddai’n dymuno cael ei symud a byddai hynny yn tarfu gormod arni ac yn y pen draw fe allai arwain at ei marwolaeth anamserol.  Maen nhw’n teimlo y byddai bwydo drwy PEG yn llawer rhy fewnwthiol o feddwl  am y pleser mae hi’n ei gael o fwyta bwyd er gwaethaf y pesychu a'r perygl o dagu.  Byddwn i’n ystyried ymdrechion Bethan i sicrhau bod ei mam yn gyfforddus, ei bwydo’n dda ac yn cael sylw a hefyd ei hymdrechion i alluogi ei mam i fod yn annibynnol lle gall hi. Byddwn hefyd yn ymwybodol o hawliau dynol Margaret a’i barn fel y mynegir hynny drwy ei thwrneiod. Byddwn hefyd yn derbyn bod ganddyn nhw, fel twrneiod i Margaret, bod ganddyn nhw’r hawl i’w barn ar y risg ac i dderbyn y risg ar ei rhan. Fodd bynnag, byddwn i’n gofyn i bob tîm aml-ddisgyblaethol ddod at ei gilydd a cheisio cael consensws ar yr hyn sy’n risgiau derbyniol a bod barn twrneiod Margaret yn ganolog i’r drafodaeth. |

## Sleid 18 - Ymhle rydych chi nawr?

|  |
| --- |
| Ymhle rydych chi nawr? |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. **[Taflen: Canolbwyntio ar y gwasanaethau neu ganolbwyntio ar y person?](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol)**
2. Mae hyrwyddo atal a llesiant yn gofyn am newidiadau sylweddol i’r system   
   gofal a chymorth ac ymarfer proffesiynol. Mae newid i lesiant yn gofyn am   
   daith o ddiwylliant wedi’i ganolbwyntio ar wasanaeth i un sy’n canolbwyntio   
   ar yr un person.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Beth yw nodweddion sefydliad neu ymarfer sydd yn canolbwyntio ar wasanaeth yn hytrach nag un yn canolbwyntio ar y person?
2. Ble yn eich barn chi mae eich sefydliad chi yn ffitio i mewn i’r sbectrwm hwn?
3. Beth yw’r newidiadau allweddol sydd eu hangen i ddiwylliant sefydliad iddo ganolbwyntio mwy ar y person?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Cyn rhoi’r daflen ar ganolbwyntio ar y person i’r rhai sy’n cymryd rhan, gallech ofyn iddyn nhw – mewn parau neu grwpiau – i ddisgrifio nodweddion sefydliad sy’n canolbwyntio ar wasanaeth yn hytrach nag un wedi’i ganolbwyntio ar y person. Trafodwch syniadau fel grŵp cyfan ac yna, cyfeirio’r bobl at Daflen ‘Canolbwyntio ar wasanaeth yn erbyn canolbwyntio ar y person' sy’n dynodi ymarfer sydd yn canolbwyntio ar wasanaeth yn hytrach nag ar y person o ran: canolbwynt; fformat; dull o fynd ati; mesur; yr ymarferwr; a’r pwynt terfyn. Gofynnwch iddyn nhw ble maen nhw nawr ar y sbectrwm hwn? Beth yw’r heriau a’r newidiadau allweddol sydd eu hangen i ganolbwyntio mwy ar y person yn eu hymarfer? Awgrymir trafodaeth o 10 munud a 10 munud o adborth. |

## Sleid 19

|  |
| --- |
| Atal ac ymyrraeth gynharach |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar lesiant a dyletswyddau hollgyffredinol. Byddwn ni nawr yn ystyried atal fel ‘calon’ y Ddeddf
2. Mae Llywodraeth Cymru wedi datblygu [briff technegol](http://gov.wales/docs/phhs/publications/151125pt2wellbeingen.pdf) am y dyletswyddau i asesu anghenion gofal a cymorth a threfnu i ddarparu gwasanaethau ataliol o fewn ardal awdurdod lleol o dan Rhan 2: Adrannau 14 ac 15 o’r Ddeddf. Mae hefyd [briff](http://gov.wales/docs/phhs/publications/151125pt2socialen.pdf) ar y ddyletswydd i hyrwyddo mentrau cymdeithasol, cydweithredol, gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector o dan Rhan 2: Adran 16 o’r Ddeddf.

## Sleid 20 - Cyd-destun atal

|  |
| --- |
| Cyd-destun atal |
| * Sut i wneud gwasanaethau cymdeithasol yn gynaliadwy gyda’r pwysau anferth ar y galw * Ein tasg yw sicrhau bod gwasanaethau ar gael pan fydd pobl eu hangen: i gynorthwyo pobl cyn iddyn nhw gael eu hunain mewn argyfwng neu bod problemau yn mynd yn ddyfnach. Yn ddelfrydol, rydyn ni am atal anawsterau rhag codi yn y lle cyntaf * Mae gan ddulliau ataliol rôl allweddol i’w chwarae i hyrwyddo llesiant * Fodd bynnag, does dim un diffiniad unigol, sy’n cyfleu beth yw gweithgaredd ataliol |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’n bwysig i ddeall y cyd-destun ar gyfer mabwysiadu dull ataliol o fynd ati –rhaid deall hyn gan fod atal yn rhan fawr o’r Ddeddf
2. Mae gwasanaethau cymdeithasol yn hanfodol bwysig i’r 150,000 o bobl sy’n eu defnyddio bob blwyddyn yng Nghymru. Ond mae pwysau anferth ar y galw yn gysylltiedig â newidiadau demograffig, ac ar adeg pan mae adnoddau’n cael eu hymestyn i’r eithaf. Mae’r pwysau hyn yn cynnwys, er enghraifft, twf yn nifer y plant sy’n derbyn gofal, a niferoedd uwch o bobl hŷn sy’n fregus.
3. Mae gwneud gwasanaethu cymdeithasol yn gynaliadwy yn y cyd-destun hwn   
   yn her anferth. Ein tasg yw sicrhau eu bod ar gael pan fydd pobl eu hangen,   
   i gynorthwyo pobl cyn iddyn nhw gael eu hunain mewn argyfwng neu bod problemau yn dyfnhau. Yn ddelfrydol, rydyn ni am atal anawsterau rhag codi   
   yn y lle cyntaf.
4. Rhaid i fyrddau iechyd lleol roi sylw i bwysigrwydd cyflawni’r pwrpas a ddisgrifiwyd wrth weithredu eu swyddogaethau iechyd. Dylai byrddau iechyd lleol roi’r sylw dyladwy i egwyddorion [gofal iechyd darbodus](http://gov.wales/topics/health/nhswales/prudent-healthcare/?skip=1&lang=cy). Bydd integreiddio effeithiol ar draws gwasanaethau cyhoeddus a mabwysiadu dull aml-asiantaethol o fynd ati i ddiwallu anghenion pobl yn fuddiol ar gyfer yr holl ddinasyddion a’u cynorthwyo.
5. Mae gan ddulliau ataliol rôl allweddol i’w chwarae i hyrwyddo llesiant, ansawdd bywyd ac annibyniaeth; a sicrhau bod gwasanaethau gofal a chymorth yn gynaliadwy.
6. Fodd bynnag, gellir disgrifio bron popeth yn ataliol – gall y term gael ei ddefnyddio ar gyfer ystod eang o wasanaethau, adnoddau ac ymyriadau. Er enghraifft, y gobaith yw y bydd rhaglenni yn gostwng y nifer o deuluoedd gydag anawsterau   
   y mae gwasanaethau cymdeithasol yn delio â nhw yn nes ymlaen ar y pen mwy critigol. Enghraifft arall o atal yw rhaglenni lleihau halen a dargedir i’w cynnal ynghynt. Y gobaith yw y bydd y rhaglenni hyn yn help i atal problemau pwysau gwaed ac yn eu tro atal strociau rhag digwydd, sy’n broblem allweddol y mae rhaid i wasanaethau gofal a chymorth a gyfer pobl hŷn ddelio â nhw. Gall ymyriadau dwys yn y gymuned atal yr angen am ofal preswyl i blant neu oedolion. Er enghraifft, mae [It’s All About Me](http://www.iaamadoption.org) (IAAM) yn defnyddio cwlwm effaith cymdeithasol i ariannu recriwtio a darparu cymorth i rieni sy’n mabwysiadu   
   plant sy’n ‘anoddach i’w lleoli’.
7. Bydd gan bob awdurdod lleol wahanol fathau, lefelau a nifer achosion o angen   
   ac â gwahanol ganlyniadau i’w cyflawni ar gyfer y boblogaeth. Mae Cod Ymarfer Rhan 2 yn datgan *“Does dim un diffiniad am yr hyn yw gweithgaredd ataliol:   
   Gall fod yn unrhywbeth sy’n help i ddiwallu angen dynodedig a gallai ymestyn o fesurau eang eu graddfa wedi’u hanelu at y boblogaeth gyfan hyd at ymyriadau   
   a anelwyd fwy at unigolion, gan gynnwys mecanweithiau i alluogi pobl i weithredu i ymgysylltu â’r broses o wneud penderfyniadau am eu bywydau eu hunain… dylai awdurdodau lleol ystyried ystod yr opsiynau sydd ar gael*.”

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Pam mae atal yn bwysig?
2. Pa wasanaethau lleol yn eich tyb chi allai ddarparu swyddogaeth ataliol nad oeddech wedi’i hystyried o’r blaen e.e. y llyfrgell?
3. Pa gyfleoedd sydd ar gael yn lleol i wneud gwaith ataliol?
4. Beth allai fod yn rhwystro hyn rhag digwydd?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae dulliau ataliol o fynd ati yn debygol o amrywio rhwng ardaloedd lleol yn dibynnu ar yr angen lleol a' canlyniadau poblogaeth sydd i’w cyflawni. | | |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae gwir gyfyngiadau i ymchwil ar effeithiolrwydd y dulliau a ddefnyddir yn y maes hwn. Mae llawer mwy o wybodaeth am yr hyn sydd angen delio ag e nac sydd o dystiolaeth am y modd gorau o ddelio ag e. Hefyd, rydyn ni bob amser wedi rhoi blaenoriaeth i ymateb i bobl ag anghenion aciwt a chronig yn hytrach nag atal a newid yr hen drefn ac mae hyn yn golygu wynebu amrediad o sialensiau. |

## Sleid 21 - Mathau o wasanaethau ataliol

|  |
| --- |
| Mathau o wasanaethau ataliol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’n ddefnyddiol i ddadelfennu’r broses atal i dair lefel fel arfer – sylfaenol, eilaidd a thrydyddol. Gall hyn ddarparu set ddefnyddiol o ffenestri y gall pobl edrych drwyddyn nhw ar y cysyniad.
2. Mae **Atal Sylfaenol** yn cyfeirio at atal niwed cyn iddo ddigwydd drwy ostwng y tebygolrwydd y gall amgylchiadau lle mae anghenion gofal godi yn y lle cyntaf. Bydd gwasanaethau fel arfer yn rhai cyffredinol ac yn ymwneud â hyrwyddo llesiant, iechyd da a ffordd o fyw actif ar draws y gymdeithas. Ymhlith yr enghreifftiau mae:

Defnydd gorfodol o wregysau diogelwch mewn ceir a gyflwynwyd i ostwng nifer o ddamweiniau ar y ffordd

Mynediad cyffredinol i wybodaeth, cyngor a chynhorthwy

Ffrydiau gwaith i greu cymunedau diogelach

Cynlluniau ymarferol ar gyfer anghenion isel eu lefel megis cyfeillio i leihau unigedd cymdeithasol, cardiau teithio ar y bws am ddim, a garddio i gynorthwyo byw’n annibynnol ac addysgu sgiliau oes i bobl ifanc.

1. Mae **Atal Eilaidd** yn disgrifio’r ymdrechion a’r trefniadau sy’n ceisio dynodi ac ymyrryd i ddileu neu leihau angen ac mae’n achub y blaen ar broblemau a alla olygu goblygiadau difrifol. Gallai hyn gynnwys dynodi pobl drwy ddarganfod achos neu sgrinio er enghraifft canfod pobl sy’n wynebu cyflyrau iechyd posib megis strôc neu deulu’n chwalu neu ddod yn ofalwr ac yn darged ar gyfer ymyriad cynnar. Ymhlith yr enghreifftiau mae:

Cynlluniau haeniadau risg fel Gofal Rhagweithiol sy’n nodi pobl hŷn sy’n wynebu’r risg fwyaf ar gofrestr meddyg teulu a cheisio darparu ymyriad cynnar i atal problemau diangen rhag cynyddu.

Canfod gofalwyr yn gynnar a thargedu gwybodaeth i’w cynorthwyo i ofalu fel y gallan nhw barhau i ofalu’n ddiogel ac mewn modd cefnogol.

Dechrau’n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf sy’n rhwydweithiau o gymorth wedi’u targedu ar gyfer plant a phobl ifanc o fewn fframwaith darpariaeth gyffredinol.

1. Mae **Atal Trydyddol** yn cyfeirio at ymdrechion i leihau effaith anabledd neu ddirywiad yng nghyflyrau pobl, eu hanghenion neu gyfrifoldebau gofal. Darperir cymorth er mwyn manteisio i’r eithaf ar annibyniaeth, ac adfer gallu person i weithredu cyn gynted â phosibl. I’r sefydliad, mae hyn yn fodd o leihau’r angen am wasanaethau dwys, brys, uchel eu cost ac yn help i reoli natur gyfnewidiol gofal sydd heb ei gynllunio na’i restru. Ymhlith yr enghreifftiau mae:

Gwasanaethau i ail-alluogi a chymhwyso a fydd yn helpu pobl i adennill sgiliau penodol neu gaffael y rhain am y tro cyntaf

Cymorth ar ôl cael eu rhyddhau o ysbyty i leihau’r risg o orfod cael eu   
hail-anfon i’r ysbyty

Gwasanaethau ysbyty yn y cartref i atal pobl rhag gorfod mynd i ysbyty   
yn ddianghenraid

Galluogi pobl derfynol wael farw yn eu cartrefi eu hunain

Cymorth i wella ansawdd bywyd gofalwyr

Rhaglenni pwrpasol ym maes gofal preswyl a dydd a gofal ychwanegol sy’n atal yn hytrach na ‘chynnwys’ angen yn unig

Gwasanaethau cymorth teuluol sy’n atal yr angen am ofal amgen ar   
gyfer plant

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Ble, yn nhermau’r triongl, mae canolbwynt atal eich sefydliad chi?
2. Ai hwn yw’r balans priodol o gofio anghenion eich poblogaeth leol a’r   
   cyd-destun atal?
3. Pa ffurfiau o atal ydych chi’n eu defnyddio yn eich rôl bresennol?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r Cod Ymarfer yn sôn yn benodol bod ail-alluogi a chymhwyso yn elfennau allweddol o wasanaethau ataliol. Mae ail-alluogi yn golygu helpu pobl, gan gynnwys plant i adfer eu sgiliau a’u galluoedd blaenorol er mwyn bod yn annibynnol unwaith eto. Mae gwasanaethau ail-alluogi yn cyflymu’r adferiad ar ôl salwch neu anaf ac yn lleihau’r tebygolrwydd, er enghraifft, y bydd rhaid i berson hŷn orfod cael ei anfon i’r ysbyty eto.  Nod cymhwysiad yw arafu cynnydd mewn anabledd neu alluogi unigolyn i ennill sgiliau newydd i weithredu neu i gyfathrebu. I bobl ag anghenion cymhleth sydd  wedi gofyn am fewnbwn uchel ei lefel, mae atal a chymhwysiad yn golygu galluogi  a chynnydd. Mae enghreifftiau’n cynnwys therapi ar gyfer plentyn sydd ddim yn cerdded na siarad ar yr oed disgwyliedig neu addysgu oedolion ag anableddau datblygiad y sgiliau o gydsymud echddygol manwl er mwyn i’r plentyn allu gwisgo’i ddillad drosto’i hun. Ymhlith manteision cymhwysiad mae, er enghraifft, gwell sgiliau cymdeithasu sy’n lleihau oedi yn natblygiad plant ag anableddau datblygiad. Gallai oedolion a phobl hŷn elwa hefyd, er enghraifft o therapïau sy’n eu hatal rhag colli defnydd o’r cyhyrau a thrwy hynny symudedd neu therapïau sy’n cynyddu sgiliau echddygol manwl fel y gellir gwneud tasgau byw’n annibynnol megis gwisgo ac ymolchi yn haws.  Gellir defnyddio nifer o ddulliau o fynd ati ac y mae nifer o wahanol fodelau gwasanaeth ar gael. Ar ben hynny, gallai cymorth cymhwysiad fod yn wahanol i wasanaethau ail-alluogi safonol ac yn gofyn am ddull gwahanol o fynd ati, un sy’n canolbwyntio ar anghenion penodol unigolion a’u teuluoedd. O ganlyniad, efallai  bod angen rhaglen gymorth fwy strwythuredig ac am gyfnod hirach. Gall fod yn ddefnyddiol i drafod gyda’r rhai sy’n cymryd rhan yr hyn, yn eu tyb nhw, sy’n  gwneud rhaglen ail-alluogi neu gymhwyso lwyddiannus – gan ddefnyddio’r enghreifftiau isod i’ch helpu.   * Mae’n bwysig i fod yn glir am y canlyniadau a ddymunir o ail-alluogi (neu bydd yn anodd i fesur effeithiolrwydd). Mae’n bwysig gwirio bod ail-alluogi yn cael effaith ar ansawdd bywyd, nid yn unig lleihau’r mewnbwn gwasanaeth – megis oriau gofal cartref – sydd ei angen. Cafodd treial rheoledig yn y DU[[2]](#footnote-2) fod ansawdd bywyd o ran iechyd ymhlith y grŵp ail-alluogi yn sylweddol well na’r rhai oedd yn defnyddio gofal cartref am yr un cyfnod. * Mae potensial i wneud effeithiolrwydd ail-alluogi yn rhywbeth symbylol drwy  e.e. talu premiwm lle na fydd unrhyw weithredu pellach fel canlyniadau gwasanaethau ychwanegol. Mae’r canlyniadau gorau[[3]](#footnote-3) yn dangos sut mae  hyd at 66% o bobl sydd wedi defnyddio gwasanaeth ail-alluogi ddim angen y gwasanaeth ar ôl 6-12 wythnos, a bod 26% angen lai o oriau o ofal cartref.  Yng Nghymru mae 71% o bobl sy’n derbyn gwasanaeth ail-alluogi angen llai  o gymorth neu unrhyw gymorth o gwbl. * Ar draws y DU mae gwasanaeth ail-alluogi ar gyfartaledd yn para llai na chwech wythnos, ond yn gynyddol mae pobl yn credu[[4]](#footnote-4) bod y cyfnod mae person angen gwasanaeth yn gysylltiedig â’r cyflwr sy’n cael ei gynorthwyo. Mae gwireddu potensial llawn gwasanaeth ail-alluogi yn dibynnu’n rhannol ar ddolenni cyswllt â phobl broffesiynol eraill a gwasanaethau cynhaliol[[5]](#footnote-5) a’u cyrchu. Ymhlith y gwasanaethau eraill efallai y gellir eu defnyddio mae ail-gysylltu â rhwydweithiau cymunedol, grwpiau ymarfer, teleofal, gwasanaethau ymatal rhag dal dwr, ayyb. * Mae’r rhan fwyaf o awdurdodau lleol yng Nghymru yn cyflogi arbenigwyr symudedd ym maes addysg neu Swyddogion Adsefydlu Nam ar y Golwg (ROVIs) ym maes gwasanaethau cymdeithasol i gynorthwyo plant a phobl ifanc gyda nam ar eu golwg. Fodd bynnag, dyw pobl gwasanaeth symudedd ddim yn delio ag anghenion symudedd yn yr ysgol, yng nghartref y plentyn neu yn eu cymunedau lleol. Fel gyda nifer o wasanaethau ar gyfer plant a phobl ifanc, dyw’r pontio i wasanaethau cymhwyso ar gyfer oedolion ddim bob amser yn llyfn a phrin yw’r cyfleoedd am gymorth cymheiriaid[[6]](#footnote-6). |

## Sleid 22 - Asesiad o’r boblogaeth

|  |
| --- |
| Asesiad o’r boblogaeth |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Rhaid i awdurdodau leol a byrddau iechyd lleol gyd-asesu faint o bobl sydd angen gofal a chymorth neu ofalwyr sydd angen cymorth yn lleol. Pwrpas cynnal asesiad o’r boblogaeth yw sicrhau eu bod, ar y cyd, yn casglu tystiolaeth glir am y gofal   
   a chymorth, a chymorth i ofalwyr sydd eu hangen, i fod yn sail i gyflenwi eu dyletswyddau statudol ac yn sail i’r cynllunio a’r penderfyniadau i’w gweithredu.
2. Dylen nhw asesu’r graddau nad yw anghenion yn cael eu diwallu ac ystod a lefel y gwasanaethau sydd eu hangen i ddiwallu’r anghenion hynny. Yn benodol, dylen nhw asesu lefel ac amrediad cyfredol y gwasanaethau ataliol ac a yw’r rhain yn ddigonol.
3. Dylen nhw hefyd amlinellu’r camau gweithredu sydd eu hangen drwy gyfrwng   
   y Gymraeg h.y. pa mor dda mae’r gwasanaethau hynny yn matsio proffil y Gymraeg yn y gymuned?
4. Dylai asesiad o’r boblogaeth fod yn gatalydd ar gyfer newid drwy alluogi sefydliadau i roi pwyslais ar atal. Dylen nhw sefydlu’r hyn sydd ar gael yn gyfredol (gallu ac ansawdd) yn ogystal ag ‘amrediad a lefel’ y gwasanaethau sydd eu hangen i ddiwallu anghenion oedolion, plant a gofalwyr yn y dyfodol.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Sylwch fod asesiad o’r boblogaeth yn cysylltu â gofynion eraill o dan y Ddeddf.  Er enghraifft, bydd o help i awdurdodau lleol gwrdd â’u dyletswyddau i hyrwyddo mentrau cymdeithasol, sefydliadau cydweithredol, gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector. Yn yr un modd, bydd yn dynodi gwasanaethau ataliol ac yn egluro natur y wybodaeth, y cyngor a’r cymorth sydd eu hangen. |

## Sleid 23 – Proses Asesu'r boblogaeth

|  |
| --- |
| Proses Asesu'r boblogaeth |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Fel y gwelir yn y diagram, rhaid i awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol   
   gyd-asesu anghenion a dynodi amrediad a lefel y gwasanaethau sydd eu hangen i ddiwallu anghenion lleol (gan gynnwys gwasanaethau ataliol sydd eu hangen   
   a gwasanaethau sy’n cwrdd ag anghenion Cymraeg pobl). Rhaid iddyn nhw ddefnyddio’r rhain i gynhyrchu adroddiad ar asesiad o’r boblogaeth.
2. Rhaid i asesiad o’r boblogaeth ddefnyddio ystod o wybodaeth megis asesiadau o unigolion (oedolion a phlant sydd angen gofal a chymorth a gofalwyr), data lleol a mesuriadau perfformiad sy’n rhan o fframwaith canlyniadau cenedlaethol. Bydd rhaid i awdurdodau lleol a’u partneriaid sicrhau bod mecanweithiau ymgysylltu wedi’u sefydlu er mwyn i hyn ddigwydd a’u bod yn gwrando a gweithredu yn unol â hynny a bwydo’r wybodaeth i’r asesiad o’r boblogaeth yn glir a chadarn. Dylai hefyd fod ar sail ymgysylltu gydag ystod eang o ddinasyddion, rhan-ddeiliaid a’u partneriaid megis darparwyr gwasanaeth.
3. Rhaid i’r awdurdod lleol a’r bwrdd iechyd lleol gynhyrchu a chyhoeddi un adroddiad ar asesiad y boblogaeth bob cylch etholiadol llywodraeth leol. Sylwer bod gofyn yng Nghod Ymarfer Rhan 2 o’r Ddeddf i awdurdodau lleol o fewn ardal bwrdd iechyd lleol gynnal asesiad o’r boblogaeth a chynhyrchu adroddiad cyfunol ar asesiad o’r boblogaeth.
4. Yn olaf, rhaid i adroddiad ar asesiad o’r boblogaeth gael ei ystyried yn rhan o fframweithiau cynllunio integredig ehangach, ac felly, dylai fod yn sail i’r Cynllun Tymor Canolig (IMTP), i strategaethau iechyd a llesiant a strategaeth digartrefedd, ayyb.

## Sleid 24 - Ystod a lefel gwasanaethau ataliol

|  |
| --- |
| Ystod a lefel gwasanaethau ataliol |
| * Rhaid i awdurdodau lleol sicrhau ystod a lefel o wasanaethau ataliol fydd yn: * Helpu i atal, oedi neu leihau yr angen am ofal a chymorth * Hyrwyddo magwraeth plentyn gan y teulu * Cadw effaith anableddau pobl i fod cyn lleied â phosibl * Helpu i rwystro camdriniaeth ac esgeulustod * Galluogi pobl i fyw mor annibynnol â phosibl * Lleihau’r angen am: orchmynion gofal a goruchwylio; achosion troseddol yn erbyn plant; rhoi plant yng ngofal awdurdod lleol neu mewn llety diogel * Rhaid i fyrddau iechyd lleol hefyd ddefnyddio dulliau ataliol o fynd ati i wireddu’r amcanion hyn |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Adran 15 o’r Ddeddf yn gofyn i awdurdodau lleol ddarparu neu drefnu i ddarparu ystod o wasanaethau ataliol a fydd yn eu tyb nhw yn:

* Cyfrannu at atal neu oedi datblygiad anghenion pobl am ofal a chymorth, a lleihau’r anghenion am ofal a chymorth i bobl sydd ag anghenion o’r fath
* Hyrwyddo magwraeth plant gan eu teuluoedd, pan fo hynny’n gyson â llesiant   
  y plant
* Cadw i’r lleiaf posibl yr effaith sydd gan eu hanableddau ar bobl anabl
* Cyfrannu at atal pobl rhag dioddef gan gamdriniaeth neu esgeulustod
* Galluogi pobl i fyw eu bywydau mor annibynnol â phosibl, a
* Lleihau’r angen am achosion cyfreithiol am orchmynion gofal neu oruchwylio o dan Ddeddf Plant 1989 neu achosion troseddol yn erbyn plant, neu achosion eraill a allai arwain at eu rhoi yng ngofal awdurdod neu osgoi'r angen i roi plant mewn llety diogel

1. Yn amlwg mae hyn yn cysylltu â’r ddyletswydd i gynnal asesiad o’r boblogaeth a ddylai helpu awdurdodau i ganfod yr amrediad cyfredol o wasanaethau ataliol sydd ar gael.
2. Dyw hyn ynddo'i hun ddim yn ddigon. Yn hollbwysig, mae angen i awdurdodau lleol hyrwyddo diwylliant o atal, dynodi’r rhai hynny a allai elwa o wasanaethau ataliol a hyrwyddo ail-alluogi. Dylai staff deimlo bod grym ganddyn nhw i weithio gyda’r rhai sy’n derbyn gwasanaethau er mwyn delio â phroblemau mewn   
   modd ataliol.
3. Fodd bynnag, mae atal yn ehangach na gwasanaethau cymdeithasol. Rhaid i bob maes awdurdod lleol (e.e. tai, gweithgareddau hamdden ac addysg) a byrddau iechyd lleol fabwysiadau dull ataliol o fynd ati fydd yn helpu i gyflawni’r pwyntiau bwled uchod, gan gydweithredu lle bo’n briodol.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. A allwch chi ddynodi (a chwblhau’r tabl isod) wyth o wasanaethau, cyfleusterau neu adnoddau cymunedol yn eich ardal a allai helpu i wella llesiant person hŷn, rhai sydd ddim yn gwneud hynny eisoes?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Beth yw’r gwasanaeth, cyfleuster, neu adnodd?** | **Sut gallai hyn wella llesiant pobl hŷn** | **Pa flaenoriaeth fyddech chi'n ei roi i'r rhain?**  **1= uchaf 10 = lleiaf** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Addasu’r ymarfer i ganolbwyntio ar wahanol fathau o bob sy’n derbyn gwasanaethau fel bo’n briodol yn dibynnu ar y gynulleidfa sy’n dysgu. Caniatáu i bobl gael 10-15 munud i gwblhau’r tabl mewn parau. Yn y drafodaeth sy’n dilyn, cael gwybod gan bobl y rheswm nad yw’r gwasanaethau hyn yn cael eu defnyddio nawr, yr hyn fyddai angen ei newid i ganiatáu i hynny i ddigwydd a sut gallai’r newid hwnnw gael ei sefydlu? |

## Sleid 25 - Hyrwyddo mwy o amrywiaeth wrth gyflenwi

|  |
| --- |
| Hyrwyddo mwy o amrywiaeth wrth gyflenwi |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf hefyd yn gofyn i awdurdodau lleol hyrwyddo’r datblygiad yn eu hardal o fodelau busnes ddim er elw preifat i ddarparu gofal a chymorth a gwasanaethau ataliol. Mae’r modiwlau hyn yn cynnwys mentrau cymdeithasol, sefydliadau a sefydliadau cydweithredol, gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector.
2. Mae polisi Llywodraeth Cymru ar wasanaethau cymdeithasol am weld mwy   
   o amrywiaeth yn y dulliau o gyflenwi gwasanaethau drwy e.e. perchnogaeth gilyddol a chymunedol. Mae’r gofyniad newydd hwn yn ymwneud ag annog twf   
   a datblygiad yr amrediad o fodelau busnes ddim er elw preifat.
3. Y gobaith yw y gall datblygu a hyrwyddo modelau busnes ddim er elw preifat hyrwyddo targedau amgylcheddol a chymdeithasol a chynorthwyo arloesedd   
   a chreadigrwydd, a thrwy hynny gynyddu gwytnwch cymunedau
4. Mae’r ddyletswydd i hyrwyddo yn golygu bod rhaid i awdurdodau lleol ddefnyddio dull rhagweithiol o fynd ati i gynllunio a chyflenwi modelau a fydd yn diwallu anghenion llesiant pobl leol i gyd, ac ymateb i asesiad o’r boblogaeth.

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Sut mae’r weledigaeth hon o gael mwy o amrywiaeth o ddarparwyr yn wahanol i ddarpariaeth gyfredol yr awdurdod lleol a’r darparwr yn eich ardal leol?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Gallai fod yn ddefnyddiol i’r rhai sy’n cymryd rhan gael enghreifftiau ymarferol o  fwy o amrywiaeth mewn darpariaeth o ran modelau gwasanaeth. Wrth gwrs, gall  y modelau hyn fod yn amrywiaeth o strwythurau a drefnwyd yn wahanol iawn i’w gilydd. Ond er hynny, neges wirioneddol bwysig y sleid hwn yw y bydd awdurdodau lleol yn gwneud pethau gwahanol i ddiwallu canlyniadau llesiant a chyfrannu at atal. Bydd hyn yn anochel yn golygu gwneud pethau gwahanol o ran darparu gwasanaeth, ffurfwedd ac ariannu. Mae’r tair enghraifft ganlynol o Anabledd Cymru yn esiamplau da o sut mae hyn yn cael ei gyflawni mewn gwahanol rannau o’r wlad.  **Cymydog**  Uned Pobl Hŷn a leolir ym Mhlas yn Rhos yn Rhosllannerchrugog yw 'Cymydog', a’i nod yw sefydlu uned gydweithredol taliad uniongyrchol, wedi’i lleoli ar y cychwyn  yn Uned Pobl Hŷn Plas yn Rhos. Mae Cymydog yn bwriadu cyfuno taliadau uniongyrchol y preswylwyr er mwyn sicrhau bod cymorth ar gael bob amser; bydd hyn yn cynnwys sicrwydd staff dros nos, gwasanaeth a fu dan fygythiad yn y gorffennol. Nod yr uned gydweithredol yw cynorthwyo ei haelodau i gynyddu eu rhwydweithiau cymorth a chynnig cyfleoedd ar gyfer gwell llesiant drwy drefnu tripiau a threfnu gwahanol weithgareddau. Bwriad Cymydog yw gweithio’n agosach â’r gymuned ehangach yn Rhosllannerchrugog drwy fentrau megis prydau cymunedol a chyfleoedd gwirfoddoli. Mae Cymydog yn bwriadu darparu cynorthwywyr Cymraeg eu hiaith ar gyfer ei haelodau a chynnig ei wasanaethau i eraill yn yr ardal leol. Yn y tymor hir, gobaith yr uned gydweithredol yw ehangu’r gwasanaethau y mae’n eu darparu i gymunedau eraill yn ardal Wrecsam a’r siroedd cyfagos ac yn y pen draw, ffurfio rhwydwaith o sefydliadau cydweithredol tebyg.  *“Mae cael gofal 24 awr ym Mhlas yn Rhos yn bwysig iawn i’r preswylwyr a’r gymuned gyfan. Bydd datblygu uned gyd-weithredol yn fodd i ni sicrhau bod y ddarpariaeth hon ar gael ac y bydd y preswylwyr yn teimlo’n hapus a diogel yn eu cartref,*” meddai Dilys Richards aelod gweithredol o Cymydog.  **GOYA**  Mae cwmni cydweithredol GOYA yn grŵp o unigolion o gyffelyb anian a sefydliadau yn Sir Fynwy sydd wedi dod at ei gilydd i ddatblygu uned taliadau uniongyrchol gydweithredol drwy’r sir. Ymhlith y sefydliadau sydd ynghlwm mae: ‘MAGIC Parents and Carers’, Pobl yn Gyntaf yn y Fenni a Threfynwy, ‘Small Enterprises Make a Big Difference’ a phrosiect Adeiladu Pontydd. Mae Mike Logan sy’n gweithio gyda phobl ifanc anabl fel rhan o brosiect Adeiladu Pontydd yn Sir Fynwy yn un o sylfaenwyr cwmni cydweithredol GOYA:  *“Rydw i’n hapus o fod yn rhan o’r fenter hon yn Sir Fynwy. Rydw i’n gweithio gyda llawer o bobl ifanc a theuluoedd a allai fod yn defnyddio taliadau uniongyrchol. Rydw i wedi gweld enghreifftiau gwych o bobl yn defnyddio taliadau uniongyrchol i wella’u bywydau a bywydau eu hanwyliaid. Rydw i’n meddwl y bydd uned gydweithredol GOYA o ddiddordeb i nifer o unigolion, teuluoedd a grwpiau o bobl yn Sir Fynwy a thu hwnt. Rydw i’n edrych ymlaen at weithio gydag Anabledd Cymru a Chanolfan Gydweithredol Cymru i’n helpu i ddatblygu ein cwmni cydweithredol.”*  Nod y cwmni cydweithredol yw cynorthwyo pobl anabl yr ardal i ddefnyddio taliadau uniongyrchol i ddod o hyd i ‘ffyrdd o gael bywyd da’ gan gynnwys cynorthwyo aelodau i ddefnyddio taliadau uniongyrchol yn greadigol. Mewn ardal wledig lle gall hynny yn aml fod yn rhwystr i lesiant, gobaith y grŵp yw y bydd GOYA yn galluogi aelodau i ehangu eu rhwydweithiau cymorth. Unwaith y bydd, Cwmni Cydweithredol GOYA wedi’i sefydlu, bydd yn chwilio am gyfleoedd i weithio mewn ardaloedd cyfagos yn Ne Cymru a Lloegr.  **Cwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol**  Mae Grŵp Mynediad Sir Benfro (PAG) yn gobeithio ehangu’r cymorth y mae’n ei gynnig ar hyn o bryd yng Ngorllewin Cymru drwy ddatblygu Cwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol fel dull newydd i ddinasyddion i dderbyn a rheoli taliadau uniongyrchol ac i roi grym i bob anabl i gael Byw’n Annibynnol.  Nod y sefydliad yw sefydlu ‘hyb Gorllewin Cymru wedi’i leoli yn Sir Benfro a gweithio gyda Mudiadau eraill ar gyfer Pobl Anabl i sefydlu canghennau mewn siroedd cyfagos. Gobaith Cwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol yw hyrwyddo manteision taliadau uniongyrchol ar draws y rhanbarth i gynorthwyo pobl anabl i fanteisio ar daliadau uniongyrchol. Dywedodd Mark Phillips, aelod gweithredol o Gwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol:  *"Mae Grŵp Mynediad Sir Benfro am adeiladu ar y gwaith da sydd eisoes yn cael ei wneud yn y sir a datblygu prosiect cyffrous Cwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol. Fel grŵp, rydyn ni’n gyffrous iawn i gael ein dewis i fynd ymlaen i Gam 2, mae’r prosiect nid yn unig yn rhoi cyfle gwych i ni reoli ein hannibyniaeth ein hunain ond hefyd i wella annibyniaeth pobl anabl ar draws tair sir yng Nghymru. Mae Cwmni Cydweithredol Bywyd Annibynnol yn hanfodol gan y bydd yn rhoi grym i bobl anabl a’u teuluoedd a’u helpu i fyw’n fwy annibynnol."* |

## Sleid 26 - Ar gyfer pwy mae gwaith atal?

|  |
| --- |
| Ar gyfer pwy mae gwaith atal? |
| * Pobl ag angen gofal a chymorth (cymwys neu beidio)   Mynediad   * Y boblogaeth yn gyffredinol * **Gofalwyr**     *“Gall gofalwyr eu hunain ddarparu rhyw ffurf ar wasanaeth ataliol”* |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. O dan y Ddeddf. Mae atal yn berthnasol i bobl ag angen gofal a chymorth (cymwys neu’n anghymwys), gofalwyr a thrwch y boblogaeth.
2. Mae hyn yn golygu bod ystod yr atal yn eang iawn gan ei fod yn ymestyn dros sbectrwm cyfan o wasanaethau ataliol llesiant yn y gymuned drwyddo i ben dwys y sbectrwm lle mae angen gwasanaethau ataliol trydyddol.
3. Mae hefyd yn golygu bod rhaid ystyried sicrhau bod gwasanaethau ataliol yn hygyrch. Mae’n hanfodol bod pobl yn defnyddio gwybodaeth, cyngor a chymorth er mwyn sicrhau bod pawb yn gwybod am y gwasanaethau ataliol a bod y bobl hynny sy’n cael eu cynorthwyo yn gallu cael mynediad iddyn nhw. Bydd rhai pobl, gan gynnwys plant, angen cymorth priodol i’w galluogi i ymgysylltu’n ystyrlon gyda gwasanaethau sy’n ataliol. Efallai bydd adegau pan ddylai unigolyn gael ei gynorthwyo gan adfocad annibynnol. Byddwn yn ystyried hyn ymhellach yn yr adran nesaf.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Rhaid i chi helpu pobl i gael mynediad i wasanaethau ataliol. |

1. Mae Cod Ymarfer ar gyfer Rhan 2 yn datgan bod “*gofalwyr eu hunain yn darparu rhyw ffurf ar wasanaeth ataliol”*. Mae’n anodd peidio â phwysleisio digon pa mor bwysig yw cynorthwyo a chynnal gofalwyr yn eu rôl gofalu. Rhaid i awdurdodau lleol fod yn ymwybodol o'r gofalwyr, a beth yw eu hanghenion, y canlyniadau y maen nhw’n dymuno eu cyflawni a’r hyn fydd yn eu helpu yn eu bywydau a’u gwaith gofal.
2. Er y gall gofalu fod yn waith sy’n rhoi llawer o foddhad, mae ymchwil cenedlaethol yn dangos mai’r ffactorau allweddol sy’n achosi i ofal dorri i lawr yw lefel uchel o unigedd ymhlith gofalwyr, hunan-barch isel, caledi ariannol ac afiechyd cronig.
3. Mae gofalwyr yn gwerthfawrogi cyfnodau seibiant byr yn fawr iawn ac efallai   
   mai hwn yw'r dull mwyaf cyffredin o help a gynigir i ofalwyr. Fodd bynnag, mae tystiolaeth o effeithiolrwydd cyffredinol cyfnod byr o seibiant a pha mor gost effeithiol yw e yn tueddu i fod yn anecdotal. Mae’n bwysig bod asesiad o’r boblogaeth yn delio â’r maes hwn a bod ymarferwyr yn gwirio pa drefniadau   
   sy’n gweithio orau i bwy.
4. Mae ymchwil arall yn awgrymu bod grwpiau o ofalwyr sy’n elwa’n arbennig o wasanaeth wedi’i dargedu. Mae’r rhain yn cynnwys dynion sy’n ofalwyr; y rhai mewn profedigaeth; a gofalwyr sy’n gofalu am 50 awr a mwy yr wythnos. Yn ogystal, mae’n werth nodi bod gofalwyr yn ddweud mai prin yw’r help maen   
   nhw’n ei dderbyn mewn meysydd megis delio ag ymddygiad ar gyfnod hwyr o ddementia; gwybodaeth a chyngor am symud person a’i drin a’i drafod yn   
   ddiogel; osgoi syrthio; edrych ar ôl eu hiechyd eu hunain a chael trafferthion ymarfer dewisiadau yn eu bywydau eu hunain er enghraifft, gwaith, addysgu   
   a gweithgareddau hamdden, ayyb.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae gofalwyr eu hunain yn darparu rhyw ffurf ar wasanaeth ataliol. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae adroddiad[[7]](#footnote-7) Carers UK a Phrifysgol Sheffield yn datgelu bod y 384,056 o bobl sy’n darparu gofal di-dâl ar gyfer anwyliaid anabl, neu rai'n dioddef o salwch difrifol neu berson hŷn yng Nghymru yn arbed £8.1 biliwn y flwyddyn i’r wladwriaeth – bron wedi dyblu mewn 15 mlynedd. Gwerth cymorth gofalwyr yng Nghymru yn 2002 oedd £4.5 biliwn.  Mae tystiolaeth er perswâd ar gael am ‘enillion ar fuddsoddiad’ yng ngwasanaethau gofalwyr:   * Mae Coleg Brenhinol y Meddygon Teulu'n amcangyfrif arbedion o £4 am bob £1 a fuddsoddir (yr astudiaeth heb ei gyhoeddi eto)[[8]](#footnote-8) * Gwaith ar ganolfannau gofalwyr yn awgrymu budd £73m am fuddsoddiad  o £5 miliwn[[9]](#footnote-9) * Mae Crossroads Care yn amcangyfrif gwerth cymdeithasol o £3.80 am bob £1 a fuddsoddir ac yn honni y gallan nhw ddangos nid yn unig fod pobl yn fodlon â'r gwasanaethau ond hefyd “gwahaniaeth amlwg” ar gyfer y cannoedd o ofalwyr rydyn ni’n gweithio gyda nhw”[[10]](#footnote-10) |

## Sleid 27 - Plant a theuluoedd, ac atal

|  |
| --- |
| Plant a theuluoedd ac atal |
| * Mae’r Ddeddf yn atgyfnerthu’r egwyddor o gynorthwyo teuluoedd i ofalu am eu plant, â’r pwyslais ar helpu rhieni i ddatblygu eu galluoedd eu hunain i ganfod a rheoli problemau, cadw teuluoedd gyda’i gilydd mewn amgylchedd diogel, cefnogol a sefydlog * Gofynion am ddull aml-asiantaethol o fynd ati i ddiogelu a hyrwyddo llesiant plant * Ymyrraeth gynnar ar gyfer plant a theuluoedd yn gritigol i’r agenda atal |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn atgyfnerthu’r egwyddor o gynorthwyo teuluoedd i ofalu am   
   eu plant. Dylid rhoi pwyslais ar helpu rhieni i ddatblygu eu galluoedd eu hunain   
   a mecanweithiau ymdopi a chryfderau i ganfod a rheoli problemau. Mae’r canolbwynt ar gadw teuluoedd gyda’i gilydd mewn amgylchedd diogel, cefnogol  
    a sefydlog.
2. Mae’r Ddeddf yn nodi meysydd penodol i ganolbwyntio arnyn nhw wrth ystyried gwasanaethau ataliol ar gyfer plant a theuluoedd, sef:

Pwysigrwydd gwaith traws-asiantaethol i atal plant rhag cael eu cam-drin   
a’u hesgeuluso

Pwysigrwydd atal neu ohirio amgylchiadau a allai arwain at blentyn neu berson ifanc orfod derbyn gofal gan yr awdurdod lleol

Pwysigrwydd i gyfiawnder ieuenctid atal troseddu ymhlith plant a phobl ifanc drwy adeiladu ar strategaeth Llywodraeth Cymru a’r Bwrdd Cyfiawnder Ieuenctid, [Plant a Phobl Ifanc yn Gyntaf (Children and Young People First)](https://www.gov.uk/government/publications/youth-justice-strategy-for-wales-children-and-young-people-first)

1. Gellir defnyddio ystod eang o weithgareddau ataliol gyda phlant a’u teuluoedd. Gellir hefyd dynnu ar brofiad helaeth rhaglenni cenedlaethol sylweddol megis Dechrau’n Deg a Theuluoedd yn Gyntaf (Flying Start and Families First) sydd wedi datblygu dulliau a mentrau lleol o fynd ati.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae help neu ymyriad yn ddull o fynd ati i daclo problemau neu atal problemau  rhag cynyddu. Yn aml, mae’n cael ei dargedu a gall fod yn dwys. Mae cysylltiad rhwng help cynnar / ymyriad cynnar ag atal y gellir ei ystyried fel y continwwm ehangach o gymorth gyda’r nod o gynyddu ffactorau amddiffyn a lleihau ffactorau risg mewn teuluoedd. Gall atal ddigwydd ar bob lefel y sbectrwm o anghenion, hyd yn oed pan fydd plant wedi cael eu symud o’u teuluoedd naturiol ac yn byw gyda theuluoedd newydd.  Megis cychwyn mae sail y dystiolaeth dros help cynnar / ymyriad cynnar ac mae’n datblygu’n barhaus a gallai’r ‘hyn sy’n gweithio’ mewn un cyd-destun fethu mewn amgylchedd gwbl wahanol. Mae trosglwyddedd yn allweddol, fodd bynnag mae  rhai pethau yr ydyn ni’n gwybod sut orau i ddylunio, trefnu a chyflenwi help cynnar / ymyriad cynnar gyda theuluoedd. Efallai'n fwy arwyddocaol, mae ymchwil yn pwysleisio bod rhaid i wasanaethau help cynnar sicrhau gwasanaethau neu ymyriadau a systemau aml-asiantaethol effeithiol megis ‘Tîm o amgylch y Teulu’ i gael yr effaith fwyaf ar deuluoedd ag anghenion ychwanegol gydag anghenion mwy na all un gwasanaeth neu asiantaeth ddelio â nhw.  Ymhlith yr enghreifftiau o raglenni ar sail tystiolaeth ar gyfer help cyfnod cynnar mae:   * Rhaglenni Grŵp magu plant megis Triple P (0-16 oed) a Rhianta’r Blynyddoedd Rhyfeddol / Webster Stratton (0-12 oed) neu, ar gyfer plant hŷn, Cryfhau Teuluoedd (Strengthening Families) (10-14 oed) * Partneriaeth Nyrsys Teulu (ar gyfer plant 0-2 a merched agored i niwed sy’n dod yn famau am y tro cyntaf) * Rhaglenni sy’n ceisio gwella symbyliad geiriol rhieni ac arferion dysgu cynnar gyda’i babanod / plant ifanc * Therapi ymddygiad gwybyddol (CBT) ar gyfer pobl ifanc â phroblemau ymddygiad, yn dioddef o iselder, gwrthod mynd i’r ysgol a phroblemau eraill   Ymhlith esiamplau o raglenni ar sail tystiolaeth i ddelio ag anghenion cymhleth mae:   * Gwasanaethau Integredig Cymorth i Deuluoedd (IFSS) * Llys Teulu Cyffuriau ac Alcohol ar gyfer teuluoedd yn wynebu’r risg o golli  eu plentyn / plant i ofal ac sydd â phroblemau ynglŷn â dibyniaeth ar alcohol  a chyffuriau * Therapi Teulu Swyddogaethol (pobl ifanc 10-18 oed a’u teuluoedd) * Therapi Aml-Systemig – ar gyfer pobl ifanc 11-17 oed a’u teuluoedd |

## 

## Sleid 28 - Cyfleoedd ar gyfer atal

|  |
| --- |
| Cyfleoedd ar gyfer atal |
| * Mynd i’r ysbyty / rhyddhau  o’r ysbyty * Cyswllt â / Defnyddio gofal a chymorth preifat * Plant yn derbyn gofal neu’n pontio * Rhai fu mewn profedigaeth ddiweddar * Ceisiadau am Lwfans Gweini neu Lwfans Gofalwr * Anabledd diweddar / diagnosis diweddar |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae ystod eang o gyfleoedd ar gyfer gweithgareddau atal. Mae chwilio am gyfleoedd i ddefnyddio dulliau ataliol o fynd ati yn broses barhaus ac mae rhaid ymateb i angen a’r canlyniadau mae pobl yn dymuno eu cyflawni. Ond mae’n bwysig sylweddol bod cyfnodau / amgylchiadau arbennig lle gall pobl elwa o ofal a chymorth.
2. Er enghraifft, mae’n well osgoi anfon pobl i’r ysbyty oni bai mai’r ysbyty yw’r   
   unig le gall person gael y driniaeth feddygol maen nhw eu hangen. Dylai fod gwasanaethau ar gael a all gynnal pobl yn eu cartrefi i atal pobl rhag cael eu hanfon i’r ysbyty lle gellir gweithredu ymyriadau meddygol yng nghartref y person. Gall hyn atal anfon person yn ddiangen i’r ysbyty a all arwain at heintiau y gellid bod wedi eu hosgoi, y person yn cwympo a dirywio. Mae hyn yn arbennig o wir am bobl hŷn. Yn yr un modd, dylai pobl gael eu gollwng o’r ysbyty yn amserol   
   fel y gallan nhw fynd ymlaen â’u bywyd pan fyddan nhw’n feddygol ffit i gael eu gollwng. Mae’n sefyllfa anffodus iawn pan fydd rhaid i berson aros yn hirach mewn ysbyty pan na fydd angen hynny a derbyn gofal gwell, yn ddiogel a mwy cyfforddus yn eu cartref eu hunain. Mae hyn yn arbennig o bwysig i bobl hŷn â dementia neu bobl sy’n agored i heintiau sy’n digwydd yn yr ysbytai.
3. Efallai bod pobl sydd ddim ond wedi defnyddio gofal chymorth preifat erioed wedi colli ymyriadau swyddogol megis asesiad cyswllt / gwaith cymdeithasol heb gael peth o’r wybodaeth, cyngor a chymorth gan dîm aml-ddisgyblaethol. Gallai’r bobl hyn, efallai, elwa o ymglymiad o’r fath fel y gallan nhw gynllunio eu dyfodol o feddu ar fwy o wybodaeth.
4. Mae plant ar gyfnod pontio yn grŵp arall sydd efallai angen sylw o ran atal.   
   Er enghraifft, gall plant fod yn agored i niwed wrth symud o wasanaethau a chynllunio ar gyfer eu dyfodol. Os na chaiff pobl eu cynorthwyo a’u helpu i gynllunio mewn modd sensitif a cyd-gynhyrchiol, gall y pontio hwn gael ei   
   gam-reoli neu ei esgeuluso a hynny’n arwain at ganlyniadau gwael ac effeithio’n wael ar fywydau pobl.
5. Gallai canfod pwy sydd wedi dod yn anabl yn ddiweddar neu’n derbyn   
   budd-daliadau ar gyfer gofal megis Lwfans Gweini neu Lwfans Gofalwyr ddatgelu pwy sydd angen help i ddod i delerau ag amgylchiadau newydd, efallai bod angen cymorth a chyngor arnyn nhw ar gyflwr eu hiechyd, ar y trefniadau cymorth a gofal a chynllunio ar gyfer y dyfodol.
6. Fodd bynnag, mae’n bwysig cofio mai nid y rhain yw’r unig grwpiau y   
   mae’r awdurdod lleol a phartneriaid allweddol yn dymuno’u targedu. Dylai’r penderfyniad o ran pwy i’w targedu ddeillio o asesiad o’r boblogaeth. Ar ben hynny mae grwpiau yn gasgliad o unigolion sydd â barn wahanol am eu byd nhw a barn wahanol iawn i’w gilydd am lesiant – ni ddylid ystyried bod anghenion a phroblemau grŵp o bobl yn rhai unffurf gan gofio mai’r unigolyn ddylai fod ynghanol unrhyw ymyriad ataliol bob amser.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Efallai bod angen targedu grwpiau penodol o bobl ar gyfer dull ataliol o fynd ati. |

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Pa amgylchiadau eraill ddylai sbarduno dull ataliol o fynd ati? (Awgrym: meddyliwch am grwpiau o bobl yn eich ardal leol wrth drafod atal).
2. Pam ydych chi’n credu dylai fod gwasanaethau ataliol ar gael i’r grŵp hwn o bobl? Oes gennych chi dystiolaeth i gefnogi hyn?
3. Sut gallwch chi sicrhau eich bod, o fewn y grŵp yr ydych yn ei dargedu, yn dal i feddwl am anghenion unigolyn / am y canlyniadau ar gyfer yr unigolyn?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Gall dod o hyd i achosion fod yn bwysig o ran atal mewn meysydd fel dementia lle ceir bwlch sylweddol o hyd rhwng y nifer o achosion sy’n hysbys a’r niferoedd sy’n derbyn diagnosis. Gall eu canfod a’u cynorthwyo'n gynnar yn y broses wneud gwahaniaeth enfawr i’w llesiant ac ansawdd eu bywyd. Mae cyfleoedd ar gyfer atal hefyd yn sefydlu dulliau o fynd ati i ddarganfod achosion, er enghraifft adolygu pob unigolyn newydd sy’n mynd i gartref gofal am ddementia neu ofyn cwestiynau sgrinio am ymataliad a gwneud y pethau hyn yn rheolaidd.  Mae **Archwiliad Byr Teulu** (**Brief Family Check-up)** yn rhaglen sgrinio a ddefnyddir mewn ysgolion sydd, nid yn unig yn canfod y plant hynny sy’n wynebu risg uchel o gyflawni canlyniadau gwael iawn, ond hefyd yn annog teuluoedd i ddilyn trefn syml gartref a fydd yn eu hatal rhag ymyriadau ychwanegol yn y dyfodol. Rhoddir cyngor syml fel treulio mwy o amser yn darllen gyda phlentyn neu geisio gwobrwyo ymddygiad da ac anwybyddu ymddygiad heriol. Gall yr archwiliad ganfod y plant hynny sy’n wynebu risg uchel o gyflawni canlyniadau gwael iawn ac annog rhieni i chwilio am help ychwanegol.  Os yw hi’n berthnasol i’ch cynulleidfa, gallech ofyn i’r dysgwyr a allan nhw feddwl am weithgareddau eraill i ddarganfod achosion y mae eu tîm neu eu sefydliad eisoes yn eu defnyddio neu y gellid eu defnyddio, a beth yw’r dystiolaeth? |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Dylan yn ddisgybl ym mlwyddyn 11. Bu farw ei rieni pan oedd yn ei flwyddyn gyntaf yn yr ysgol gynradd ac ers hynny ei Nain a’i Daid sydd wedi bod yn gofalu amdano. Yn gyffredinol, mae wedi gwneud yn dda yn yr ysgol ac mae’n boblogaidd iawn ymysg ei gymheiriaid ond mae ei athrawon yn ystyried ei fod yn eitha tanllyd ei ymddygiad ac ni fu ei bresenoldeb erioed yn dda.  Dri mis yn ôl, bu farw ei nain(fam-gu) yn sydyn. Yn gyflym iawn, peidiodd Dylan ddod i’r ysgol ac mae’r ysgol wedi methu cysylltu ag e dros y tair wythnos ddiwethaf. Yn dilyn yr angladd, dywedodd ei Daid wrth yr ysgol bod Dylan ac yntau wedi bod yn ymdopi’n dda a byddai Dylan nôl yn yr ysgol yn fuan, ond roedd y Taid yn edrych fel petai mewn sioc ac yn llawn trallod. Gyda dim ond chwe mis i fynd cyn ei arholiadau TGAU, mae’r ysgol yn poeni am ei addysg a’i iechyd emosiynol. Cysylltodd yr ysgol â gwasanaeth llesiant emosiynol gwirfoddol lleol a gofynnwyd i chi gwrdd â Dylan a’i Daid.   1. Beth ydych chi’n credu ddylid ei drafod gyda Dylan a’i Daid? 2. Pa ofal lleol ac opsiynau gofal y dylech chi fod yn ymwybodol ohonyn nhw pan fyddwch chi’n cwrdd? 3. Sut byddech chi’n cyfiawnhau darparu cymorth ar gyfer Dylan a’i Daid o ran ymarfer ataliol?   **Awgrym o ateb**   1. Gellid ystyried y meysydd canlynol:   Eu hamgylchiadau, sut maen nhw’n ymdopi a’r hyn mae’r naill a’r llall yn ei ddymuno ar gyfer cyfnod nesaf bywyd Dylan  Yr anawsterau y maen nhw’n eu hwynebu ar hyn o bryd, gan gynnwys ysgol a delio gydag effaith marwolaeth Nain.  Beth allan nhw ei ddefnyddio i’w helpu, gan gynnwys y teulu estynedig, y gymuned leol a’r ysgol a’u gallu eu hunain i ymdopi  Pa risgiau allai fod o broblemau yn y tymor hir os na chân nhw help  ataliol nawr  Pa gymorth ychwanegol allai fod ei angen nawr i helpu Dylan a’i Daid i ymdopi ac i helpu Dylan rhag gadael yr ysgol a rhag i’r teulu chwalu   1. Efallai gallech chi sicrhau eich bod yn ymwybodol o’r cefnogaeth galar sydd ar gael i bobl ifanc; cefnogaeth galar ar gyfer dynion hŷn; opsiynau a allai fod ar gael gan yr ysgol neu’r awdurdod lleol i helpu disgyblion ddychwelyd i astudio. 2. Mae’r problemau y mae Dylan yn eu hwynebu nawr yn deillio o farwolaeth ei Nain. Os daw e a’i daid/dad-cu drwy’r argyfwng presennol, efallai gallan nhw aros gyda’i gilydd a Dylan yn tyfu’n ddyn yn llwyddiannus. Gall cymorth yn ystod y cyfnod hwn helpu i atal Dylan rhag methu yn ei addysg ac i atal y risg bod ei Daid yn methu ag edrych ar ei ôl. |

## Sleid 29 - Pwy sy’n gyfrifol am atal?

|  |
| --- |
| Pwy sy’n gyfrifol am atal? |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Dim ond drwy awdurdod lleol gydweithio’n agos gyda phartneriaid perthnasol allweddol gall atal ddigwydd. Dylai awdurdodau lleol weithio gydag ystod o bartneriaid i ddatblygu a chyflenwi gwasanaethau ataliol. Dylai’r holl awdurdod lleol hefyd fod ynghlwm wrth hyn nid dim ond y gwasanaethau cymdeithasol.   
   Beth all, er enghraifft, addysg oedolion, llyfrgelloedd, Safonau Masnach, tai a gweithgareddau hamdden gyfrannu? Mae’r elfennau hynny sy’n rhan o lesiant person yn niferus ac o ran cymorth i wella llesiant gall fod angen mewnbwn o amrywiaeth o sectorau allweddol gwahanol, y gymuned a busnesau lleol.
2. Er enghraifft, mae gan y GIG rôl ganolog i’w chwarae o ran atal a rheoli problemau iechyd oedolion a phlant. Ond gall cyfraniad er enghraifft yr heddlu,   
   y gwasanaeth tân neu ysgolion fod yn bwysig iawn hefyd.
3. Mae’r Ddeddf yn gosod dyletswyddau newydd i hyrwyddo sefydliadau ddim er   
   elw i ddarparu gofal a chymorth ar gyfer cymorth gofalwyr a gwasanaethau   
   ataliol. Mae’r modelau hyn yn cynnwys mentrau cymdeithasol, sefydliadau cydweithredol, trefniadau cydweithredol, gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector.
4. Mae gan bobl yn y gymuned eu cryfderau a’u galluoedd eu hunain y gallan nhw   
   ei defnyddio. Rhaid i’r rhain gael eu cydnabod a’u harneisio gan y gallan nhw gynorthwyo i ddarparu gwasanaethau a / neu gall darpariaeth y gwasanaeth eu cynorthwyo nhw i ddefnyddio’r asedau hyn. Mae pobl yn byw mewn cymunedau ac yn rhan annatod o gysylltiad ehangach – dydyn nhw ddim yn bobl statig sy’n gofyn am fwydlen sefydlog o wasanaethau statudol. Mae’n bwysig cofio hyn wrth ystyried atal.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Dynodi partneriaid a’r gwahanol ddulliau y gallen nhw gydweithio gyda chi i gyfrannu at geisio sicrhau atal. Cwblhewch y tabl isod drwy roi enghreifftiau pellach a’u cyfraniad posibl (gan ychwanegu at yr enghreifftiau isod):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eich sefydliad / rôl** | **Partner** | **Cyfraniad** |
| Enghraifft: awdurdod lleol yn comisiynu gofal cymdeithasol | Enghraifft: y gwasanaeth tân | Enghraifft: dod i gysylltiad â phobl allai fod yn agored i niwed yn ystod gwiriadau diogelwch tân i gyfeirio at strategaethau ataliol neu a fyddai’n gallu awgrymu strategaethau ataliol. |
| Enghraifft: rheolwr gofal yr awdurdod lleol | Enghraifft: therapydd galwedigaethol | Enghraifft: gweithio gyda therapydd galwedigaethol  ar ymweliad cartref i gynorthwyo byw’n annibynnol ac i lunio cynllun atal fel y gall person aros yn ei gartref gyda chymorth i osgoi’r angen i’w anfon yn anamserol i gartref gofal  neu i ysbyty oherwydd ei  fod wedi syrthio. |
| Enghraifft: ymwelydd iechyd | Enghraifft: canolfan deulu | Enghraifft: trefnu bwydo wedi’i dargedu neu ddosbarthiadau gofal iechyd ar gyfer grwpiau o rieni gan ddefnyddio’r ganolfan deulu. |
|  |  |  |

## Sleid 30 - Codi tâl am wasanaethau ataliol

|  |
| --- |
| Codi tâl am wasanaethau ataliol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae rheoliadau a Chod Ymarfer o Rhan 5 o’r Ddeddf yn gosod trefniadau ar gyfer codi ffioedd. Mae’r Ddeddf yn ei gwneud hi’n glir y gall awdurdodau lleol godi ffi cyfradd unffurf ar gyfer gwasanaethau oedolion i helpu’r gwasanaeth fod yn hyfyw. Fodd bynnag, dylai osgoi sefyllfa lle mae’r ffi yn rhwystr i bobl rhag galw ar wasanaethau ataliol.
2. **Rhaid** i’r awdurdod lleol **beidio** â chodi ffi am ail-alluogi ar gyfer pobl sy’n dychwelyd o’r ysbyty am y chwe wythnos gyntaf ar ôl cael eu rhyddhau o’r ysbyty.
3. **Rhaid** i’r awdurdod lleol **beidio** â chodi ffi am wasanaethau ataliol ar gyfer plant.

## Sleid 31 - Gwerthuso gwasanaethau ataliol

|  |
| --- |
| Gwerthuso gwasanaethau ataliol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn ei gwneud hi’n glir y dylai awdurdodau lleol sefydlu trefniadau i fonitro a gwerthuso pa mor effeithiol yw’r gwasanaethau ataliol – gwasanaethau   
   a darperir yn uniongyrchol gan yr awdurdod lleol.
2. Ar lefel strategol, bydd asesiad o’r boblogaeth yn darparu’r cyfle i adolygu nid   
   yn unig anghenion y boblogaeth ond pa mor effeithiol yw’r rheiny sy’n cael eu darparu ar hyn o bryd. Mae’r asesiad o’r boblogaeth yn offeryn allweddol i   
   fonitro a gwerthuso’r gwasanaethau er mwyn sefydlu a ydyn nhw’n cwrdd â chanlyniadau llesiant unigolion a’r boblogaeth.
3. Hefyd, bydd Arolygiaeth Gwasanaeth Gofal a Chymdeithasol Cymru, drwy ei brosesau arolygu, yn ystyried effeithlonrwydd y ddarpariaeth o wasanaethau ataliol.
4. Yn weithredol, mae’r Cod Ymarfer o ran mesur Perfformiad y Gwasanaethau Cymdeithasol a gyhoeddwyd o dan Adran 145 o’r Ddeddf yn gosod allan fframwaith mesur perfformiad ar gyfer awdurdodau lleol o ran swyddogaethau   
   eu wasanaethau cymdeithasol. Gall y fframwaith hwn fod yn sail i gynllunio a datblygu gwasanaethau ataliol a galluogi awdurdodau lleol i dargedu adnoddau   
   er mwyn gwella’n barhaus.
5. Mae hyn yn golygu bydd angen i staff gweithredol gael systemau ar hyd a lled   
   eu hymyriadau, sy’n gwirio pa effaith y mae’r ymyriadau hynny yn ei gyflawni a gwneud hynny’n systematig, barnu a oes angen unrhyw addasu, a defnyddio unrhyw dystiolaeth o effeithiolrwydd wrth ystyried llesiant eraill. Ar ben hynny, bydd angen i’r wybodaeth hon gael ei bwydo i’r rhai sy’n comisiynu a chynllunio gwasanaethau.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Fel rhan o Raglen Teuluoedd yn Gyntaf mae llawer o ardaloedd lleol wedi datblygu offer ‘y pellter a deithiwyd’ i fesur effaith y gwasanaethau ar deuluoedd sydd yn cychwyn ar broses y 'Tîm o Amgylch y Teulu’. Mae offer fel hyn yn casglu a chofnodi data ar ganlyniadau meddal a chynnydd o safbwynt y teuluoedd a’r gweithwyr  sy’n eu cynorthwyo. Mae'n bwysig cofnodi’r gwahaniaeth a wnaed gan ymyriadau gwasanaeth i fywyd y teuluoedd ac er mwyn sicrhau bod y teuluoedd yn fodlon ac i adolygu pa mor gost effeithiol mae ymyriadau.  Mae’r term ‘y pellter a deithiwyd’, fel arfer yn cyfeirio at y cynnydd y mae’r unigolyn (neu’r teulu) yn ei wneud i gyrraedd eu canlyniadau dymunol o ganlyniad i ymyriad neu wasanaeth a ddarparwyd. Caiff y cynnydd a wnaed ar ganlyniadau meddal  a chaled eu mesur yn erbyn gwaelodlin cychwynnol a osodwyd cyn i’r unigolyn dderbyn ymyriad / gwasanaeth.  Mae [canlyniadau meddal](http://outcomestoolkit.com/cy/adrodd/rhan-wyth-deilliannau-meddal-ar-pellter-a-deithiwyd/) yn fwy anodd i’w mesur gan eu bod yn oddrychol eu  natur ac efallai’n cynnwys cysyniadau megis rhiant yn teimlo’n fwy hyderus i reoli ymddygiad ei blentyn / ei phlentyn. Mae enghreifftiau o’r methodolegau a ddefnyddir yn cynnwys ‘[outcomes star](http://www.outcomesstar.org.uk)’ a graddfeydd eraill fel y rhai a ddefnyddir gan [Gyda'n Gilydd](http://www.gwynedd-ni.org.uk/gwyneddni/proffesiynol/gn_proffesiynol_dogfen.asp?cat=8319&doc=30878&p=1&c=1) yng Ngwynedd. |

## Sleid 32

|  |
| --- |
| Gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r adran hon yn ystyried gofynion Rhan 2 o’r Ddeddf i ddarparu gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy. Yn nod yw ystyried rôl hanfodol gwasanaethau gwybodaeth a chyngor ac i ddynodi sgiliau allweddol a dulliau   
   o fynd ati i sefydlu pwynt cyswllt cyntaf croesawus, hygyrch.
2. Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi [briff technegol](http://gov.wales/docs/phhs/publications/151125pt2iaaen.pdf) ar y ddyletswydd i sicrhau gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chymorth o dan Rhan 2: Adran 17 o’r Ddeddf.

## Sleid 33 - Rôl ganolog

|  |
| --- |
| Rôl ganolog |
| C:\Users\Fiona\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\16VY4QOB\Information[1].png |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae gwybodaeth a chyngor yn sylfaenol i alluogi pobl i reoli a gwneud dewisiadau deallus am eu gofal a’u cymorth.
2. Nid yn unig bod wybodaeth a chyngor yn helpu i hyrwyddo llesiant pobl drwy gynyddu eu gallu i ymarfer dewis a rheolaeth ond mae hefyd yn elfen hanfodol i atal neu ohirio angen pobl am ofal a chymorth ac angen gofalwyr am gymorth. Dylid ystyried gwybodaeth a chyngor uchel eu hansawdd ac amserol yn wasanaeth ataliol ynddo’i hun.
3. Heb fynediad i gyngor a gwybodaeth amserol, dydy pobl ddim yn deall yr hyn mae hawl iddyn nhw ei dderbyn gan y wladwriaeth, dydyn nhw ddim yn gallu gwneud y penderfyniadau gorau am sut orau i ariannu gofal ac maen nhw’n analluog i ddewis y gofal a / neu’r cymorth o’r ansawdd gorau ar gyfer eu sefyllfa. Mewn geiriau eraill, hebddo dydyn nhw ddim yn gallu cyfranogi’n llawn yn eu gofal a’u cymorth eu hunain.
4. Mae llawer o ddarnau o ymchwil a pholisi blaenorol ar bwysigrwydd yr agenda gwybodaeth a chyngor, a dilynwyd y rhain drwodd yn y Ddeddf. Mae gwybodaeth a chyngor yn ganolog i gyflawni amcan y Ddeddf sef rhoi unigolion ynghanol eu gofal a’u cymorth eu hun a rhoi llais iddyn nhw a rheolaeth dros gyrraedd eu canlyniadau personol.
5. Mae Llywodraeth Cymru wedi cydnabod pwysigrwydd gwybodaeth a chyngor o ansawdd da, yn ehangach na gofal a chymorth yn ganolog i gynnig cyfle teg a chyfartal i bawb mewn bywyd. Datblygwyd [Fframwaith Ansawdd Gwybodaeth a Chyngor](http://gov.wales/topics/people-and-communities/communities/advice-services/information-advice-quality-framework/?lang=en) i ddarparu dull cyson o ddelio â’i ddarparu.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Mae darparu gwybodaeth a chyngor uchel eu hansawdd ac amserol yn ganolog i lwyddiant gweledigaeth ar gyfer y system gofal a chymorth a osodwyd yn y Ddeddf. |

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Pa eiriau neu ymadroddion allweddol (yn y sleid) sy’n sefyll allan i chi? Pam?
2. Sut mae’r rôl ganolog hon yn ffitio i mewn i’ch profiad chi o dderbyn (neu roi) gwybodaeth a chyngor?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Er bod y rhan fwyaf o bobl yn cydnabod bod gwybodaeth a chyngor yn sylfaenol  i alluogi pobl i wneud dewisiadau deallus am eu ofal a’u cymorth, mae tystiolaeth anecdotal yn dangos na chyflenwyd gwasanaethau o’r fath yn dda iawn yn y gorffennol.  Gallai fod yn ddefnyddiol ystyried, gyda’r dysgwyr, eu profiadau o dderbyn gwybodaeth am ofal a chymorth a’r rheswm pam na fu pobl yn fodlon gyda’r gwasanaethau yn y gorffennol. Gallech ddefnyddio’r wybodaeth ganlynol o’r adroddiad interim ar gyfer partneriaeth ‘Think Local, Act Personal – [gwybodaeth  ac anghenion cyngor ym maes gofal oedolion (information and advice needs in  adult social care)](http://www.thinklocalactpersonal.org.uk/Latest/Resource/?cid=9553) (2013) – a ddynododd wyth broblem bwysig gyda gwybodaeth a chyngor ar gael i oedolion ag anghenion gofal cymdeithasol. Er ei fod yn seiliedig  ar ymchwil a gynhaliwyd ymhlith awdurdodau lleol yn Lloegr, gallai rhai o’r negeseuon allweddol fod yn berthnasol i Gymru ac i wasanaethau gwybodaeth  a chyngor i blant a theuluoedd:   1. Cafodd arolwg a gynhaliwyd yn 2008 fod dros 51% yn meddwl bod y system gofal cymdeithasol yn ddryslyd tra chafodd arolwg arall yn 2010 mai dim ond 5% o bobl oedd yn ei hystyried yn hawdd i’w llywio. 2. Yn aml, cyrchir y system gofal cymdeithasol gyntaf mewn cyfnod o argyfwng  h.y. mewn amgylchiadau lle mae gwneud penderfyniad yn llawn o anawsterau.  A hyn yn ei dro yn mynd yn waeth oherwydd nad yw’r rhan fwyaf o bobl ddim  yn rhagweld y byddan nhw angen gofal a heb ddysgu ymlaen llaw sut mae'r system gofal a chymorth yn gweithio. 3. I lywio drwy system gymhleth a hynny dan bwysau, mae pobl angen gwybodaeth a chyngor o ansawdd arbennig o uchel. Yn anffodus, mae’r dystiolaeth yn awgrymu nad yw hyn ar gael yn aml. 4. Yr awdurdodau lleol ddylai fod y man cychwyn rhesymegol a naturiol i unigolion sydd ag anghenion gofal. Ond gall y cyswllt cyntaf fod yn un gwael a mynediad  i asesiad yn anghyson. Mae’r rhan fwyaf o wasanaethau cynghori yn dameidiog ar draws ystod o asiantaethau gwirfoddol a statudol ac wedi dibynnu ar ariannu tymor byr, a hynny’n arwain at ddarpariaeth dameidiog. 5. Po fwyaf cymhleth y system mwya’r angen am gymorth annibynnol i helpu pobl lywio drwyddo gyda chyngor neu eiriolaeth. Mewn rhai ardaloedd prin yw’r cymorth hwn neu nad yw’n bod o gwbl. 6. Mae gofal cymdeithasol a’r system fudd-dal tai a iechyd yn gorgyffwrdd yn sylweddol. Ac eto, nid yw gwybodaeth a chyngor yn aml ddim yn gydgysylltiedig. 7. O ran hunan-arianwyr a’r rhai sy’n derbyn taliad uniongyrchol, prin yw’r wybodaeth am ba wasanaethau gofal sy’n bodoli ac – yn bwysig iawn –  pa mor dda ydyn nhw. 8. Mae diffyg cyngor ariannol, yn enwedig i’r rhai sy’n mynd i gartref gofal, yn broblem sylweddol i bawb sydd ynghlwm wrth ofalu am bobl – yr unigolion,  y cartrefi a’r awdurdodau lleol. |

## Sleid 34 - Gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy

|  |
| --- |
| Gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy |
| * Dyletswydd yr awdurdodau lleol – gyda chymorth  gan eu bwrdd iechyd lleol – i sicrhau darpariaeth o wasanaeth gwybodaeth a chyngor i’r **holl** bobl yn  eu hardal * Cynhorthwy i alluogi mynediad i’r gofal a chymorth hwnnw   Support Help Advice Guidance Assistance |

### Nodiadau'r Hwylusydd

1. Mae Adran 17 (1) o’r Ddeddf yn datgan bod **rhaid** i awdurdodau lleol “*sicrhau y darperir gwasanaethau i roi i bobl wybodaeth a chyngor sy’n ymwneud â gofal   
   a chymorth a chynhorthwy i gael gafael ar ofal a chymorth.”*
2. Rhaid i awdurdodau lleol sicrhau gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy (IAA) ac, yn bwysig, bod hwn yn cael ei ddarparu ar gyfer poblogaeth gyfan ardal yr awdurdod lleol, nid dim ond ar gyfer y rhai sydd ag anghenion gofal a chymorth neu’n hysbys i’r system mewn rhyw ffordd neu’i gilydd.
3. Dyletswydd awdurdodau lleol yw sicrhau bod gwasanaeth yn cael ei ddarparu; does dim rhaid iddyn nhw ddarparu holl elfennau’r gwasanaeth. Nid y nhw efallai sydd yn y sefyllfa orau i ddarparu holl elfennau gwasanaeth o’r fath a bydd gan   
   eu sefydliadau partner ddiddordeb yn hyn o beth. Yn benodol, rhaid i fyrddau iechyd lleol ac Ymddiriedolaethau GIG sy’n darparu gwasanaethau yn yr ardal roi gwybodaeth i’r awdurdod lleol am y gofal a’r cymorth y maen nhw’n ei ddarparu yn ardal yr awdurdod lleol.
4. Mae disgwyl i awdurdodau lleol weithio gyda sefydliadau partner i ddeall, cydlynu a gwneud defnydd effeithiol o unrhyw wybodaeth ac adnoddau cynghori statudol, gwirfoddol a / neu’r sector preifat sydd ar gael i bobl o fewn eu hardal. Gallai hyn gynnwys gwasanaeth integredig, rhanbarthol neu ail-ddefnyddio gwybodaeth   
   o ffynonellau lleol neu genedlaethol eraill. Yr hyn sy’n bwysig yw argaeledd ac hygyrchedd y wybodaeth a bod y boblogaeth leol yn gallu defnyddio gwybodaeth yn hawdd.
5. Dylai gwasanaeth IAA gysylltu â chanfyddiadau asesiad o’r boblogaeth a fydd yr awdurdod lleol yn ei gynnal h.y. bydd asesiad o’r boblogaeth yn sail i gynllunio gwasanaeth IAA yn seiliedig ar wybodaeth am y boblogaeth leol a’r angen   
   am gyngor.
6. Er mwyn cynorthwyo cysondeb cenedlaethol, mae gan Gymdeithas Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru egwyddorion cytûn ar gyfer holl awdurdodau Cymru ar gyfer darparu gwasanaethau gwybodaeth, cyngor a chymorth.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Rhaid i awdurdodau lleol sicrhau gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy ond does dim rhaid iddyn nhw ddarparu holl elfennau’r gwasanaeth. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Sut mae gwasanaeth(au) gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy yn cael ei sefydlu (neu ddarparu) yn eich ardal leol?
2. Beth yw cryfderau a gwendidau’r trefniadau cyfredol?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Arweiniodd Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol raglen genedlaethol o waith yn 2014 i ddeall y ddarpariaeth o wasanaethau IAA ar draws Cymru: [Cynnig Gwybodaeth, Cynghorion a Chymorth am Wasanaethau Cymdeithasol a Lles ledled Cymru](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=8471&langSwitch=cym). Mae’n glir o adroddiad Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA) bod ystod o ddulliau o fynd ati wedi’u mabwysiadu a bod nifer o awdurdodau lleol yn cynllunio a chyflenwi trefniadau newydd ar gyfer IAA. Mae symudiad i ddatblygu modelau a fydd yn darparu un mangre lle gellir cael mynediad naill ai’n gorfforaethol neu o fewn gwasanaethau cymdeithasol i gynorthwyo ymyriad cynnar ac atal drwy gyngor, gwybodaeth a chynhorthwy.  Dynodwyd pedwar model allweddol ar gyfer gwasanaethau IAA yn adroddiad Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol:   1. **Aml-fangreoedd lle gellir cael mynediad ar gyfer IAA o fewn y gwasanaethau cymdeithasol.** Delir â holl ofynion IAA am wasanaethau cymdeithasol a llesiant yn uniongyrchol gan dimoedd unigol y gellir eu cyrchu drwy rifau penodol / llinellau cyngor neu alw heibio. Gall timoedd gael eu lleoli ar draws nifer o safleoedd. Gall y dinesydd hefyd gysylltu â’r awdurdod ar ffôn gorfforaethol neu ganolfannau cyswllt cwsmeriaid ond yn yr achos hwn, bydden nhw wedi’u cyfeirio drwy dîm priodol o fewn y gwasanaethau cymdeithasol. 2. **Un mangre lle gellir cael mynediad i wasanaethau cymdeithasol ar gyfer  yr awdurdod lleol.** Mae ffôn gorfforaethol a gwasanaeth cwsmeriaid ar gael  ond mae holl geisiadau IAA yn cael eu cyfeirio at un mangre lle gellir cael mynediad (yn aml drwy ffonio a galw heibio) ar gyfer y cyfan o’r gwasanaethau cymdeithasol, yn oedolion neu’n blant. Mae un mangre lle gellir cael mynediad  yn cynnwys aelodau tîm aml-ddisgyblaethol, gydag ystod o bobl broffesiynol, cysylltwyr / broceriaid cymunedol y trydydd sector a nyrsys ardal / iechyd, ayyb. 3. **Un mangre lle gellir cael mynediad ar gyfer gwasanaethau corfforaethol**.  O fewn yn mae tîm gwasanaethau cymdeithasol aml-ddisgyblaethol yn seiliedig ar y rheng flaen. Mae ffôn gorfforaethol a chanolfan gwasanaeth cwsmeriaid ar gael sy’n darparu un mangre lle gellir cael mynediad ar gyfer y cyngor cyfan sy’n cynnwys ffonio / galw heibio ar gyfer y gwasanaethau cymdeithasol i gyd. Mae’r staff yn cynnwys tîm gofal aml-ddisgyblaethol yn gweithio gyda’r pwynt mynediad corfforaethol sy’n cynnwys ystod o bobl broffesiynol a all gynnwys cysylltwyr / broceriaid cymunedol y trydydd sector a nyrsys ardal / iechyd, ayyb. 4. **Un mangre lle gellir cael mynediad ar gyfer gwasanaethau corfforaethol gyda chymorth ymgynghorwyr gwasanaethau cwsmeriaid.** Mae ffôn gorfforaethol a gwasanaeth cwsmeriaid ar gael a chanolfan gwasanaeth cwsmeriaid ar gael sy’n darparu un mangre lle gellir cael mynediad ar gyfer y cyngor cyfan sy’n cynnwys ffonio / galw heibio ar gyfer y gwasanaethau cymdeithasol i gyd. Mae’r ganolfan wedi’i staffio gan ymgynghorwyr y ganolfan gyswllt cyffredinol. Mewn rhai awdurdodau darparwyd hyfforddiant mwy manwl ar gyfer canran o staff gwasanaethau cwsmeriaid iddyn nhw ddelio ag agweddau allweddol o’r gwasanaethau cymdeithasol a llesiant. Gall ymgynghorwyr gyrchu system TGCh y gwasanaethau cymdeithasol i gael gweld cofnodion, mewnbynnu manylion neu atgyfeiriadau i'w gyrru ymlaen i’r tîm priodol a all benderfynu ar y cam nesaf.   Yn gyffredinol, medd yr adroddiad hefyd, roedd:   * Mwyafrif y gwasanaethau IAA ar gael yn Gymraeg a Saesneg, gyda llinell iaith a dolen anwytho i rai ag anawsterau clyw yn cael eu defnyddio. Mae gwasanaeth cyfieithu ar gael drwy drefniant ymlaen llaw. * Nid oes raid bod yn gymwys ar gyfer IAA. Mewn achosion lle bo galluedd i ddeall y wybodaeth sydd ei hangen yn destun gofid, gall staff drefnu i gael eiriolaeth a chymorth. * Nid yw ceisiadau syml am IAA fel arfer yn cael eu cofnodi ac nid oes angen rhannu copi o'r ymholiad gyda'r unigolyn. Lle bo gwybodaeth fwy cymhleth yn cael ei chynnig a/neu gymorth sylweddol wedi ei ddarparu, yna gwneir cofnod o'r canlyniad. * Yn gyffredinol ni chofnodir cyfeirio at wasanaethau allanol ac mewn achosion o'r fath ni ellir yn hawdd werthuso'r canlyniad i'r unigolyn.   Dylid hefyd nodi fod llawer maes yn y broses o weithredu hybiau diogelu aml-asiantaethol (MASH) a/neu ddefnyddio Ymgynghorwyr Cymorth Cynnar i 'gyfeirio' gweithwyr proffesiynol i gael gwasanaethau a threfniadau help cynnar os ydyn nhw'n gweithio eu hunain â theuluoedd neu aelodau teulu – hyd yn oed pan fo'r anghenion ar lefel cymharol uchel. |

## Sleid 35 - Sut fath o wasanaeth fydd ar gael i’r rhai fydd yn ei dderbyn?

|  |
| --- |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Cod Ymarfer ar gyfer Rhan 2 yn datgan y bydd “*Y gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy yn hawdd i’w ddefnyddio, yn groesawus ac yn addysgiadol*”. Bydd y gwasanaeth yn cynnig pwynt cyswllt cyntaf gyda’r system gofal a chymorth ac i lawer o bobl hwn fydd y tro cyntaf iddyn nhw ddod i gysylltiad â'r gwasanaethau cymdeithasol. Rhaid i chi ymdrechu felly, i’w wneud yn brofiad positif gydag ymatebion sy’n addysgiadol, gwybodus a sicrhau’r person bod y cyngor a roddir yn ddi-duedd ac er eu lles pennaf.
2. Ar gyfer y rhai sy’n defnyddio’r gwasanaeth, rhaid eu bod yn teimlo eu bod wedi cyrraedd rhywun sydd yn bennaf yn gwrando arnyn nhw. Rhaid i bobl gael cyfle i egluro’r hyn sydd o bwys iddyn nhw ac ystyried pa opsiynau sydd ar gael, ac i ddod o hyd i’r help y maen nhw’n teimlo sy’n briodol iddyn nhw i gyflawni eu canlyniadau personol. Gall hyn gael ei wneud drwy gyfeirio’r unigolyn i wasanaethau eraill heb gynnal asesiad (cymesur) neu gall fod yn gychwyn ar berthynas tymor hirach gyda’r unigolyn.
3. Bydd arwyddo a chyfeirio yn darparu cyfleoedd ar gyfer unigolion am y cymorth a’r gwasanaethau sydd ar gael yn eu hardal, yn enwedig gwasanaethau ataliol. Lle bo’n briodol rhaid i’r gwasanaeth IAA gynorthwyo pobl i gyrchu gwasanaethau ataliol, gan eu cyfeirio neu eu helpu i wneud y cysylltiad yn hytrach na dim ond cynnig y manylion cyswllt iddyn nhw yn unig.
4. Sylwer bod rhai amgylchiadau pan allai fod yn bwysig i ddarparu gwybodaeth a chyngor yn annibynnol.
5. Lle bo’n briodol, gallwch ddefnyddio arwyddbost, neu gyfeirio pobl at ffynonellau cenedlaethol o wybodaeth a chyngor e.e. [NHS Direct](http://www.nhsdirect.wales.nhs.uk/), neu wefan [CSSIW](http://cssiw.org.uk/find-a-care-service/?skip=1&lang=cy), [Dewiscymru](http://www.dewis.cymru/), [Meic](https://meiccymru.org/cym/) llinell gymorth i blant a phobl ifanc, [Infoengine](http://powys.info-engine.org.uk/index.php?id=1&L=1) cyfeirlyfr ar-lein dros Bowys, Ceredigion, Sir Benfro a Sir Gaerfyrddin neu llinell gymorth ffôn Carers Direct neu elusennau cenedlaethol sy’n cynorthwyo pobl ag anableddau neu gyflyrau penodol.
6. Mae’r Cod Ymarfer yn datgan yn benodol y dylai bod ymateb ysgrifenedig neu lafar i ymholiadau ar y we o fewn tri diwrnod gwaith.

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Pryd byddai o fudd person i gael ei gyfeirio, cyfarwyddo neu anfon at ffynonellau annibynnol o wybodaeth a chyngor?

**Awgrym o ateb:**

Gallai dangos y ffordd i bobl at wybodaeth a chyngor annibynnol priodol gael ei ystyried wrth iddyn nhw fynd i gytundeb cyfreithiol gydag awdurdod lleol neu drydydd parti arall megis cytundeb taliad uniongyrchol neu ymrwymo i daliad ategol, neu eu bod yn dymuno holi, herio neu apelio yn erbyn penderfyniad yr awdurdod lleol neu gorff statudol arall.

1. Pa ffynonellau gwybodaeth a chyngor cenedlaethol neu ranbarthol ydych chi’n ymwybodol ohonyn nhw / ydych chi’n eu defnyddio eisoes?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Dylai hwyluswyr helpu dysgwyr i ystyried barn ar yr hyn fyddai gwasanaeth croesawus. Gellid gofyn cwestiynau fel:   * I lawer o bobl efallai mai dod i gysylltiad â gwasanaeth IAA yw eu cysylltiad cyntaf â’r awdurdod lleol. Pa emosiynau allen nhw fod yn eu teimlo? Beth oedd eu rhagdybiaethau? * Sut gellid eu cynnwys o’r cychwyn cyntaf wrth feddwl am ofal a chyngor naill ai iddyn nhw eu hunain neu i rywun arall? * Sut gall gwasanaeth gwmpasu a chroesawu pawb sy’n dod i gysylltiad ag e?   Gallai’r cwestiynau hyn helpu’r rhai sy’n cymryd rhan i sylweddoli pa mor amrywiol yw’r llwybr cyswllt hwn a meddwl am sut gallan nhw ymateb fel eu bod yn gweithio ‘gyda phobl’ yn hytrach nag ‘ar gyfer neu i bobl’. Mae’n werth treulio o leiaf  15 munud ar hyn fel bod pobl yn deall y problemau allai godi wrth ddod i gysylltiad â gwasanaeth IAA am y tro cyntaf. Ar ôl trafod hyn yn briodol mae’n werth i’r rhai sy’n cymryd rhan gymharu sut gallai gwasanaeth fod yn erbyn pa wasanaethau sydd ar gael ar hyn o bryd. Bydd hyn yn helpu rhai sy’n cymryd rhan i ystyried yr hyn dylai gwasanaeth IAA fod a sut gellid gwella a datblygu gwasanaethau cyfredol sy’n cynnig gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy. |

## Sleid 36 - Beth yw gwybodaeth a chyngor a chynhorthwy?

|  |
| --- |
| Beth yw gwybodaeth a chyngor a chynhorthwy? |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Gall fod yn anodd i ddatrys a dadansoddi gwybodaeth a chyngor gan mai’r   
   un pobl neu’r un sefydliadau sy’n darparu’r ddau. Mae’r sleid hwn yn dangos enghreifftiau o’r ddarpariaeth wybodaeth a chyngor (megis gwefan NHS Direct, llinellau cymorth ffôn neu elusennau / grwpiau cymorth megis Age UK neu wasanaeth gwybodaeth teulu), yn ogystal ag enghreifftiau i’r hyn allai cynhorthwy ei olygu (megis helpu rhywun i lenwi ffurflen).
2. Mae’r Cod Ymarfer yn diffinio’r canlynol ar gyfer IAA:

Gwybodaeth yw data o ansawdd sy’n darparu cymorth i unigolyn neu i deulu er mwyn eu helpu i wneud dewis deallus am eu llesiant.

Cyngor yw dull o weithio mewn modd cyd-gynhyrchiol gydag unigolyn neu deulu i ystyried yr opsiynau sydd ar gael. Bydd hyn yn gofyn i ymarferwyr gynnal asesiad cymesur drwy drafod a dadansoddi’r pum elfen asesu. Am wybodaeth ar asesu ewch i’r modiwl hyfforddi ar [Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/asesu-a-diwallu-anghenion).

Mae cynhorthwy yn golygu person arall yn gweithredu gyda’r ymholwr i gyrchu gofal a chymorth neu i ofalwr gyrchu cymorth. Rhennir y cyfrifoldeb dros y gweithgaredd rhwng y cynorthwyydd a’r un sy’n derbyn y cymorth.

1. Dylid cynnig cynhorthwy ar ôl darparu gwybodaeth a chyngor os ydych chi o’r farn y bydd unigolyn, neu efallai’r teulu yn achos plentyn, angen help ychwanegol i’w galluogi i gyrchu e.e. adnoddau yn y gymuned neu wasanaethau ataliol.
2. Sylwer y gallai rhai unigolion fod angen eiriolaeth hefyd i sicrhau eu bod yn deall yr hyn sydd ar gael iddyn nhw fel y gallan nhw ymglymu a chyfranogi’n llawn yn   
   y penderfyniadau sy’n effeithio arnyn nhw. Rôl allweddol gwasanaeth IAA yn hyn o beth yw darparu gwybodaeth ar gyfer unigolion ar amrediad o wasanaethau eiriolaeth yn eu hardal ac i’w cynorthwyo i’w gyrchu pan fo angen.
3. Byddwn yn ystyried cynhorthwy ac eiriolaeth ymhellach yn sleidiau 42-44.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Gwybodaeth yw darparu data ar gyfer rhywun. Cyngor yw ystyried opsiynau gyda rhywun, opsiynau sy’n briodol i’w amgylchiadau arbennig. Cynhorthwy yw helpu rhywun i gymryd y camau cyntaf i wneud rhywbeth gyda’r cyngor hwnnw. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. A oes unrhyw enghreifftiau o fecanweithiau lleol i gyflenwi gwybodaeth, cyngor neu gynhorthwy heb gael eu cynrychioli ar y sbectrwm hwn?
2. Gan ystyried y tri math o weithgaredd ar y sbectrwm, beth yw balans yr hyn sy’n cael ei ddarparu yn lleol?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Nod gwefan [Dewiscymru](http://www.dewis.cymru/) yw helpu dinasyddion drwy ddarparu gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy o’r ansawdd uchaf o rwydwaith o sefydliadau gofal cymdeithasol, iechyd, llywodraeth leol a sefydliadau’r trydydd sector ledled Cymru.  Uchelgais y wefan ydy cynorthwyo unigolion a / neu eu teuluoedd, eu ffrindiau a’u cymunedau i ystyried a dod o hyd i atebion posibl i ystod o amgylchiadau gofal cymdeithasol a llesiant. A hynny ar sail ‘trafodaethau ar yr hyn sy’n bwysig’ ar draws chwe maes sef: bod yn iach, bod gartref, bod yn ddiogel, rheoli’ch arian,  plant a theuluoedd. Bydd y model hwn yn disodli’r dull traddodiadol o fynd ati sef  dim ond rhestru gwasanaethau a allai fod ar gael naill ai drwy’r sectorau cyhoeddus, preifat neu drwy’r trydydd sector.  Mae’n rhyngweithiol ac yn arwain defnyddwyr at wybodaeth, cyngor a chynhorthwy,  a bydd peth o hyn ar sail profiadau pobl leol o sut i reoli sefyllfaoedd arbennig neu  ba ddewisiadau arall allai fod ar gael. Wrth ddefnyddio’r cyfryngau cymdeithasol gall unigolion rannu eu syniadau ar hunan-gymorth, yn ogystal â gwasanaethau posibl yn y gymuned, annog unigolion neu deuluoedd i ystyried atebion eraill e.e. wrth edrych ar y wybodaeth ar ‘faglu a chwympo’ bydd y safle yn awgrymu i bobl edrych ar atebion technoleg cynorthwyo (tele-ofal / tele-iechyd).  Mae'r cynnwys ysgrifenedig yn Gymraeg a Saesneg a hefyd opsiynau fideo a  thestun clywedol a dolenni cyswllt defnyddiol ar gludiant i leoliadau. Yma, gwelir rhan-ddeiliaid allweddol yn dod at ei gilydd i ddarparu cyngor a chynorthwyo effeithiol i’r cyhoedd, cynorthwyo agenda cyd-gynhyrchiol a rhoi’r dewis mwyaf i unigolion drwy ganolbwyntio ar ganlyniadau ataliol. Er nad oes disgwyl i hyn ddisodli’r angen am gyngor wyneb yn wyneb neu dros y ffôn, mae yn rhagweld y defnydd cynyddol o ffonau symudol yn mywyd pobl. |

## Sleid 37 - Cofnodi gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy

|  |
| --- |
| Cofnodi gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae darparu **gwybodaeth** yn golygu rhoi data a fydd yn helpu pobl wneud dewis deallus am eu llesiant. Os oes gan berson ymholiad ac yn derbyn gwybodaeth, yna does dim rhaid i chi gofnodi unrhyw ddata personol am y person hwnnw h.y. gallai’r person fod yn anhysbys at ddibenion cofnodi.
2. Fod bynnag mae’n arfer da i gadw cofnod am natur yr ymholiad, neu ba fath   
   o wasanaeth y cafodd yr ymholwr ei gyfeirio ato. Bydd hyn yn bwydo i mewn   
   i asesiad o anghenion y boblogaeth yn ogystal â darparu gwybodaeth am berfformiad i helpu gwella rheolaeth y gwasanaeth
3. Mae rhoi **cyngor** yn gweithio mewn modd cyd-gynhyrchiol gyda pherson i ystyried yr opsiynau sydd ar gael iddyn nhw. Bydd yn golygu y byddai rhaid i   
   chi fod wedi cael gwybodaeth am eu hamgylchiadau personol. Os byddwch chi’n rhoi cyngor a / neu ddarparu **cynhorthwy** dylech gynnal asesiad cymesur gan ddefnyddio pum elfen yr offeryn cenedlaethol asesu a chymhwyster.
4. Pan fyddwch yn cynnal asesiad dylech gofnodi cymaint o’r data personol sylfaenol ar gyfer y set o ddata craidd sylfaenol (NMDS) ag sy’n briodol ar gyfer   
   yr asesiad a’r cyngor – ac unrhyw gynhorthwy – a roddwyd a chanlyniad yr ymholiad. Sylwch dim ond os bydd anghenion person yn gymwys a bod angen cynllun gofal a / neu gymorth y bydd angen i chi gwblhau’r cyfan o’r NMDS.
5. Dylai cofnodi data personol pan ddarperir cyngor a chynhorthwy olygu y gallai unrhyw ymholiad pellach am yr un person gael ei symud yn ei flaen yn gyflym   
   a fyddai dim angen ailadrodd eu gwybodaeth bersonol ar bob man cyswllt.
6. Dylid rhannu gwybodaeth sy’n dynodi person yn ôl egwyddorion ‘Cytundeb Rhannu Gwybodaeth Bersonol Cymru’ ([WASPI](http://www.waspi.org/)). Mae WASPI yn offeryn sy’n galluogi sefydliadau sy’n rhannu data personol yn gyson mewn modd sy’n cydymffurfio â’r Ddeddf Diogelu Data. Mae pob bwrdd iechyd lleol ac awdurdod lleol yng Nghymru yn arwyddwyr Cytundeb WASPI.
7. Mae [cwestiynau mynych](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/deddf-sswb-cwestiynau) yr IAA ar gael i’w lawrlwytho o’r hyb wybodaeth a dysgu

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Os bydd staff IAA yn rhoi cyngor neu ddarparu cymorth bydd angen iddyn nhw gynnal asesiad gan ddefnyddio pum elfen yr offeryn cenedlaethol asesu a chymhwyster. Sef; deall amgylchiadau personol unigolyn; gweithio gyda’r unigolyn i sefydlu pa ganlyniadau y mae’n eu dymuno yn seiliedig ar ei amgylchiadau personol; mapio a dynodi gyda’r unigolyn pa rwystrau allai ei atal rhag sicrhau canlyniadau'i ddymuniadau ar gyfer llesiant; ei helpu i dynnu ar ei gryfderau a’i alluedd i gyfrannu at atebion a mapio a dynodi’r risgiau rhag cyflawni canlyniadau a dymuniadau ar gyfer llesiant. Delir ag asesu a diwallu anghenion yn y modiwl hyfforddi, [Asesu a Diwallu Anghenion](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/asesu-a-diwallu-anghenion). Rhaid i awdurdodau lleol sefydlu tîm sy’n adlewyrchu cymysgedd o sgiliau a phrofiad o blith ystod o weithwyr proffesiynol a sectorau i weithredu’r gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chymorth. I gynnal asesiad (h.y. gwneud mwy na dim ond rhoi gwybodaeth), rhaid i staff fod yn briodol fedrus, wedi’u hyfforddi ac yn gymwys i gynnal asesiadau. Cewch ragor o fanylion yn [Rhan 3 o’r Cod Ymarfer](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part3en.pdf)  (Asesu Anghenion Unigolion) a [Rhan 3 cwestiynau mynych](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/deddf-sswb-cwestiynau). |

## Sleid 38 - Pa wybodaeth a chyngor sydd angen darparu?

|  |
| --- |
| Pa wybodaeth a chyngor sydd angen darparu? |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Dylai gwybodaeth a chyngor alluogi person i gynllunio ar gyfer diwallu anghenion gofal a chymorth a allai godi. Mae’r Ddeddf yn 17 (4) yn datgan bod **rhaid** cyhoeddi gwybodaeth a chyngor am y meysydd canlynol yn benodol:

Y modd y mae’r system yn gweithredu yn ardal yr awdurdod. Efallai byddai angen rhoi amlinelliad o’r hyn fyddai’r ‘broses’ yn ei olygu a’r dyfarniadau fyddai rhaid eu gwneud, gan gynnwys gwybodaeth am yr hyn yw asesiad, cymhwyster a’r broses adolygu, sut i gwyno neu apelio yn erbyn penderfyniad dyfarniad.

Y mathau o ofal a chymorth sydd ar gael i bobl leol e.e. gofal arbenigol ar gyfer dementia, gwasanaethau cyfeillio, cymorth i rieni, gofal preswyl, ayyb. Pa ddarparwyr lleol sy’n cynnig pa fathau o wasanaethau gan gynnwys gwasanaethau ataliol, gwasanaethau eiriolaeth a gwasanaethau ehangach sy’n cynorthwyo llesiant. Ble bynnag fo’n bosibl, dylai hyn gynnwys cost debygol darparu’r gwasanaethau i’r person.

Sut gall pobl gael gafael ar y gofal a’r cymorth sydd ar gael h.y. ble / â phwy   
i gysylltu / sut i gysylltu. Dylai hyn hefyd gynnwys gwybodaeth ariannol, gwybodaeth ar daliadau uniongyrchol, ffioedd neu faterion eraill a fyddai'n helpu pobl i gynllunio’u gofal a’u cymorth eu hun neu ar gyfer eu teulu.

Sut gall pobl leisio pryderon am ddiogelwch neu lesiant rhywun sydd ag anghenion gofal a chymorth arno / arni, neu ofalwr sydd ag anghenion cymorth a beth fydd yn digwydd pan leisir pryderon o’r fath.

1. Rhaid i’r gwasanaeth ddarparu cyngor ar ba wasanaethau llesiant ataliol fyddai fwyaf priodol i bobl a’u hamgylchiadau personol.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Rhaid i awdurdodau lleol sicrhau bod gwybodaeth a chyngor yn cael eu darparu yn y pedwar maes hwn. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’n bwysig i fod yn glir mai dyletswydd yr awdurdod lleol yw darparu’r pedwar  math hwn o wybodaeth, ond dydy hynny ddim o anghenraid yn golygu bydd angen i unrhyw un unigolyn neu sefydliad ddarparu’r holl wybodaeth hon i bobol ag angen gofal a chymorth. Gallai mai partneriaid yr awdurdod lleol neu asiantaethau eraill sy’n darparu’r wybodaeth a’r cyngor. Bydd o help i ystyried gyda’r dysgwyr beth yw eu rôl yn y broses o roi gwybodaeth a chyngor (e.e. ar bwynt y cyswllt cyntaf neu pan fydd rhywun yn meddwl am gytundeb taliad gohiriedig), sut y byddan nhw’n sicrhau bod eu gwybodaeth yn gyfredol. Isod, ceir nifer o gwestiynau ac ymarferion a luniwyd i gael pobl i ystyried:   * Eu hymarfer eu hun a’r hyn efallai byddai angen iddyn nhw ei newid. * Y math o wybodaeth a chyngor efallai y byddai pobl ei hangen ac yn dymuno’i gael ac i ba raddau y mae hyn ar gael ar hyn o bryd i bobl yn yr ardal leol.   Efallai na fydd angen i ddefnyddio’r cwestiynau / ymarferion hyn i gyd. Bydd rhaid i chi benderfynu pa rai yw'r mwyaf perthnasol a defnyddiol i annog trafodaeth briodol sy’n cyd-fynd ag anghenion dysgu eich cynulleidfa o ddysgwyr. |

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. A allech chi egluro sut mae’r system gofal a chymorth yn gweithio a sut gallai rhywun gael gafael arni / ei chyrchu?
2. Ydych chi’n gwybod sut i gyrchu’r wybodaeth ddiweddaraf a’r cyngor diweddaraf am y mathau o wasanaethau gofal a chymorth sydd ar gael i bobl leol?
3. Ydych chi’n gwybod sut gall pobl leisio pryderon am ddiogelwch neu lesiant?
4. Os bydd person angen mwy o wybodaeth a chyngor nag y gallwch chi eu rhoi iddyn nhw, ydych chi’n gwybod beth i’w wneud neu i ble i’w cyfeirio ymhellach?
5. Oes unrhyw wasanaethau gofal a chymorth y mae’r bobl sy’n byw yn eich ardal leol yn eu defnyddio’n gyson sydd e.e. dros y ffin mewn rhanbarth neu wlad arall? Os felly a allwch chi gyfeirio pobl at ble y gallan nhw ddysgu rhagor am y gwasanaethau hyn?
6. Sut byddwch yn cael gwybod am y wybodaeth ddiweddaraf a’r cyngor diweddaraf fydd yn cael eu darparu?
7. Os na fyddwch yn gwybod yr ateb i’r cwestiynau hyn, ble allwch chi fynd i gael help pellach ?

## Sleid 39 - Pwy sydd ei angen?

|  |
| --- |
| Pwy sydd ei angen? |
|  |

#### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Cyfrifoldeb yr awdurdod lleol yw sicrhau bod holl bobl eu hardal ag angen gwybodaeth a chyngor am eu gofal a’u cymorth yn gallu ei chyrchu. Mae hwn   
   yn grŵp eang iawn, yn ymestyn llawer pellach na phobl ag anghenion brys am ofal a chymorth ac mae’n cynnwys yr holl bobl ar y sleid hwn.
2. Yn ychwanegol, mae gwasanaeth hefyd yn adnodd ar gyfer ymarferwyr eraill. Bydd angen i bobl sy’n gweithio yng ngwasanaeth IAA gydnabod anghenion   
   eu cydweithwyr a gwneud gwybodaeth a chyngor yn hygyrch mewn fformat   
   sy’n gweddu i anghenion eu cydweithwyr wrth iddyn nhw, yn eu tro, geisio cynorthwyo’r rhai y maen nhw’n eu cynorthwyo.
3. Mae nifer gynyddol o bobl (pobl hŷn yn bennaf) sy’n gwneud eu trefniadau   
   eu hun am wasanaethau gofal a chymorth heb i’w cyngor lleol gymryd rhan uniongyrchol yn y trefniadau. Mae'r Ddeddf yn pwysleisio pwysigrwydd cynorthwyo pobl i wneud y dewis priodol am y dulliau gorau o ddiwallu eu hanghenion gofal a chymorth. Fodd bynnag, yn y gorffennol yn aml, dyw ‘**hunan-arianwyr’** ddim wedi derbyn gwybodaeth a chyngor gan nifer o gynghorau. Mae astudiaethau’n dangos na dyw llawer o bobl ddim yn ystyried mynd at gynghorau am gyngor ar gyrchu gofal a chymorth oherwydd diffyg gwybodaeth a’r stigma o wneud hynny. Er nad yw’r rhai sydd wedi mynd at eu cyngor yn aml yn derbyn llawer o wybodaeth ac eithrio eu ‘harwyddo/cyfeirio ymhellach’ at wasanaethau eraill gyda nemor ddim dilyn ar hyn i weld yw'r   
   cyngor a roddwyd wedi eu hanfon i'r cyfeiriad cywir, neu eu bod yn derbyn gwybodaeth rannol yn hytrach na’i fod yn gyfrifoldeb un person i sicrhau ei fod / ei bod yn meddu ar yr holl wybodaeth sydd ei hangen arno / arni[[11]](#footnote-11).
4. Mae’r Cod Ymarfer yn datgan yn benodol bod rhaid darparu gwybodaeth a chyngor ar gyfer y rhai yn yr **ystâd ddiogeledd**. Er efallai i wneud hyn bydd rhaid cydymffurfio â gofynion penodol y system cyfiawnder troseddol. Sylwer bod rhai eithriadau i ddarpariaeth y Ddeddf ar gyfer pobl yn yr ystâd ddiogeledd. Ni all person yn yr ystâd ddiogeledd:

**Fod yn ofalwyr** os ydyn nhw yn y carchar, mewn adeilad cymeradwyedig, neu lety cadw ieuenctid. Mae hyn yn golygu na all unigolyn yn ffurfiol gael   
ei ystyried yn ofalwr o dan y Ddeddf hyd yn oed os ydyn nhw’n cynorthwyo person arall.

**Derbyn taliadau uniongyrchol** i dalu am ffioedd eu hanghenion gofal a chymorth. Byddai unrhyw unigolyn sydd yn y ddalfa ac sy’n gymwys ar gyfer gofal a chymorth i ddiwallu ei anghenion gofal a’r cymorth hwnnw drwy ddarpariaeth uniongyrchol gan yr awdurdod lleol.

**Dewis eu llety** tra yn y ddalfa er y gallen nhw wneud hynny os mai mynegi eu dewis o lety ar ôl cael eu rhyddhau maen nhw.

Sylwch nad yw dyletswydd yr awdurdod lleol i amddiffyn eiddo person (oedolyn neu blentyn) yn berthnasol pan fydd y person hwnnw yn y carchar, mewn llety cadw ieuenctid neu’n byw mewn adeilad cymeradwyedig.

1. I oedolion yn yr ystâd ddiogeledd mae’r cyfrifoldeb ar yr awdurdod lleol lle lleolir   
   y darpariaeth. I blant a phobl ifanc mewn llety cadw ieuenctid neu Sefydliadau Troseddau Ieuenctid, mae’r cyfrifoldebau yn disgyn ar eu hawdurdodau lleol cartref lle roedden nhw’n byw cyn cael eu dedfrydu neu cyn iddyn nhw fod   
   ar remand.
2. Rhaid i awdurdodau lleol ystyried sut i ddarparu gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy i’r rhai yn yr ystâd ddiogeledd a bod y ddyletswydd hon yn cysylltu   
   â darparu gwybodaeth a chyngor a’r darpariaethau ar gyfer adsefydlu carcharorion o dan y Ddeddf Tai (Cymru) 2014. Mae angen i’r gwasanaeth a’r ddarpariaeth ac hygyrchedd gwasanaethau ataliol a llesiant gael eu hystyried yn fodd o gynorthwyo’r unigolion hynny tra maen nhw yn yr ystâd ddiogeledd ac yn ystod y broses o’u rhyddhau a’u hadsefydlu fel rhan o wasanaeth cynhwysfawr ac integredig.

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pa mor eang mae’ch gwasanaeth IAA yn cyrraedd ar hyn o bryd ?
2. Pa mor eang gallai fod yn cyrraedd? Pa mor eang sydd angen iddo gyrraedd?
3. Pa mor dda yn eich tyb chi, caiff dibenion anghenion hunan-arianwyr eu hateb yn eich ardal leol ?
4. Oes gennych chi gyfrifoldebau dros roi gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy i’r rhai yn yr ystâd ddiogeledd?
5. Beth yw’r goblygiadau i chi ac / neu i’ch gwasanaeth?

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Luc yn tair blwydd oed. Mae ganddo anabledd dysgu ac ar hyn o bryd mae’n mynychu meithrinfa anghenion addysgol arbennig (AAA). Tua blwyddyn yn ôl dechreuodd Luc fwrw’i ben yn erbyn waliau a drysau. Gofynnodd rhieni Luc i staff y feithrinfa AAA a oedd Luc yn gwneud yr un peth yn y feithrinfa. Dywedodd y staff y byddai weithiau’n bwrw’i ben pan nad oedd yn cael ei ffordd ei hun. Dywedodd y staff wrth rieni Luc mai ymddygiad y ‘terrible twos’ oedd hyn ac y byddai Luc yn tyfu allan ohono. Flwyddyn yn ddiweddarach mae rhieni Luc yn teimlo bod y bwrw pen yn gwaethygu. Maen nhw wedi gorfod mynd i’r Uned Ddamweiniau Brys unwaith neu ddwy. Does neb yn gallu dweud wrthyn nhw pam mae Luc yn bwrw’i ben na beth allan nhw ei wneud i’w atal.  **Cwestiynau**   1. Dychmygwch mai chi yw rhieni Luc. Sut ydych chi’n meddwl y byddech chi’n teimlo yn y sefyllfa hon? 2. Yn y sefyllfa hon, beth efallai sydd angen ei wybod arnoch chi? 3. Beth yw’r rhwystrau posibl sy’n eich atal rhag cael y wybodaeth a’r cyngor sydd eu hangen arnoch chi? 4. Beth fyddai cyfleoedd da i roi gwybodaeth a chyngor?   **Awgrym o atebion**   1. Mae ymchwil ar y rhai sy’n gofalu am oedolion yn dweud bod rhieni yn aml yn teimlo’n ddiymadferth, yn anobeithiol, yn ddi-rym, yn drist, wedi’u cythruddo, yn euog, llawn cywilydd, yn drallodus, llawn strès ac wedi ymlâdd i enwi ond rhai. 2. Mae rhieni am wybod pam fod hyn yn digwydd. Beth allan nhw ei wneud i’w stopio? Pwy arall sydd wedi mynd drwy hyn? Pa ymchwil sydd wedi’i gynnal i hyn? Oes unrhyw wasanaethau arbenigol ar gael a allai helpu? Oes unrhyw wasanaethau gwirfoddol all helpu? Beth ydyn ni’n mynd i wneud pan dyfith e?  Sut ydyn ni’n mynd i ymdopi? Sut gallai gynorthwyo fy mhlant eraill? Pa help ariannol allwn ni ei gael gan mod i wedi gorfod rhoi'r gorau i fy ngwaith i edrych  ar ôl fy mhlentyn?, ayyb. 3. Mae’r system gofal a chymorth yn gymhleth a pha mor dda bynnag yw gwefan, dyw hi ddim yn debygol o allu cynnig yr holl atebion i sefyllfaoedd cymhleth. Yn  yr achos hwn, mae’n ymddangos na fu lawer o gyfathrebu na chydgysylltu rhwng gwasanaethau. Hefyd, dydyn ni ddim yn gwybod a oes gan y naill riant na'r llall unrhyw broblem arbennig yn cyrchu gwybodaeth (sleid 40). 4. Dylid amseru rhoi gwybodaeth a chyngor i gynyddu gallu pobl i ymarfer dewis  a rheolaeth. Mae gwybodaeth a chyngor hefyd yn elfen hanfodol wrth atal neu ohirio angen pobl am ofal a chymorth a rhaid i hyn fod ar gael i gynorthwyo anghenion gofal a chymorth – p’un ai ydyn nhw’n cwrdd â’r meini prawf cymhwyster ai peidio. I rieni Luc, gallai hyn fod drwy staff y feithrinfa (neu  drwy’r ysgol mewn achosion eraill), meddyg(on) teulu, ymwelwyr iechyd a /  neu weithiwr cymdeithasol. |

## Sleid 40 - Pryd maen nhw ei angen?

|  |
| --- |
| Pryd maen nhw ei angen? |
| * Pan ddaw pobl i gyswllt â’r system gofal a chymorth * Ar adegau sy’n gerrig milltir allweddol ym mywydau pobl   C:\Users\Fiona\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\EC530ZGV\MP900430959[1].jpg |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn ogystal â phwy sydd angen gwybodaeth a chyngor y ffactor allweddol arall yw pryd byddai ei angen ar bobol. Mae nifer o gyfleoedd uniongyrchol i ddarparu – neu arwyddo – gwybodaeth a chyngor pan ddaw pobl i gysylltiad â’r system gofal a chymorth. Er enghraifft:

yn rhan o asesiad

yn ystod cyfnod o ailalluogi

o gwmpas ac yn dilyn asesiad ariannol

yn ystod neu’n dilyn ymholiad diogelu

yn ystod y broses o gynllunio gofal a chymorth neu adolygiad

pan fydd unigolyn neu deulu yn ystyried symud i ardal awdurdod lleol arall

ar adegau wrth bontio e.e. pan fydd pobol ifanc sydd angen gofal yn newid i fod yn oedolion.

1. Mae Rhan 2 o’r Cod Ymarfer yn gofyn am hyrwyddo ymyriad ac atal cynnar fel y gall pobl o bob oed ystyried yr opsiynau ar gyfer diwallu eu hanghenion gofal a chymorth. Felly, mae elfen o weithredu i dargedu’r gynulleidfa am wybodaeth a chyngor er mwyn sicrhau eich bod yn trosglwyddo’r wybodaeth i bobl cyn (neu pan) mae ei hangen arnyn nhw, hyd yn oed os nad oedden nhw’n gwybod eu   
   bod ei hangen.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Dylid targedu gwybodaeth a chyngor yn ystod dau bwynt allweddol cyswllt o fewn y system gofal a chymorth a / neu “gerrig milltir / bwyntiau triger” ym mywydau pobl. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth allai fod yn bwyntiau triger allweddol ym mywyd person pan fydd angen gwybodaeth a chyngor?

**Awgrym o ateb:**

cyswllt ag awdurdodau eraill neu wasanaethau arbenigol

profedigaeth

mynd i mewn i ysbyty a / neu cael eich gollwng o’r ysbyty

diagnosis o gyflwr iechyd

defnyddio pŵer atwrnai

ceisiadau i Lys Amddiffyn

cais am neu adolygiad o fudd-daliadau anabledd megis Lwfans Gweini neu Lwfans Gofalwyr

mynediad i gyfweliadau gwaith

cyswllt â grwpiau cymorth lleol neu elusennau, ayyb

cyswllt â neu ddefnyddio gofal preifat a gwasanaethau cymorth gan gynnwys gofal preswyl

newid neu golli tŷ

cyswllt â’r system gyfiawnder troseddol

rhyddhau o’r ystâd ddiogeledd

ymddeoliad

1. Beth allwch chi ei wneud i dargedu’r bobl briodol ar yr adeg briodol?

|  |
| --- |
| **Astudiaeth achos**  Mae Luc erbyn hyn yn naw mlwydd oed. Wnaeth Luc ddim tyfu allan o’r ymddygiadau – ond yn hytrach mae wedi datblygu rhestr fawr o ymddygiadau sy’n cael eu disgrifio’n rhai heriol – gan gynnwys ymddygiad aflonyddgar a dinistriol, ymddygiadau ymosodol a rhai eraill hunan-niweidiol a stereoteipiedig. Mae Luc yn gysgwr gwael iawn ac felly, y rhan fwyaf o nosweithiau, o’r adeg pan oedd Luc yn pump hyd iddo fod yn wyth oed, roedd ei rieni wedi bod yn aros yn effro bob yn ail gyda’r bachgen. Pan oedd Luc yn wyth oed, symudodd i ysgol breswyl leol. Yn anffodus, mae’r ysgol breswyl yn cael trafferth ymdopi gydag ymddygiad Luc. Awgrymwyd bod angen i Luc newid ysgol ac y mae’r unig ysgol y mae’r awdurdod lleol yn credu fyddai’n diwallu anghenion Luc gryn 275 milltir i ffwrdd. Nid dyma mae rhieni Luc yn ei ddymuno.  **Cwestiynau**   1. Pam ydych chi’n meddwl bod llawer o blant fel Luc, yn y pen draw, yn symud o’r aelwyd deuluol? 2. Pa heriau sy’n wynebu’r rhieni? 3. Allwch chi feddwl am unrhyw wybodaeth, cyngor neu gynhorthwy, ar gyfer  plentyn anabl sy’n arddangos ymddygiad heriol, fyddai’n helpu i’w gadw yn ei gartref teuluol?   **Awgrym o atebion**   1. Mae ymchwil sy’n ymwneud â rhieni sy’n ofalwyr yn dangos nad yw’r rhan fwyaf  o rieni am weld eu plentyn yn gadael cartref. Mae natur ymddygiad y plentyn yn golygu eu bod yn brwydro yn aml i gadw’r plentyn, eu hunain ac aelodau eraill o’r teulu yn ddiogel. 2. Weithiau mae faint o gwsg mae rhieni ac aelodau eraill o’r teulu yn ei golli yn enfawr. Yn y pen draw, mae’r rhan fwyaf o rieni yn y sefyllfa hon yn dweud eu bod ‘ar eu gliniau’ ac ‘ar ben eu tennyn’ a heb unman arall i droi a heb gymorth i’w helpu i gadw eu plentyn gartref. 3. Mae rhieni wedi nodi bod y wybodaeth a’r cymorth isod wedi bod yn ddefnyddiol:   Gwybodaeth am y modd y mae’r system gofal cymdeithasol yn gweithio.  Defnyddio arwyddbost i nodi sefydliadau cymorth defnyddiol gan gynnwys sefydliadau cymorth i ofalwyr, sefydliadau ymchwil, cysylltiadau â theuluoedd lleol â phrofiad tebyg.  Gwybodaeth am eu hawliau cyfreithiol a hawliau eu plentyn a dyletswydd  a chyfrifoldebau statudol yr awdurdod lleol.  Cynhorthwy i herio agweddau a phenderfyniadau di-sail mewn modd positif.  Gwybodaeth sy’n rhoi gobaith i deuluoedd y gall pethau wella drwy ddefnyddio enghreifftiau go wir o bobl yn byw eu bywyd yn y gymuned.  Mynediad i ddiagnosis a chymorth cynnar.  Gwybodaeth am dechnegau i gynorthwyo ymddygiad positif.  Dulliau teulu cyfan o fynd ati a chymorth i weithio mewn partneriaeth gydag ysgolion a sefydliadau eraill i ddeall y rhesymau dros ymddygiad y plentyn a chytuno ar strategaethau i geisio gwneud hynny. |

## Sleid 41 - Sut maen nhw ei angen?

|  |
| --- |
| Sut maen nhw ei angen? |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Cod Ymarfer Rhan 2 yn datgan bod rhaid i wasanaethau IAA fod yn   
   hawdd i’w cyrchu i bawb a bod amrediad o ffyrdd ar gael fel gall pobl ddewis   
   pa ddull i’w ddefnyddio a pha fformat sy’n briodol iddyn nhw. Byddai rhoi hyn   
   ar waith yn golygu:

Cael amrediad o fformatau sy’n gywir, yn gyfredol ac yn gyson â ffynonellau eraill. Er enghraifft, sicrhau y gellir cael gwybodaeth a chyngor ar y we, dros y ffôn, wyneb yn wyneb, estyn allan ac mewn cyhoeddiadau.

Bod y gwasanaeth ar gael drwy gyfrwng y Gymraeg a’r Saesneg ar gyfer yr amrediad hwn o fformatau.

Bod deunyddiau printiedig yn glir a’r iaith yn syml. Bod gwefannau yn cwrdd â safonau penodol mynediad megis Canllawiau Hygyrchedd Cynnwys y Wefan a’r canllaw yn llawlyfr gwasanaeth Gwasanaethau Digidol y Llywodraeth (GDS).

Yn ôl gofynion Deddf Cydraddoldeb 2010, gwneud addasiadau rhesymol   
i ddiwallu anghenion pobl â gofynion hygyrchedd arbennig. Er enghraifft, fersiynau hawdd i’w darllen, cyfeillgar i blant o ddeunydd printiedig perthnasol. Bod staff IAA yn ymwybodol o broblemau hygyrchedd ac   
wedi’u hyfforddi’n briodol.

1. Bydd y modd y caiff gwasanaethau IAA eu cyflenwi yn dibynnu ar anghenion y boblogaeth leol. Dylai awdurdodau lleol seilio datblygiad eu gwasanaethau IAA   
   ar yr asesiad y byddan nhw’n ei gynnal o’r boblogaeth. Dylen nhw'n benodol gynnwys oedolion, plant a phobl ifanc a gofalwyr wrth lunio gwasanaethau lleol.

## Sleid 42 - Cynhorthwy

|  |
| --- |
| Cynhorthwy |
| * Help tymor byr neu wirio er mwyn goresgyn rhwystrau cychwynnol * https://tsagp.com/images/careers-assistance/careers-assistance.jpgGweithredu **gyda’r** person: * Cysylltu â gwasanaethau eraill * Cludiant neu fynediad corfforol * Mynd gyda rhywun * Gwirio wedi hynny os fu’r help yn ddefnyddiol * Gellir gosod ffi cyfradd unffurf am hyn |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Rhagwelir mai help yn y tymor byr yw cynhorthwy neu wiriadau sy’n helpu pobl   
   i oresgyn rhwystrau cychwynnol fel y gallan nhw gyrchu e.e. adnoddau yn y gymuned, gwasanaethau ataliol neu rhai eraill heb fod yn rhai dwys. Dylid cynnig cynhorthwy ar ôl darparu gwybodaeth a chyngor i rywun os ydych chi o’r farn y bydd y person dan sylw angen help ychwanegol i’w alluogi i weithredu.
2. Mae’n debygol y byddai angen cynhorthwy ar bobl sydd heb anghenion cymwys ond eto angen help ychwanegol i’w galluogi i gyrchu gofal a chymorth neu i ofalwr gyrchu cymorth. Os oes gan berson anghenion cymwys ac anghenion parhaus i’w galluogi i gyrchu gofal a chymorth yna amlinellir yr help hwnnw yn   
   eu cynllun gofal a chymorth a bydd yn rhan o unrhyw becyn gofal.
3. Mae cynhorthwy yn fwy nac ystyried opsiynau gyda pherson a rhoi cyngor i berson, mae’n cael ei ddisgrifio fel gweithredu **gyda’r** person, ac yn bwysig iawn, bod y cyfrifoldeb dros y gweithgaredd yn cael ei rhannu rhwng y cynorthwyydd   
   a’r un sy’n derbyn y cynhorthwy. Isod ceir enghreifftiau o weithgareddau a allai helpu person i gyrchu gofal a chymorth:

Helpu’r person i lenwi ffurflen neu wirio bod y gwasanaeth arwyddbost /  
y cymorth wedi derbyn eu cais.

Helpu’r person i ffonio rhywun neu gyrchu gwefan.

* Helpu’r person i gael gwasanaeth arwyddbost drwy, er enghraifft, dod i wybod am eu hopsiynau cludiant neu eu helpu i drefnu cludiant.
* Mynd gyda rhywun y tro cyntaf maen nhw’n cyrchu gwasanaeth / cymorth newydd.

Gwirio gyda’r person bod gwasanaeth arwyddbost / cymorth wedi bod o ddefnydd ac awgrymu dulliau amgen ac ail-asesu eu hanghenion os nad oedd yn ddefnyddiol.

1. Sylwer y gall awdurdodau lleol godi ffi cyfradd unffurf am gynhorthwy ond dylen nhw osgoi sefyllfa lle mae cyfradd unffurf yn digalonni pobl rhag derbyn cynhorthwy.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Cynhorthwy ydy helpu pobl i gymryd eu camau cyntaf i gyrchu gofal a chymorth. |

### Gweithgaredd – Cwestiwn

1. Ydych chi, yn gyfredol, fel mater o drefn, yn roi cynhorthwy yn ogystal â gwybodaeth?
2. Allwch chi gofio unigolyn neu deulu yr ydych wedi rhoi gwybodaeth a chyngor iddyn nhw oedd angen help ychwanegol i’w galluogi i gyrchu gofal a chymorth?
3. Pwy o fewn eich gwasanaethau IAA sy’n darparu cynhorthwy neu yn y sefyllfa orau i wneud hynny?
4. A yw darparu cynhorthwy yn broblem i chi neu i’ch gwasanaeth o ran cofnodi neu o ran unrhyw fater ymarferol arall?

## Sleid 43 - Eiriolaeth

|  |
| --- |
| Eiriolaeth |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. **[Taflen: Eiriolaeth](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/gorchmynion-amddiffyn-a-chynorthwyo-oedolion)**
2. Mae’r Ddeddf yn gofyn i chi gynorthwyo pobl i gymryd rhan lawn   
   yn y broses o wneud penderfyniadau am eu gofal a’u cymorth. Dylai pobl fod yn bartneriaid gweithredol ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth yr asesu, cynllunio gofal a chymorth a'i adolygu ac unrhyw ymholiadau am ddiogelu.
3. Er gwaetha’r rhwystrau y gall unigolion eu hwynebu, rhaid i chi gynnwys yr unigolion hynny, eu helpu i fynegi eu dymuniadau a’u teimladau   
   a’u cynorthwyo i bwyso a mesur opsiynau a gwneud penderfyniadau am eu canlyniadau personol. Mae’r llwybr penderfyniad yn y sleid hwn yn dangos dwy ffordd y gellir helpu’r unigolyn os ydych chi’n credu eu bod yn wynebu rhwystrau rhag iddyn nhw gymryd rhan.
4. Yn gyntaf, mae’n bwysig sefydlu a allai’r person gael ei gynorthwyo’n well drwy wneud newidiadau i’r trefniadau. Er enghraifft drwy ddarparu gwybodaeth mewn fformat hygyrch a defnyddio dehonglwr wedi’i hyfforddi’n briodol ac wedi’i gofrestru os bydd person angen un e.e. os ydyn nhw’n defnyddio iaith arwyddion neu heb ddigon o Saesneg neu Gymraeg i gymryd rhan heb gyfieithydd. Sylwer bod gan gyrff cyhoeddus ddyletswydd o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 i wneud addasiadau rhesymol i ddiwallu anghenion pobl sydd â gofynion hygyrchedd penodol. Dylid gwneud addasiadau fel hyn cyn ail-adolygu’r rhwystrau sy’n atal person rhag cymryd rhan lawn yn y broses.
5. Fodd bynnag, ni fydd rhai pobl yn gallu cyfranogi’n llawn, hyd yn oed os yw’r broses wedi cael ei haddasu i gwrdd â’u hanghenion cyfathrebu, oherwydd y rhwystrau y maen nhw’n eu hwynebu. Byddwn yn ystyried y rhwystrau sy’n atal pobl rhag cymryd rhan yn fwy manwl yn y sleid nesaf.
6. Rhaid i chi, mewn partneriaeth gyda’r oedolyn neu’r plentyn / y teulu wneud penderfyniad a fydd yr unigolyn hwnnw'n gallu goresgyn y rhwystr(au) a chymryd rhan lawn dim ond os bydd rhywun ar gael i’w gynorthwyo a chynrychioli ei farn, ei ddymuniadau a’i deimladau. Os nad oes **‘unigolyn priodol’** ar gael i eiriol dros y person, yna rhaid i’r awdurdod lleol drefnu bod **eiriolwr proffesiynol annibynnol** i’w gynorthwyo a’i gynrychioli.
7. Gallai rhiant, gofalwr, ffrind, cymydog neu berthynas fod yn ‘unigolyn priodol’. Y peth allweddol yw eu bod nhw’n gallu cynorthwyo’r person yn ddigonol i gymryd rhan. Rhaid iddyn nhw beidio â bod yn bobl nad yw’r person am iddyn nhw ei gynorthwyo na rhywun sy’n rhan o’r ymchwiliad diogelu.
8. **[Taflen: Deddf Galluedd Meddyliol](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/cyflwyniad-a-swyddogaethau-cyffredinol)**
9. Os nad oes gan oedolyn neu blentyn 16 neu 17 oed y gallu i wneud penderfyniad, yna dylid gwneud asesiad o’u gallu o dan Ddeddf Galluedd Meddyliol 2005.   
   Gallai hyn effeithio ar y math o eiriolwr annibynnol a fyddai’n briodol i’w benodi   
   ar eu cyfer.
10. Sylwer bod Adran 178 o’r Ddeddf yn ail-ddatgan yr hawliadau sydd eisoes yn bodoli ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a phlant cymwys oedd yn derbyn gofal yn flaenorol (plant â hawl) i eiriolaeth os ydyn nhw’n gosod cyflwyniad (gan gynnwys cwynion) am swyddogaethau awdurdod lleol. **Rhaid** i awdurdodau lleol ddarparu gwybodaeth am eiriolaeth i’r plant cymwys.
11. Delir ag Eiriolaeth yn fanwl iawn yn y [modiwl hyfforddi Eiriolaeth](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/eiriolaeth). Mae’n ystyried Rhan 10 o’r Ddeddf ar eiriolaeth a’r modd mae eiriolaeth y ffitio gyda rhannau eraill o’r Ddeddf. Mae hefyd yn ceisio codi ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o eiriolaeth ymhlith y rhai hynny a allai fod yn gweithio gyda gwasanaethau eiriolaeth neu’n cyfeirio pobl at y gwasanaeth.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Rhaid i chi gefnogi unigolion i gyfranogi’n llawn ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth. Dylech ystyried gallu ac, ar gyfer oedolion a phlant 16 neu 17 oed, ddilyn egwyddorion Deddf Galluedd Meddyliol 2005. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Disgwylir i’r holl bobl berthnasol sy’n ymwneud â darparu gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy ddeall a chymhwyso Deddf Galluedd Meddyliol 2005 yn ogystal â  Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Mae’r Ddeddf yn rhoi’r hawl i rai unigolion (oedolion a phlant) i dderbyn cymorth gan eiriolwr proffesiynol annibynnol. Mae Deddf Galluedd Meddyliol 2005 yn rhoi’r hawl i rai unigolion (oedolion a phlant 16 neu 17 oed) heb y gallu i wneud penderfyniad penodol i dderbyn cymorth gan Eiriolwr Galluedd Meddyliol Annibynnol (IMCA)).  Gallai fod yn briodol i ystyried gyda’r rhai sy’n cymryd rhan y gwahaniaethau a’r cysylltiadau rhwng y Ddeddf a’r Ddeddf Galluedd Meddyliol (MCA).  Mae yna debygrwydd gyda'r Ddeddf Galluedd Meddyliol ond mae’r ddyletswydd i ddarparu eiriolaeth o dan y Ddeddf yn ehangach ac yn berthnasol i set ehangach  o amgylchiadau e.e. mae’n darparu cymorth i bobl sydd â gallu ond yn wynebu rhwystrau sy’n eu hatal rhan cymryd rhan lawn a phobl heb y gallu. Rhaid i’r awdurdod lleol gyflawni ei ddyletswyddau o ran gweithio gydag Eiriolwr Galluedd Meddyliol Annibynnol a’r rhai o ran eiriolwr proffesiynol annibynnol o dan y Ddeddf. Mewn theori, gallai awdurdod lleol benodi un eiriolwr fel Eiriolwr Galluedd Meddyliol Annibynnol a pherson arall yn gweithredu fel eiriolwr proffesiynol annibynnol o dan y Ddeddf gan fod rhaid i awdurdod lleol gyflawni ei ddyletswydd o ran y ddwy set o ddeddfwriaethau: dyw un ddim yn tra-arglwyddiaethu ar y llall. Fodd bynnag, dyw’r unigolyn sydd angen eiriolaeth na’r awdurdod lleol ddim yn debygol o elwa. Gall yr un eiriolwr ddarparu cymorth fel eiriolwr proffesiynol annibynnol o dan y Ddeddf ac o dan Ddeddf Galluedd Meddyliol os yw wedi cael hyfforddiant ac yn gymwys i wneud y ddau. |

## Sleid 44 - Rhwystrau rhag cymryd rhan

|  |
| --- |
| Rhwystrau rhag cymryd rhan |
| Oes gan y person y galluedd?  ?  A oes angen eiriolwr? |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn diffinio pedair ffordd y gallai pobl fod yn wynebu rhwystrau sy’n eu hatal rhag cymryd rhan lawn ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth:

* deall gwybodaeth berthnasol
* cadw gwybodaeth
* defnyddio neu bwyso a mesur y wybodaeth
* cyfleu eu barn, eu dymuniadau a’u teimladau

1. Gellir cynorthwyo llawer o bobl i ddeall gwybodaeth berthnasol os yw’n cael ei chyflwyno’n briodol ac os rhoddir amser i’w egluro’n iawn. Ni fydd rhai pobl yn gallu **deall gwybodaeth berthnasol,** er enghraifft os ydyn nhw’n dioddef o ddementia gwael neu ganolig.
2. Os na fydd person yn gallu **cadw a chofio gwybodaeth** yn ddigon hir i bwyso a mesur yr opsiynau a gwneud penderfyniadau, yna mae’n debygol eu bod nhw’n wynebu rhwystr sy’n eu hatal rhag cymryd rhan lawn ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth.
3. Rhaid i berson **bwyso a mesur y wybodaeth** er mwyn cymryd rhan lawn a mynegi pa opsiwn mae’n ei ddewis. Er enghraifft mae angen iddyn nhw bwyso a mesur manteision ac anfanteision symud i gartref gofal. Os nad ydyn nhw’n gallu gwneud hyn maen nhw’n wynebu rhwystrau sy’n eu hatal rhag cymryd rhan lawn ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth.
4. Rhaid i berson allu **cyfleu ei farn, ei ddymuniadau a’i deimladau** – boed hynny drwy siarad, ysgrifennu neu arwyddo neu drwy unrhyw ddull arall – er mwyn cynorthwyo’r broses o wneud penderfyniad ac egluro ei flaenoriaethau. Os nad ydyn nhw’n gallu gwneud hyn mae’n debyg eu bod yn wynebu rhwystrau sy’n eu hatal rhag cymryd rhan lawn yn y broses. Er enghraifft gallai pobl â dementia canolig, pobl ag anableddau dysgu sylweddol, pobl ag anaf i’w hymennydd neu’n dioddef o afiechyd meddwl wynebu rhwystrau sy’n eu hatal rhag cymryd rhan lawn yn y penderfyniadau. Ond hefyd, gall person ag Aspergers wynebu’r un rhwystrau yn yr un modd â pherson hŷn bregus heb gael diagnosis ond yn ddryslyd o ganlyniad i haint, neu berson ar ddiwedd ei oes ac yn ymddangos   
   heb unrhyw ddiddordeb mewn dim nac awydd penderfynu. Yn y cyd-destun hwn, gallu’r person i gyfleu ei farn, ei ddymuniadau a’i deimladau sy’n sylfaenol i’w gyfranogiad yn hytrach nag unrhyw ddiagnosis meddygol neu gyflwr penodol.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Dylech ystyried o’r cychwyn cyntaf a ddylai eiriolaeth broffesiynol annibynnol fod  ar gael. Os yw person yn wynebu rhwystrau sy’n ei atal rhag cymryd rhan lawn  dylai ‘unigolyn perthnasol’ neu eiriolwr proffesiynol annibynnol ei gynorthwyo i gyfranogi’n llawn. |

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Disgrifiwch pa ffactorau y gallech eu hystyried wrth farnu a yw person yn wynebu rhwystrau rhag cymryd rhan lawn ym mhrosesau allweddol gofal a chymorth?

|  |
| --- |
| **Awgrym o ateb:**  Mae pawb yn unigryw a rhaid ystyried y sefyllfa benodol ac ystyried y person cyflawn. Rhaid cofio eich bod yn barnu a ydyn nhw’n wynebu rhwystrau rhag cymryd rhan lawn yn y broses arbennig a fydd yn digwydd (asesu, cynllunio, adolygu neu ddiogelu) – felly mae angen i chi sefydlu hyn ar y wybodaeth sydd ar gael i chi a bod hynny yn eich bodloni. Gallai’r ffactorau y dylai’r dyfarniad ganolbwyntio arnyn nhw fod yn gyfuniad o ffactorau deallusol, corfforol, emosiynol, seicolegol neu synhwyraidd, a rhai o’r cwestiynau y dylech eu hystyried yw a all y person wneud y canlynol:   * ateb y cwestiynau y mae angen i chi eu gofyn * ei gwneud hi’n glir eu bod yn deall pwy ydych chi a beth ydy’ch rôl chi * yn ei gwneud hi’n glir i chi eu bod yn deall eu sefyllfa * dweud wrthoch chi sut maen nhw’n teimlo am eu sefyllfa * dangos i chi eu bod yn deall yr hyn yr ydych wedi ddweud wrthyn nhw * adalw gwybodaeth neu benderfyniadau a rannwyd yn ystod unrhyw  gyfarfod blaenorol * disgrifio’n llawn yr opsiynau sydd ar gael iddyn nhw * disgrifio canlyniadau posibl unrhyw ddewis y maen nhw’n ei wneud * disgrifio eu dewis i chi   Os bydd person yn wynebu rhwystrau yn un o feysydd deall gwybodaeth,  ei chadw a’i chofio neu bwyso a mesur gwybodaeth neu gyfleu eu barn, eu dymuniadau a’u teimladau, yna byddai hynny’n arwydd eu bod angen rhagor  o gymorth i gymryd rhan lawn. Fodd bynnag, rhaid i chi sefydlu a yw sefyllfa uniongyrchol yr unigolyn yn arbennig o anarferol neu ingol neu a yw’r rhwystr  yn ddigon sylweddol i gael effaith ar ei gyfranogiad.  Rhaid i chi sicrhau nad yw’r rhwystr wedi’i achosi gan ffactorau allanol y gellir delio â nhw. Rhaid i chi wneud hyn drwy ddatrys y rhain lle bynnag posibl. Felly, er enghraifft, dylech sicrhau bod eich dulliau cyfathrebu yn cynnig cyfle da i’r person i gymryd rhan a bod unrhyw wybodaeth yr ydych yn ei rhannu gyda nhw yn cael ei chyflwyno mewn fformat priodol.  Dylech sicrhau eich bod yn barnu ar sail gwir ymatebion y person. Felly, er enghraifft, rhaid i chi fod yn sicr nad yw’r person hwnnw'n cael ei ddylanwadu’n amhriodol gan bobl eraill neu ei ddehongli’n amhriodol gan bobl eraill ac nad  yw ofnau neu fygythiadau yn effeithio ar ei ymatebion. Dull pwysig o gael y wybodaeth sydd angen arnoch chi yw trafod gyda’r person ei hun, ond mae ffynonellau gwybodaeth eraill allai eich helpu i gael darlun cyflawn, megis siarad ag aelodau eraill o’r teulu a phobl eraill oedd yn adnabod y person yn dda neu wirio unrhyw gofnodion neu adroddiadau neu ddedfrydau cyfreithiol perthnasol i’r person. |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Huw yn 42 oed ac yn byw yng Nghaerdydd ac fe gwympodd oddi ar ei feic. Gan ei fod ar ffordd wledig unig, roedd Huw yn anymwybodol am oriau cyn iddo gael ei symud i’r ysbyty. Dyw Huw ddim yn cofio dim am y digwyddiad. Yr unig beth mae’n ei gofio yw deffro yn yr ysbyty wythnos ar ôl y ddamwain. Cafodd ei roi mewn coma i ostwng y chwyddo ar ei ymennydd. Roedd Huw wedi torri ei benglog. Yn ystod ei amser yn yr ysbyty roedd rhaid iddo ddysgu cerdded unwaith eto a gwella ei falans gan fod hynny wedi cael ei effeithio.  Mae Huw a’i wraig wedi ysgaru. Does ganddo ddim teulu sy’n byw’n lleol ac mae llawer o’i ffrindiau wedi priodi gyda phlant ifanc. Ers yr ysgariad, mae Huw wedi mynd i’w gragen ac yn teimlo’n unig a does ganddo ddim cymorth cymdeithasol dibynadwy. Cafodd Huw ei ryddhau o’r ysbyty ar ôl tair wythnos heb help na chymorth ac mae’n teimlo bod disgwyl iddo ‘gario ymlaen’.  O ganlyniad i’r ddamwain, mae Huw yn dioddef o broblemau colli cof tymor byr, yn cael anawsterau prosesu a chadw gwybodaeth, ac yn dioddef o flinder difrifol. Mae hefyd yn teimlo’n isel ac mae’n colli pwysau’n gyflym gan ei fod yn anghofio bwyta oherwydd ei broblem colli cof tymor byr – mae hefyd yn anghofio cymryd ei feddyginiaeth. Mae’n canfod bod ysgrifennu rhestrau yn ddefnyddiol i’w atgoffa ac mae’n rhoi nodiadau ‘Post-its’ o gwmpas y tŷ.  Roedd Huw yn hunan-gyflogedig, yn ymgynghorydd rheoli a bu rhaid iddo roi’r gorau i’w fusnes gan nad yw’n gallu parhau i weithio fel o’r blaen. Roedd yn derbyn Lwfans Cyflogaeth a Chymorth ond mae hwn wedi peidio nawr a dyw e ddim yn cael ei adnewyddu. Mae’n poeni am ei sefyllfa ariannol ac yn ystyried a all godi ei bensiwn ynghynt, a hyd yn oed pe bai hyn yn bosibl, mae’n poeni y bydd hyn yn y pen draw yn rhedeg allan a bydd e mewn twll ariannol. Mae’n dymuno gweithio eto ac am gael ei gynorthwyo i ddychwelyd i’r gwaith ond yn teimlo bod angen cymorth arno i reoli ei namau gwybyddol yn gyntaf. Mae’n meddwl y bydd rhaid iddo gael gwaith gwahanol ac mae’n awyddus iawn i ‘deimlo’n fod dynol’ unwaith eto. Mae’n teimlo nad yw’n gwybod i ble i droi am gymorth. Mae ei feddyg teulu wedi ei gyfeirio at niwrolegydd ond mae’n dweud “Dw i ddim wedi clywed dim oddi wrthyn nhw hyd yn hyn a ches i fy nghyfeirio fisoedd yn ôl”.  Clywodd Huw am wasanaeth newydd y cyngor i roi gwybodaeth, cyngor a chymorth i bobl yn ei lyfrgell leol ac mae’n gobeithio y byddan nhw’n gallu ei helpu. Ond mae’n nerfus iawn am ei gof, ei alluoedd i brosesu a chadw gwybodaeth. Ond er hynny, mae’n cysylltu â’r ganolfan ac yn egluro ei sefyllfa, yn enwedig y problemau gyda’i gof.  **Cwestiynau**   1. Beth yw’r rhwystrau allweddol sy’n atal Huw rhag cymryd rhan yn llawn i  gyd-gynhyrchu eu ganlyniadau dymunol? 2. Sut byddech yn awgrymu y dylai Huw ymgysylltu a gweithredu i gymryd camau  i gwrdd â’i ganlyniadau dymunol?   **Awgrym o atebion**  Mae’r Ddeddf yn ystyried bod pedwar prif rwystr i gymryd rhan sef:   * Deall y wybodaeth berthnasol * Cadw gwybodaeth * Defnyddio neu bwyso a mesur y wybodaeth * Cyfleu eu barn, eu dymuniadau a’u teimladau   Mae Huw yn dweud wrthon ni bod ganddo broblemau gyda’i gof ac yn cael anhawster i brosesu a chadw gwybodaeth. Gallai Huw ddeall gwybodaeth berthnasol petai’n cael ei chyfleu yn glir a gofalus iddo ar lafar ac yn ysgrifenedig. Fodd bynnag, problem Huw yw y bydd yn ei chael hi’n anodd cadw a chofio’r wybodaeth honno ac mae hynny yn effeithio ar ei allu i bwyso a mesur y wybodaeth er mwyn cynllunio ar gyfer ei ddyfodol. Er enghraifft, gall gael y wybodaeth yn ysgrifenedig, gall gael sgyrsiau ’cymorth’ gyda phobl broffesiynol gwahanol, ond yr hyn mae ei angen yw help i wneud synnwyr o’r wybodaeth hon fel y gall wneud dewis deallus yn bennaf yn ôl ei ddymuniadau. Mae Huw yn gallu cyfleu ei anghenion, ei ddymuniadau a’i deimladau ond mae angen help arno i bwyso a mesur ei opsiynau a gwneud dewis deallus.  Does gan Huw ddim anableddau y gellir eu cynorthwyo a’u goresgyn drwy wneud addasiadau rhesymol yn unig, dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. O dderbyn hyn, gofynnir i Huw a yw e’n adnabod unrhywun a allai weithredu fel ‘unigolyn priodol' iddo. Mae Huw wedi dweud nad oes ganddo ffrind y gallai ymddiried ynddo i wneud hyn. Felly, mae gan yr awdurdod lleol ddyletswydd i sicrhau bod ganddo eiriolwr proffesiynol annibynnol i’w alluogi i ymglymu a chymryd rhan fel bo’n briodol. Mae hyn yn cael ei drafod gyda Huw sy’n dweud bod ‘pwysau wedi cael ei godi oddi ar fy ysgwyddau’. |

## Sleid 45

|  |
| --- |
| Gweithio’n ataliol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Dyma ddiwedd yr adran ar Wybodaeth, Cyngor a Chynhorthwy. Byddwn ni nawr yn ystyried y sgiliau a’r ymddygiad sydd eu hangen i weithio’n ataliol.

## Sleid 46 - Cysylltu gwybodaeth, cyngor ac atal

|  |
| --- |
| Cysylltu gwybodaeth, cyngor ac atal |
| * Canfod a thargedu unigolion, drwy’r gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy * Caffael y wybodaeth a’i fwydo i’r comisiynwyr a’r gymuned * Dulliau asesu, cynllunio ac adolygu sy’n canolbwyntio ar y person / llesiant |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Fe edrychon ni yn gynharach ar atal ar lefel strategol a nodi pa mor bwysig   
   oedd hi i ganfod a thargedu unigolion drwy wasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy. Nodon ni hefyd y dylai gwybodaeth ar lefel yr unigolyn fwydo i mewn i gronfa strategol o wybodaeth a ddylai yn ei dro fod yn sail i gomisiynu a darparu gwasanaethau.
2. Mae dulliau fynd ati sy’n canolbwyntio ar y person, ac sy’n canolbwyntio ar lesiant pobl yn hanfodol i weithio’n ataliol – gweler sleid 18 am ragor o wybodaeth am ddull o fynd ati sy’n canolbwyntio ar y person. Mae pob cynllunio ar gyfer cyngor, cynhorthwy a gofal a chymorth yn deillio o asesiad cywir a sensitif ac sy’n canolbwyntio ar y person boed hyn yn asesiad cychwynnol neu’n asesiad llawn. I’r rhai a gyflogir ym mhroffesiwn gofal cymdeithasol, bydd gweithio fel hyn yn golygu glynu at y [Côd Ymarfer Proffesiynol ar gyfer Gofal Cymdeithasol](https://gofalcymdeithasol.cymru/landing-page/c%C3%B4d-ymarfer-proffesiynol-a-chanllawiau) a gyhoeddwyd gan Gyngor Gofal Cymru, h.y. yn galluogi unigolion i fod ynghanol   
   y penderfyniadau am eu gofal a’u cymorth eu hunain.
3. Mae llawer o dechnegau ac offer i gynorthwyo asesiad da wedi’i ganoli ar   
   y person ond, yn sylfaenol, trafodaeth fedrus yw asesiad i ddarganfod amgylchiadau unigolion, y canlyniadau personol y maen nhw’n eu dymuno,   
   y rhwystrau sy’n eu hatal rhag cyflawni’r canlyniadau hyn, ystyried cryfderau   
   a galluoedd unigolion a rhoi grym iddyn nhw wella’u bywyd a chyflawni’r canlyniadau. Gallai hyn fod ar ffurf cynllun yn nodi nifer o wasanaethau ataliol ynghyd â’u mewnbwn eu hun. Bydd adolygiad yn gwirio sut mae’r cynllun yn gweithio a bydd yn gwneud addasiadau yn ôl yr angen.
4. Mae hon yn broses ddeinamig a dylai fod yn sail i gomisiynu fel eu bod yn gwybod pa wasanaethau i’w comisiynu i gyflawni canlyniadau. O ran hyn, yn   
   yr un modd â gwasanaethau gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy, dylai'r dull person-ganolog o fynd ati i gynllunio gofal fod yn *llunio* gwasanaethau ataliol   
   yn weithredol.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae dull **Datblygu Ymarfer Wedi’i Gyfoethogi gan Dystiolaeth (DEEP)** o fynd ati yn enghraifft lle defnyddir tystiolaeth ac ymchwil yn rhagweithiol i wella canlyniadau ar gyfer unigolion, gwella ansawdd eu bywyd a’u llesiant a chyfrannu at atal. Datblygwyd dull DEEP o fynd ati i wella iechyd a gwasanaethau cymdeithasol a’i dreialu mewn pum lle yng Nghymru ac un yn yr Alban, mewn partneriaeth gyda Sefydliad Joseph Rowntree yn ystod 2014-15. Maen nhw’n dewis ystyried y dystiolaeth o ran y pynciau canlynol:   * Cynorthwyo pobl sy’n byw gyda dementia i aros yn eu cartrefi eu hunain,  drwy fabwysiadu dull positif o fynd ati i gymryd risg, gan ystyried yr hyn sydd bwysicaf i bobl â dementia, yn hytrach na’r hyn mae pawb arall yn feddwl sydd orau iddyn nhw. * Datblygu gweithgareddau ystyrlon i bobl hŷn mewn cartrefi gofal a chanolfannau dydd, oedd yn rhoi synnwyr o berthyn, pwrpas a chyflawniad iddyn nhw. * Gwella’r berthynas rhwng pobl hŷn, gofalwyr a staff rheng flaen mewn gwasanaethau cymdeithasol i wneud gwasanaethau’n fwy cyfeillgar a 'normal'. * Cynorthwyo perthynas ofalgar rhyng-ddibynnol, drwy ddarparu cyfnodau o seibiant byr mewn ffordd sydd ddim yn gwneud i ofalwyr deimlo’n euog na chynhyrfu’r person sy’n derbyn gofal. * Gwneud gwell defnydd o waith papur, felly, mae'n ddefnyddiol yn hytrach nag  yn faich. * Gwneud gwasanaethau yn y gymuned ‘yn rhan o’r gymuned leol’, yn hytrach  nag ‘ar wahân i’r gymuned’, drwy gynnal digwyddiadau cymdeithasol a rhannu syniadau ar sut i gydweithio.   Canfu'r prosiect bod rhaid, er mwyn i wneud i’r pethau hyn ddigwydd, iddyn nhw roi sylw gofalus i bum peth:   1. Gwerthfawrogi’r bobl sy’n ymwneud â’r prosiect a rhoi grym iddyn nhw – roedd rhaid i uwch reolwyr gynorthwyo’r rhai sy’n cymryd rhan i fod yn greadigol a gallu arbrofi gyda syniadau. Rhaid datblygu perthynas ymddiriedus rhwng pawb perthnasol fel y gall pobl fod yn onest a theimlo'n ddiogel. Mae angen i bobl deimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi a dathlu eu llwyddiannau (hyd yn oed yn y pethau bach). 2. Gwerthfawrogi a defnyddio amrediad o dystiolaeth – roedd hi’n bwysig ystyried  ‘yr hyn oedd yn bwysig’ i bawb perthnasol a olygai bod rhaid ystyried pedwar math o dystiolaeth – ymchwil, barn a phrofiadau pobl hŷn a gofalwyr, arbenigedd staff rheng flaen a phryderon sefydliadau gan gynnwys polisi. 3. Paratoi’r dystiolaeth, i fod yn ddiddorol a pherthnasol – roedd y rhai sy’n cymryd rhan yn gallu deall a defnyddio’r dystiolaeth pan oedd wedi’i chyflwyno ar ffurf crynodebau byr, storïau , lluniau, barddoniaeth neu ganeuon hyd yn oed. Gellir crynhoi peth o’r dystiolaeth mewn datganiadau cythruddol, i gael pobl i feddwl. 4. Tystiolaeth – dyma efallai oedd y peth pwysicaf a'r mwyaf cymhleth. Roedd dulliau wedi’u strwythuro’n dda i helpu i gael pobl i feddwl a siarad gyda’i  gilydd, yn eu galluogi i fod yn wrandawyr gwell a mwy agored i ddysgu. O ganlyniad, cafwyd syniadau ar y cyd a theimlai pawb bod croeso i’w cyfraniadau. Plethwyd rhannau o dystiolaeth i mewn i'r cyfan wrth iddyn nhw ddod yn berthnasol dros amser. 5. Adnabod a delio ag amgylchiadau a rhwystrau cenedlaethol a lleol sefydliadol – roedd hi’n bwysig ystyried taclo pethau a allai fod yn rhwystr i lwyddiant. Roedd  y rhain yn cynnwys rheolau a rheoliadau lleol a chenedlaethol nad oedden  nhw bob amser yn ffitio i mewn yn dda i’r broses o wneud penderfyniadau  cyd-destunol a’r hyn roedd y rhai sy’n cymryd rhan yn teimlo oedd y pethau mwyaf pwysig i hyrwyddo llesiant.   Cynigiwyd **gwasanaeth Wyneb yn Wyneb yr NSPCC** i blant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal ac i’r rhai ar gyrion gofal sy’n dymuno derbyn cymorth ac yn gallu dynodi rhywbeth y maen nhw’n dymuno newid yn eu bywydau. Mae ymarferwyr yr NSPCC, sydd wedi’u hyfforddi, yn gweithio gyda phlant a phobl ifanc gan ddefnyddio dull o fynd ati sy’n canolbwyntio ar atebion, er mwyn canfod sut gall plant wneud newidiadau positif yn eu bywydau a gwireddu eu dymuniadau. Mae’r ymarferwyr yn gwahodd y plentyn i ddisgrifio'u hoffterau a’u cryfderau. Mae’r dull hwn o fynd ati yn cyfleu i’r plentyn bod yr ymarferwr yn ei ystyried yn berson ifanc medrus sy’n meddu ar alluoedd a sgiliau yn hytrach na phlentyn sydd â phroblem. Mae hyn yn help i ail-fframio syniadau’r plentyn o gwmpas ei gryfderau fel y gall dechrau ystyried ei hun mewn ffordd wahanol ac yn fwy positif. Mae adeiladu ar y cyfeiriadau positif hyn yn cynorthwyo’r plentyn i ddechrau ystyried posibiliadau eraill ac i ddechrau gobeithio bod newid yn bosibl. |

## Sleid 47 - Gwerthoedd ac ymddygiadau i gynorthwyo gweithio ataliol

|  |
| --- |
| Gwerthoedd ac ymddygiadau i gynorthwyo gweithio ataliol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r graddfa newid o symud o system, dan arweiniad gwasanaeth adweithiol yn seiliedig ar amser a thasgau, i fod yn un a ddiffinnir gan ganlyniadau personol ac atal, yn newid enfawr. Mae nifer o sylwebyddion yn disgrifio'r newid fel taith. Fodd bynnag, mae rhai ymddygiadau cyffredinol, agweddau a dulliau o weithio sydd eu hangen i fod yn sail i holl berthnasoedd gwaith yn ymestyn o lefel yr uwch reolwyr hyd at yr ymarferwr rheng flaen. Rhaid i’r holl ran-ddeiliaid wneud ymrwymiad gwirioneddol i sicrhau ymddygiad positif ac aeddfed, megis:
2. Perchnogaeth o ganlyniadau a rennir a dymuniad dwfn i wella ansawdd o wasanaethau ataliol parhaus a chynorthwyo pobl i fwynhau bywyd o ansawdd   
   da a chwrdd â’u canlyniadau dymunol.

Cydnabod bod gan unigolion a chymunedau nifer o gryfderau a rhinweddau – bod llawer iawn o adnoddau y gall pobl eu defnyddio os ydyn nhw’n cael eu cynorthwyo a’u grymuso

Mabwysiadu dull cytbwys o fynd at i ddelio â risg a derbyn bod gan bobl yr hawl i wneud penderfyniadau annoeth os yw’r galluedd ganddyn nhw.

Bod yn ddidwyll ac onest – delio â gwahaniaethau ac anawsterau mewn modd heb fod yn amddiffynnol na heb fod wrthwynebus

Hunan-fyfyrio ac asesu parhaus

Hyder yn sgiliau unigol ei hun / y sefydliad / y tîm i gyfrannu at atebion

Ymrwymiad i feddwl yn arloesol a chyflenwi atebion cynaliadwy

Dull hyblyg a chydweithredol o fynd ati i lywio atebion

Parodrwydd i fuddsoddi amser ac ymdrech

Parodrwydd i fuddsoddi egni emosiynol a chreadigol

Amynedd a gwytnwch

Meddwl yn bositif – hiwmor?

1. Nodon ni yn gynharach (sleid 6) bod rhaid i ymarferwyr fabwysiadu dull cyd-gynhyrchiol o fynd ati wrth weithio mewn modd ataliol. Mae dull cyd-gynhyrchiol o fynd ati yn un sy’n:

Cydnabod bod pobl – plant a phobl ifanc, oedolion a gofalwyr, eu teuluoedd a’u cymunedau – yn asedau ac â chanlyniadau positif i’w wneud i ddylunio a gweithredu gwasanaethau.

Cynorthwyo a grymuso pobl i ddylunio canlyniadau ar gyfer gwasanaethau.

Rhoi grym i bobl ysgwyddo cyfrifoldeb dros a chyfrannu at eu llesiant eu hun.

Sicrhau bod ymarferwyr yn gweithio mewn partneriaeth gyda phobl i gyflawni eu canlyniadau personol.

### Gweithgaredd – Cwestiwn

1. Oes unrhyw ymddygiad arall y gallwn ni ei fabwysiadu i wneud newid positif a gweithio mewn modd ataliol?

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Luc erbyn hyn yn 17 mlwydd oed. Llwyddodd rhieni Luc i’w gadw yn ei gartref ac mewn ysgol agos i’w gartref ac mae Luc bellach yn byw yn ei fflat ei hun yn yr un dref a’i rieni. Caiff Luc gymorth yn ei fflat gan fudiad sy’n rhoi cymorth i amrywiaeth o bobl ifanc â heriau tebyg. Mae gan Luc dîm bychan o bobl sy’n cydweithio ag e a phobl ifanc eraill sy’n byw yn yr un bloc o fflatiau. Mae’r cyfan o weithwyr Luc wedi eu hyfforddi mewn technegau cynorthwyo ymddygiad positif. Caiff Luc gymorth ei dîm i fynychu’r coleg prif ffrwd lleol, lle mae’n astudio cwrs ar ffotograffiaeth.  **Cwestiynau**   1. Pa ddulliau ac agweddau sydd eu hangen ar y bobl sy’n rhan o hyn, pobl fel Luc i fyw mor annibynnol â phosibl?   **Awgrym o ateb**   * Gallu i weld y plentyn gyntaf a’r ymddygiad yn olaf. * Ymrwymiad gan yr awdurdod lleol i wrando a chymryd rhan yn y broses o drafod yr ‘hyn sy’n bwysig i chi’ gyda phlant a’u teuluoedd (gweler y modiwl hyfforddi ar [asesu a diwallu anghenion unigolion](https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/asesu-a-diwallu-anghenion) am ragor o wybodaeth ar drafod yr ‘hyn sy’n bwysig’). * Dealltwriaeth ac ymrwymiad gan y comisiynwyr bod gan yr holl blant yr hawl dynol i gael parch i'w bywyd teuluol. * Gallu i weithio mewn partneriaeth gyda theuluoedd, addysg, gofal cymdeithasol, iechyd, tai a gofal a darparwyr gofal i ddod o hyd i atebion. Does dim un teulu yr un fath ac felly does dim pecyn safonol o ofal a chymorth a fydd yn datrys y problemau. * Dealltwriaeth o gymorth ar gyfer ymddygiad positif a sut i’w ddefnyddio’n effeithiol i leihau ymddygiad heriol. |

## Sleid 48 - Sgiliau ar gyfer atal: ymglymu

|  |
| --- |
| Sgiliau ar gyfer atal: ymglymu |
| * Gallu cael sgwrs wedi’i strwythuro â phobl am eu llesiant a’u canlyniadau personol * Derbyn mai ‘eu bywyd nhw’ yw e a bod ganddyn nhw hawl i’w fyw yn y modd maen nhw’n ei ddymuno * Gwrando’n weithredol ym mhob rhyngweithiad * Ail-edrych ar bethau a gwirio’r wybodaeth * Cwestiynau agored * Deall hyd a lled sefyllfa / amgylchiadau’r person * Adeiladu ar y galluedd a’r cryfderau * Gwirio beth yw effaith ymyriadau / cyflawni canlyniadau |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae ymglymu effeithiol gydag unigolion yn allweddol i ddeall yr hyn ddylai gwasanaethau ataliol fod, oherwydd dylen nhw fod yn ymateb i’r canlyniadau personol y maen nhw’n dymuno’u cyflawni yn eu bywyd.
2. Asesiad yw prif fecanwaith ymglymiad rhwng yr awdurdod lleol a’r unigolyn (boed hyn drwy ymchwiliad, asesiad cychwynnol neu asesiad llawn). Pa ffurf bynnag y bydd hwn, dylai asesiad fod yn drafodaeth lled-strwythuredig i sefydlu:

sefyllfa’r person;

a ellir lleihau eu hanghenion neu eu gohirio;

yr hyn sy’n bwysig iddyn nhw o ran llesiant a pha ganlyniadau personol maen nhw’n dymuno eu cyflawni; a

sut gallan nhw gyrchu cymorth ataliol os oes angen.

1. Dyw asesiad ddim yn rhagdybio y bydd ganddyn nhw wasanaeth naill ai wedi’i gaffael neu wedi’i ddarparu gan yr awdurdod lleol. I rai pobl efallai gallen nhw dynnu ar eu cryfderau ac adnoddau a chyrchu cyfleusterau cymunedol ehangach neu allai fod angen cymorth arnyn nhw i wneud hyn, ond heb fod angen gwasanaethau rheoledig. I berson arall gallai fod yn gymysgedd o’r ddau yn dibynnu ar eu hamgylchiadau.
2. I weithio’n effeithiol gyda’r unigolyn, bydd rhaid i’r asesydd fod yn bositif – sy'n cydnabod ei fod yn cael ei (ch)gyflogi i rymuso a chynorthwyo pobl er mwyn iddyn nhw allu byw eu bywyd fel maen nhw’n dymuno.
3. I alluogi trafodaeth strwythuredig sy’n sensitif a llawn empathi, rhaid i’r asesydd wrando’n weithredol ar bob cam o unrhyw ryngweithio a thrwy’r holl broses. 'Gwrando gweithredol’ yw canolbwyntio’n llawn ar yr hyn sy’n cael ei ddweud yn hytrach na ‘chlywed’ neges y siaradwr yn oddefol a pheidio â cheisio’n weithredol i ddeall eu ffordd o weld y byd. Mae gofyn i’r asesydd dalu sylw llawn i’r person   
   a dangos diddordeb yn yr hyn y mae’n ei ddweud. Mae’n gofyn dilyn a deall negeseuon llafar a di-eiriau a hefyd drosglwyddo’r negeseuon llafar a di-eiriau   
   nôl i’r siaradwr i adael iddo wybod bod y person yn gwrando arno ac yn ei ddeall. Mae hefyd yn golygu peidio â barnu a rhaid bod yn amyneddgar. Mae angen gofyn cwestiynau agored, yn adlewyrchu bod y person wedi deall a gwirio gwybodaeth yn rhan o’r sgiliau sydd eu hangen ar gyfer gwrando’n weithredol. Mae gwrando gweithredol yn cynnwys rhoi amser i bobl ystyried eu meddyliau   
   a’u teimladau. Mae hyn yn wahanol iawn i’r cwestiynau gosodedig a’r fformatau a ddefnyddiwyd yn y gorffennol. Mae gallu helpu pobl i ddefnyddio’u cryfderau eu hunain neu gyrchu’r gwasanaethu ataliol priodol yn sgil gwirioneddol.
4. Mae ymglymu gyda phobl sydd angen cymorth hefyd yn golygu ceisio deall   
   ‘hyd a lled’[[12]](#footnote-12) sefyllfa person. Er enghraifft, bydd rhai pobl yn deall eu hanghenion yn glir a sut mae hyn yn effeithio ar eu llesiant, tra na fydd eraill efallai mor hunanymwybodol na huawdl. Gall unigolion gael trafferth i weld ymhellach nag atebion y gwasanaeth a delio gydag unrhyw gymhlethdod. Gallai mai hwn yw’r   
   tro cyntaf i rywun gysylltu â’r awdurdod lleol i drafod y gofal a’r cymorth posibl   
   ac efallai bod angen efallai mwy o amser, gwybodaeth a chanllawiau arno / arni. Deall fel person proffesiynol, mai gwir rinwedd atal yw eich bod yn ymateb yn unigol i bob person yr ydych yn cwrdd ag e / â fo neu hi.
5. Mae’n fuddiol i’r asesydd gofio nad rhywun sy’n ‘datrys’ problemau yw e / hi,   
   yn rhywun sydd ddim ond yn defnyddio set sefydlog o wasanaethau; yn hytrach, mae'n bartner sy’n gweithio gyda’r person i sefydlu holl ehangder ei anghenion, yn dylanwadu ar lesiant ac yn helpu i gyd-gynhyrchu canlyniadau a sicrhau y   
   caiff y rhain eu cyflawni pa bynnag set o drefniadau sydd fwyaf priodol.
6. Bydd gweithio gyda phobl i’w cynorthwyo i ddod o hyd i atebion creadigol   
   yn gofyn am gyd-gynhyrchu a gwirio dros amser i sefydlu a gyflawnwyd y canlyniadau a pha effaith mae cynllunio wedi’i gael ar eu bywyd. Eto dylid gwneud hyn mewn modd cyd-gynhyrchiol drwy ddefnyddio’r sgiliau uchod i gyd.

|  |
| --- |
| Pwynt dysgu allweddol  Bydd cynnal trafodaethau o ansawdd da yn cynnwys ymholiadau syml, y cyswllt cychwynnol, asesiad, cynllunio ac adolygu – ansawdd y trafod sy’n gwneud y rhyngweithio a’r effaith yn ystyrlon i’r person dan sylw. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r sleid hwn a’r sleid nesaf yn canolbwyntio ar y wybodaeth a’r sgiliau sydd eu hangen i weithio mewn modd ataliol. A dibynnu ar ba mor fanwl mae’r hwylusydd eisiau bod, mae ymarferion penodol sy’n helpu dysgwyr i weithio drwy ymglymiad, cofnodi a defnyddio gwybodaeth. Ceir yr ymarferion hyn ar ddiwedd pob sleid priodol ac o helpu’r dysgwr ystyried yn fanwl eu rhyngweithio yn y tri maes unigol hyn. Neu gall yr hwylusydd drafod meysydd allweddol ar y sleidiau a chynnal ymarfer mwy cyffredinol ar ddiwedd y tri sleid (ar nodiadau sleid 50). |

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. O feddwl ymhellach am y sgiliau ymglymu sydd eu hangen, ystyriwch sut bydd angen, efallai, i’ch rôl chi newid.

* Dynodwch y cyfleoedd i adeiladu ar y sgiliau hyn.
* Dynodwch y sialensiau.
* Sut gellid goresgyn y sialensiau hyn?
* Beth yw’r pum peth pwysicaf y gallech chi eu newid o ran ymglymiad?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Pwrpas yr ymarfer hwn yw helpu dysgwyr i ystyried sut gallen nhw efallai ymglymu’n wahanol. Awgrym – mae’n ddefnyddiol awgrymu i’r rhai sy’n cymryd rhan sut gallai ymglymiad newid – o’r hyn sy’n digwydd yn gyfredol, er enghraifft “*Bydda i’n meddwl sut gallen ni roi grym i’r person rydw i’n ei gynorthwyo i ddefnyddio sgiliau / cryfderau arbennig. Bydda i’n gallu adeiladu ar hyn drwy bob ymyriad dros amser drwy wrando’n weithredol ac ystyried a gwirio gwybodaeth.”* Fodd bynnag, bydd cyflawni hyn yn cymryd amser gan y bydd angen perthynas ymddiriedus sefydlog i’w helpu nhw i wireddu targedau a chanlyniadau personol. Gallai hyn, os caiff ei ruthro neu ei gyflenwi dros y ffôn yn unig, lesteirio’r berthynas hon a’r gallu i roi grym i bobl ddefnyddio’u cryfderau a’u hadnoddau eu hunain. |

## Sleid 49 - Sgiliau ar gyfer atal: cofnodi

|  |
| --- |
| Sgiliau ar gyfer atal: cofnodi |
| * Cofnodi straeon pobl / eu golwg o’r byd a’u dyheadau * Bod â’r gallu i gasglu gwybodaeth at ei gilydd yn seiliedig ar yr hyn mae pob un yn ei ddweud wrthoch – tra’n cadw’r person hollol ynghanol eu naratif a’r hyn maent am ei gyflawni * Dadansoddiad ynghylch beth mae’r wybodaeth hyn yn ei olygu a sut y byddwch yn cydgynhyrchu’r cynlluniau / camau nesaf * Gwirio effaith ymyrraeth / cyrhaeddiad canlyniadau a chofnodi’r rhain drwy adolygiadau * Gwybod lle i fwydo’r wybodaeth hwn er dibenion comisiynu |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae angen cofnodi’r wybodaeth a gasglwyd drwy gydol y broses asesu, cynllunio ac adolygu mewn dulliau gwahanol i’r rhai a ddefnyddiwyd yn flaenorol i gofnodi rheolaeth gofal. Er enghraifft, nid ychwanegu mewnbynnau yn unig (h.y. cludiant), prosesau (h.y. asesiad iechyd meddyliol wedi'i gynnal) ac allbynnau (h.y. mae’n mynd i’r ganolfan ddydd dair gwaith yr wythnos) ond yn hytrach ddod ag ystod o wybodaeth at ei gilydd o amrediad o ffynonellau a gwneud rhesymoli'r cyfan a dadansoddi’r wybodaeth honno yng nghyd-destun deall bywyd y person. Mae hyn yn golygu cofnodi hanesion / naratifau (data ansoddol) a gwneud synnwyr ohonyn nhw ochr yn ochr â data meintiol a phendant. Mae hyn yn gofyn am ddyfarniadau synhwyrol a deallus.
2. Er enghraifft mae dysgu o ymarfer yn dangos bod categoreiddio gwybodaeth yn y modd hwn yn gofyn am farn a’r ffordd orau i wneud hyn yw drwy broses o drafod rhwng yr ymarferwr a’r unigolyn. Hefyd, mae’n bwysig i adael i’r ymarferwr nodi a yw’r wybodaeth a gasglwyd yn llai dibynadwy, fel y gellir eithrio’r wybodaeth hon o unrhyw ddadansoddiad o lefel gwasanaeth.[[13]](#footnote-13).
3. Mae cofnodi effeithiol yn sgil bwysig i helpu pobl gan mai hwn fydd y cyfrwng a fydd yn cael ei rannu rhwng asiantaethau i ddweud stori’r person a’r canlyniadau mae'n ei ddymuno i wella’i fywyd. Mae’n hanfodol bwysig i gael hyn yn iawn. Dylai’r person sy’n ceisio help gael ei annog a’i gynorthwyo i ddeall beth sydd wedi’i gofnodi'n y ddogfen ac ni ddylai’r cynnwys fod yn peri syndod iddo / iddi.
4. Gall sicrhau eich bod wedi cael y darlun cywir o amgylchiadau person, yn enwedig os yw ei anghenion gofal a chymorth yn rhai cymhleth, fod yn ddyrys – ac yn enwedig os yw barn y bobl broffesiynol yn gwahaniaethau neu'n rhai sensitif. Sgil yr asesydd yw bod yn ddidwyll drwy gydol y broses a chyfathrebu’n sensitif gyda’r person sydd yng nghanol y broses. Bydd hyn yn gofyn i’r asesydd gyfathrebu’n glir gydag aelodau eraill o’r tîm aml-ddisgyblaethol.
5. Os yw gwybodaeth i fod i wir adlewyrchu a chofnodi’r hyn y mae person am ei weld yn digwydd yn ei fywyd, mae’n arfer dda i ysgrifennu’r gosodiadau neu’r straeon hyn yn y person cyntaf, er enghraifft ‘Hoffwn i wneud” “ Dwi’n hoffi hyn...” “Rydw i am weld hyn yn digwydd”, ayyb.
6. Yn olaf, mae angen i bob asesydd weld ei hun yn rhan o system ehangach a gall y wybodaeth mae'n ei goladu a’i gofnodi gael ei defnyddio at bwrpas comisiynu. O’r data unigol hwn gellir creu darlun o’r hyn sy’n effeithiol i gyflawni canlyniadau a’r hyn sydd ddim yn effeithiol – beth yw’r penderfynyddion a’r problemau cysylltiol. Dylai'r data hwn alluogi comisiynu deallus o’r math a’r lefel briodol o wasanaethau ataliol sydd eu hangen.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Sut mae’r sgiliau cofnodi a’r gweithgareddau hyn yn gwahaniaethu o’r hyn yr ydych yn ei wneud nawr?
2. Sut gallech chi symud tuag at gyflawni’r sgiliau newydd hyn sydd eu hangen ar gyfer gweithio’n ataliol?
3. Pa weithgareddau fydd rhaid eu newid?
4. Sut gallai hyn ddigwydd?

## Sleid 50 - Sgiliau ar gyfer atal: defnyddio gwybodaeth

|  |
| --- |
| Sgiliau ar gyfer atal: defnyddio gwybodaeth |
| * Dadansoddi * Gwybod i ble dylid bwydo’r wybodaeth er mwyn gwella’r comisiynu a chyflenwi gwasanaethau * Gwybod beth sydd ar gael yn y gymuned ac i’w gael gan wasanaethau statudol eraill * Rhoi gwybod i unigolion, eu cynghori a’u cynorthwyo, pan fo hynny’n addas * Y ddawn i weld ym mhle mae bylchau yn y gwasanaethau |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae dadansoddi gwybodaeth hefyd yn sgil allweddol. Yn sylfaenol, dadansoddi yw sefydlu ‘beth mae’r wybodaeth hon yn ei ddweud wrthon ni?’ Beth mae’r wybodaeth hon yn ddweud wrthon ni am amgylchiadau’r person (gan gynnwys ei hanes), canlyniadau personol, beth yw’r rhwystrau, beth allan nhw eu hunain gyfrannu i wella eu bywydau a lleihau'r risgiau?
2. Sgil arall allweddol mewn atal yw gwybodaeth yr unigolyn a’r sefydliad am yr   
   hyn sydd ar gael yn y gymuned i gynorthwyo pobl i adeiladu ar eu cryfderau ac   
   i gwrdd â’u canlyniadau personol. Bydd hyn yn gofyn i’r asesydd wybod am, a rhoi gwybodaeth ddigonol am, er enghraifft:

Sut mae’r system gofal a chymorth yn gweithio.

Sut gall pobl gyrchu gwasanaethau gofal a chymorth

Pa fathau o ofal a chymorth sydd ar gael ar draws system ehangach megis iechyd, tai, budd-daliadau, cludiant, ayyb.

1. Ar ben hynny, i fod yn fedrus yn hyn o beth, bydd angen i’r asesydd ddiweddaru eu gwybodaeth yn gyson, rhannu gwybodaeth gyda phartneriaid perthnasol a gweld a oes bylchau yn narpariaeth y gwasanaeth (neu yn yr ansawdd) a throsglwyddo’r wybodaeth hon drwy’r sianeli priodol.
2. Dylai gwybodaeth am ganlyniadau pobl, eu dyheadau a’u hanghenion – p’un a wedi’i casglu o naill ai’r gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy neu wybodaeth sy’n deillio o brosesau asesu a chynllunio neu’r ddau – gael eu cynnwys yn y comisiynu. Dylai aseswyr / ymgynghorwyr hystyried eu hunain   
   yn rhan o’r darlun ehangach hwn a'u bod yn gweithredu nid yn unig ar lefel   
   yr unigolyn a gweithredol. O ran hyn, maen nhw’n asiantwyr gweithredol ar   
   gyfer newid.
3. Gall y wybodaeth ar ganlyniadau a gasglwyd ar lefel yr unigolyn fod yn sail i’r holl system o newid. Fodd bynnag, prin bod hyn yn cael ei gyflawni mewn sefydliadau gan mai mewnbynnau, prosesau neu allbynnau, ac nid canlyniadau, yw’r rhan fwyaf o wybodaeth a gesglir, ac a ddadansoddir a’i gofnodi. Yn aml, anghofir am ddarganfod effaith gaiff y gwasanaeth neu ymyriad ar fywyd unigolyn.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Pa farciau fyddech chi’n eu rhoi allan o 5 (5 yn dda iawn a 0 ddim yn dda o gwbl) am eich gwybodaeth o’r hyn sydd ar gael yn yr ardal leol i helpu pobl i ddiwallu   
   eu canlyniadau?

* Sut gallech chi wella ar hyn?
* Beth gallai fod angen i chi ei wneud?
* Yn eich meddwl chi, sut byddwch chi’n bwydo gwybodaeth gynllunio am gymorth unigol i’r staff, y rhai sy’n derbyn gwasanaeth, a gofalwyr sy’n comisiynu gwasanaethau?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r ymarfer hwn i helpu’r rhai sy’n cymryd rhan i ystyried yr hyn maen nhw’n ei wybod sydd ar gael yn yr ardal leol i helpu pobl i wireddu’u canlyniadau personol. Mae’n fuddiol denu ymatebion, yn arbennig ymatebion sy’n cyfeirio at wasanaethau ‘swyddogol’ awdurdodau lleol neu wasanaethau statudol. Rhowch brawf ar wybodaeth y dysgwyr ynglŷn â’r hyn mae cymunedau’n ei wneud neu grwpiau o’r gymuned ehangach, neu hyd yn oed fentrau maen nhw’n eu defnyddio eu hunain fel dinasyddion. Er enghraifft, oes yna grwpiau eglwysig i famau a phlant bach, yn ogystal â chanolfan i blant? Oes yna gynlluniau cludiant pentrefol ar wahân i gludiant ysbyty? Mae hyn yn help i chwalu’r rhaniad ‘ni’ a ‘nhw’ ac yn ei gwneud yn haws i edrych ar y gymuned fel cysylltiad ehangach ac nid y gwasanaethau statudol neu draddodiadol maen nhw’n ei weld fel pobl broffesiynol ar y dechrau.  Hefyd, os bydd pobl yn cael trafferth i feddwl am amrediad o wasanaethau, holwch  i weld ai diffyg gwybodaeth neu ddiffyg gwasanaethau sy’n gyfrifol. Mae holi’r cwestiwn yn ysgogiad pwerus i ailfeddwl am ragdybiaethau posibl. Yn olaf, mae’n fuddiol holi’r rhai sy’n cymryd rhan sut maen nhw’n credu gellid bwydo’r wybodaeth unigol o’r cynllunio cymorth drwodd i’r cynllunio strategol. Unwaith eto, mae hwn yn gwestiwn pwerus gan ei fod yn dangos yr edefyn aur sy’n arwain o unigolyn sy’n derbyn y gwasanaeth a chanlyniadau gofalwyr, hyd at hysbysu’r gwasanaeth neu’r canlyniadau strategol. Mae cael pobl i feddwl sut mae hyn yn digwydd yn gam ystyrlon i’r cyfeiriad priodol wrth ystyried atal. Hefyd, gall arwain i drafodaethau pellach yn y timau ac ar draws y timau ac i’r cynllunio sut i weithredu. |

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Rhestrwch y sgiliau a’r wybodaeth y byddwch yn debygol o fod eu hangen i weithio’n ataliol.
2. Grwpiwch y ffactorau rydych wedi eu dynodi ar eich rhestr.
3. Ystyriwch sut orau y gellir datblygu’r sgiliau a meysydd gwybodaeth hyn.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’r adroddiad ‘Working Together for Change’ (WTfC)[[14]](#footnote-14) yn enghraifft o sut gall canlyniadau wedi eu casglu ar lefel unigol fod yn sail i arwain y gyfundrefn ehangach. Mae’n broses syml a systematig o ddefnyddio gwybodaeth person ganolog o arolygon i wella canlyniadau unigol a hefyd achosi newid yn y broses gomisiynu i fod yn cael ei gyrru gan y canlyniadau personol. Cafodd ei gyrru gan Raglen ‘Putting People First’ Yr Adran Iechyd a Helen Sanderson Associates gyda phedwar cyngor yn Lloegr yn 2009.  Caiff y cynllun cymorth unigol ei adolygu mewn arolwg sy’n ganolog i’r canlyniadau fydd yn edrych a yw’r canlyniadau wedi eu cyflawni. Bydd hyn yn arwain i weithredu newidiadau ar lefel unigol. Mae hyn yn golygu gweithredu’n seiliedig ar yr hyn sydd heb weithio i’r person a hefyd beth hoffen nhw weld yn digwydd yn y dyfodol. Yn yr adolygiad, gofynnir i’r person flaenoriaethu gwybodaeth i’r categorïau canlynol:   * Y ddau uchaf ‘sy’n gweithio’ * Y ddau uchaf ‘sydd ddim yn gweithio’ * Y ddau syniad uchaf o’r ‘hyn mae e / hi ei angen yn y dyfodol’   Caiff y wybodaeth wedyn ei chymryd, ynghyd ag adolygiadau pobl eraill, i weithdy lle caiff y wybodaeth ei gydgasglu a’i adolygu. Caiff y wybodaeth ei glystyru’n themâu a’i ddadansoddi fel gall y grŵp greu darlun o’r canlynol:   * Beth sy’n gweithio ac y gellir ei ailadrodd yn rhywle arall neu adeiladu arno * Beth sydd ddim yn gweithio ac angen ei newid * Pethau fydd arwain newidiadau yn y dyfodol (darpar ddymuniadau / anghenion)   Mae’r data sydd wedi’i gydgasglu’n hysbysu cynlluniau gweithredu lleol a’r strategaethau comisiynu diweddarach. [Yng Nghymru byddai’n bwydo’r asesiad poblogaeth.] Yn yr astudiaeth achos hwn, roedd y gweithdy’n un o rai ‘Working Together for Change’ ac yn cynnwys comisiynwyr, aelodau o sefydliad ‘Older People’s Association’, rheolwyr gofal a darparwyr. |

## Sleid 51

|  |
| --- |
| Crynodeb |
|  |

## Sleid 52 Crynodeb

|  |
| --- |
| Crynodeb |
| * Darn arwyddocaol o ddeddfwriaeth sy’n moderneiddio fframwaith cyfraith gofal a chymorth, gan gyflwyno: * Dyletswyddau newydd ar gyfer awdurdodau lleol a’u  sefydliadau partner * Hawliau newydd i ddinasyddion * Nod y Ddeddf yw: * Rhoi pobl a’u llesiant ynghanol gofal a chymorth * Ail-osod y canolbwynt ar atal ac ymyrraeth ynghynt * Hyrwyddo gweithio mewn partneriaeth, cydweithio  a chydgynhyrchu |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn anelu i newid y modd mae anghenion gofal a chymorth pobl yn cael eu diwallu – i sicrhau bod pobl angen byw eu bywydau’n llawn. Mae gan bawb swyddogaeth yn y newid hwn
2. Oes angen unrhyw newidiadau, yn strategol ac yn weithredol yn eich sefydliad a’ch ymarfer i gydymffurfio'n llwyr â’r Ddeddf?
3. Er mwyn i ddysg droi’n ymarfer ac i’r newidiadau ledaenu, mae’n bwysig eich bod yn gwneud y canlynol:

Ystyried eich gwybodaeth a sgiliau cyfredol

Dynodi eich amcanion dysgu a datblygu

Ystyried sut mae gwybodaeth newydd yn berthnasol i’ch arferion chi

Ystyried y rhwystrau a’r galluogwyr i droi dysgu’n ymarfer

Rhoi cynnig dulliau newydd o weithio mewn amgylchedd sy’n ddiogel   
a chefnogol

Dynodi cynllun gweithredu sy’n dangos sut byddwch chi’n troi’r dysg yn ymarfer gyda chefnogaeth rheolwyr a chydweithwyr.

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Cwblhewch y cynllun gweithredu personol gan ddynodi eich tair blaenoriaeth uchaf, sut byddwch chi’n adolygu’ch cynnydd, ac unrhyw gymorth ychwanegol fyddwch chi ei angen.

# Dolenni i Adnoddau Allweddol

## Dolenni i reoliadau a chodau ymarfer neu ganllawiau statudol

[Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014](http://www.legislation.gov.uk/anaw/2014/4/introduction/enacted/welsh). Dyma un o ddeddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy’n diwygio’r ddeddf gwasanaethau cymdeithasol. Digwyddodd y ddeddfu yn 2014. Ei nod cyffredinol yw gwneud darpariaeth i wella canlyniadau llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth, yn ogystal â’r gofalwyr. Ceir manylion pellach yn [Rhan 2 o’r Cod Ymarfer (Swyddogaethau Cyffredinol)](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part2en.pdf) a [Rhan 10 o'r Cod Ymarfer (Eiriolaeth).](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part10en.pdf)

[Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiadau Poblogaeth) (Cymru) 2015](http://www.legislation.gov.uk/wsi/2015/1367/pdfs/wsi_20151367_mi.pdf) a [Rheoliadau Gofal a Chymorth (Trefniadau Partneriaeth ar gyfer Asesiadau Poblogaeth) (Cymru) 2015](http://www.legislation.gov.uk/wsi/2015/1495/pdfs/wsi_20151495_mi.pdf). Mae’r rheoliadau hyn yn amlinellu’r gofynion sydd ar awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol i fynd i drefniant partneriaeth i gynnal asesiad poblogaeth.

[Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (Mentrau Cymdeithasol, Cydweithredol a Thrydydd Sector) (Cymru) 2015](http://www.legislation.gov.uk/wsi/2015/1500/pdfs/wsi_20151500_mi.pdf). Mae’r rheoliadau hyn yn amlinellu’r gofynion sydd ar awdurdodau lleol i hyrwyddo modelau preifat nid er elw i ddarparu gofal a chymorth a gwasanaethau ataliol.

Mae Llywodraeth Cymru yn egluro sut mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) yn berthnasol i iechyd a darpariaeth gofal iechyd yn effeithio ar [iechyd neu ddarpariaeth gofal iechyd](http://gov.wales/topics/health/socialcare/act/act-nhs/?skip=1&lang=cy). Mae’r dudalen hon yn cysylltu â throsolwg cryno o’r goblygiadau i GIG Cymru yn y Ddeddf ar: [Goblygiadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) i’r GIG yng Nghymru](http://gov.wales/docs/dhss/publications/141111actnhscy.pdf).

Mae Llywodraeth hefyd wedi cynhyrchu diagram ar [Sut bydd y Ddeddf yn effeithio ar rheiny sy’n gweithio ym maes iechyd a gofal cymdeithasol?](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151023health-implicationscy.pdf)

Mae gan Lywodraeth Cymru nifer o adnoddau ynglŷn â themâu iechyd a gofal cymdeithasol, a’r mwyaf perthnasol i’r modiwl hwn yw [Mesur Llesiant](http://gov.wales/topics/health/socialcare/well-being/?skip=1&lang=cy) a [gofalwyr](http://gov.wales/topics/health/socialcare/carers/?skip=1&lang=cy) a [gofalwyr](http://gov.wales/topics/health/socialcare/carers/?lang=en) a’r [cod ymarfer yn ymwneud â mesur perfformiad gwasanaethau cymdeithasol.](http://gov.wales/docs/dhss/publications/160401codeen.pdf) Mae Llywodraeth Cymru hefyd wedi cyhoeddi gwybodaeth ar [ddatganiadau llesiant](http://gov.wales/topics/health/publications/socialcare/strategies/statement/?skip=1&lang=cy) i helpu ymarferwyr ddeall fod gan bawb hawl i lesiant ac i ddeall beth mae llesiant yn ei olygu i’r unigolyn, ac i ganfod os yw hynny’n cael ei gyflawni.

[Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015](http://gov.wales/topics/people-and-communities/people/future-generations-act/?lang=en). Mae'r Ddeddf hon yn ymwneud â gwella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru.

[Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016](http://gov.wales/topics/health/socialcare/regulation/?lang=en). Mae’r Ddeddf hon yn sefydlu trefn rheoledig sy’n gyson â’r newidiadau y mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn eu cyflenwi.

## Dolenni buddiol i gyrraedd deunyddiau eraill

Age Cymru ‘*Welsh Reablement Alliance’* – ar gael ar: <http://www.ageuk.org.uk/cymru/professional-resources/archive/welsh-reablement-alliance/> (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Mae’r Gynghrair hon yn fudiad ambarél dros weithwyr proffesiynol, y sector gwirfoddol a darparwyd gofal eraill sy’n gyfrifol am   
ail-alluogi yng Nghymru. Mae ganddyn nhw nifer o adnoddau am ail-alluogi, yn arbennig astudiaethau achos o alluogi yng Nghymru.

Cyngor Gofal Cymru (2015) [Côd Ymarfer Proffesiynol Gofal Cymdeithasol](https://gofalcymdeithasol.cymru/landing-page/c%C3%B4d-ymarfer-proffesiynol-a-chanllawiau). Mae’r canllaw ymarferol o fewn y Cod Ymarfer newydd yn rhoi grym i weithlu gofal cymdeithasol i osod llesiant unigolion yn ganolog i’r penderfyniadau am eu gofal   
a’u cymorth eu hunain.

Ymddiriedolaeth y ‘Carers Trust’ *Professionals* – ar gael ar <https://professionals.carers.org/> (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Amrediad eang o adnoddau a gwybodaeth ar gyfer pawb sy’n gweithio gyda gofalwyr.

Plant yng Nghymru *Hafan* – ar gael ar <http://www.plantyngnghymru.org.uk/> (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Corff ambarél, dros fudiadau ac unigolion sy’n gweithio â phlant, pobl ifanc a’u teuluoedd yng Nghymru, sy’n trefnu cynadleddau a seminarau, yn darparu hyfforddiant ac yn cefnogi a datblygu rhwydweithiau. Gellir lawr-lwytho amrediad o adnoddau o’r wefan.

'Co-Production Wales - [Putting Co-production at the Heart of Public Services in Wales](https://allinthistogetherwales.wordpress.com/)'. Menter gymdeithasol seiliedig ar werthoedd, sy'n gynghrair wirfoddol o unigolion a mudiadau gyda'r nod o adeiladu ar draddodiadau gorau Cymreig o gydweithio a rhwydweithio cymunedol. Maen nhw'n cynnig hyfforddiant ac ymgynghoriadau i fudiadau sy'n troi i weithio'n gydweithredol.

‘Dementia Advocacy Network and Advocacy Plus’ (2012) ‘[Taking Their Side: Fighting Their Corner 16 Stories Demonstrating the Difference Independent Advocacy Makes to the Lives of People with Dementia](http://ellerman.org.uk/documents/policies/3_Dementia_Advocacy_Network_TAKING_THEIR_SIDE_MARCH_2012.pdf)’ Dementia Advice Network, Llundain. Mae’r llyfr hwn yn gasgliad o hanesion i ysbrydoli am gyfraniad wnaed gan eiriolwyr mewn gwahanol fudiadau a lleoliadau, gan gynnwys cartrefi gofal, ysbytai a’r gymuned, ledled y DU. Mae’r straeon wedi eu hysgrifennu o safbwynt yr eiriolydd, gyda rhai sylwadau gan y bobl oedd â dementia eu hunain. Er fod y rhwydwaith bellach wedi cau, mae’r adnodd yn dal ar gael.

Yr Adran Materion Cyfansoddiadol (2007) ‘[Mental Capacity Act 2005 Code of Practice](https://www.justice.gov.uk/protecting-the-vulnerable/mental-capacity-act)’. Llundain: Y Llyfrfa (The Stationery Office). Cod Ymarfer i gefnogi’r Ddeddf Galluedd Meddyliol (MCA) ac yn rhoi canllawiau i bawb sy’n gofalu am / neu’n gwneud penderfyniadau dros rai sy’n brin o alluedd meddyliol. Mae’r Cod yn cynnwys astudiaethau achos ac yn egluro’n glir beth yw nodweddion allweddol y Ddeddf Galluedd Meddyliol.

Dewis Cymru [What Matters to You?](http://www.dewis.wales/). Mae gwefan Dewis Cymru yn ceisio helpu pobl leol dwy ddarparu gwasanaeth gwybodaeth, cyngor a chymorth o ansawdd gan rwydwaith o sefydliadau gofal cymdeithasol, iechyd a’r trydydd sector led-led Cymru.

Arfer Da Cymru *Hafan* – ar gael ar <http://www.arferda.cymru/> (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Porth yn anelu i fod yn un mangre lle gellir cael mynediad i amrediad eang   
o enghreifftiau o arferion da sydd ar gael ledled gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru.

Cymru Iach ar Waith *Yn Hyrwyddo Lles yn y Gweithle* – ar gael ar <http://www.cymruiacharwaith.cymru.nhs.uk/hafan> (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Gwefan gyda llawer o adnoddau i gefnogi cyflogwyr, unigolion ac ystod o weithwyr iechyd proffesiynol i helpu pobl o oedran gweithio yng Nghymru i aros yn heini ac   
yn iach, fel gallan nhw barhau i weithio, neu ddychwelyd at waith ar ôl cyfnod o salwch.

Hyb Gwybodaeth a Dysgu *Eiriolaeth* – ar gael ar <https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/eiriolaeth> (cyrchwyd 16 Chwefror 2017). Lluniwyd yr adnoddau i roi trosolwg i chi o agweddau allweddol y Ddeddf o ran eiriolaeth ac yn benodol Eiriolaeth Broffesiynol Annibynnol. Maen nhw hefyd yn ceisio codi a datblygu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o eiriolaeth ymhlith y rhai a allai fod yn gweithio gyda gwasanaethau eiriolaeth neu gyfeirio pobl at y gwasanaethau hynny.

Hyb Gwybodaeth a Dysgu *Gwybodaeth ac Ymwybyddiaeth*– ar gael ar <https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/gwybodaeth-ac-ymwybyddiaeth> (cyrchwyd 16 Chwefror 2017) Lluniwyd yr adnoddau i roi trosolwg i chi o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 a’r hyn mae’n ei olygu i’r sector gofal cymdeithasol.

Hyb Gwybodaeth a Dysgu *Arweinyddiaeth a Rheolaeth* – ar gael ar <https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/arweinyddiaeth-a-rheolaeth> (cyrchwyd 16 Chwefror 2017). Set o adnoddau i helpu arweinwyr strategol, rheolwyr a Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol ystyried y modd y byddan nhw’n gweithredu eu dyletswyddau a’u cyfrifoldebau o dan y Ddeddf.

Hyb Gwybodaeth a Dysgu *Mentrau Cymdeithasol, Cydweithredol a’r Trydydd Sector –* ar gael ar <https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/mentrau-cydweithredol-dan-arweiniad-defnyddwyr> (cyrchwyd 16 Chwefror 2017) Canllawiau i gynorthwyo awdurdodau lleol i weithredu eu dyletswydd i hyrwyddo mentrau cymdeithasol, cydweithredol, gwasanaethau dan arweiniad defnyddwyr a’r trydydd sector i gyflenwi gwasanaethau gofal a chymorth a gwasanaethau ataliol.

Hyb Gwybodaeth a Dysgu *Gweithio gyda Gofalwyr* – ar gael ar <https://gofalcymdeithasol.cymru/hub/hub-resource-sub-categories/gofalwyr-ar-ddeddf> (cyrchwyd 16 Chwefror 2017). Ystod o adnoddau i gynorthwyo’r rhai sy'n gweithio gyda gofalwyr i weithredu’r Ddeddf.

Y Sefydliad Gofal Cyhoeddus ‘Institute of Public Care’ (2015) ‘[Market Shaping Toolkit](http://ipc.brookes.ac.uk/services/mast.html)’. Mae’r pecyn cymorth hwn yn cynorthwyo darparwyr gofal llai o faint ac awdurdodau lleol i ymgymryd â siapio ar gyfer y farchnad a datblygu arferion arloesol ar y cyd i ddiwallu anghenion lleol. Cynlluniwyd y pecyn cymorth hwn i amlygu arferion da o gwmpas y wlad am y modd mae awdurdodau lleol a darparwyr llai o faint yn cydweithio ac yn darparu gwasanaethau arloesol.

IRISS (2012) [Dulliau yn seiliedig ar gryfderau i fynd ati i Weithio gydag Unigolion](http://www.iriss.org.uk/resources/strengths-based-approaches-working-individuals) mae hwn yn darparu trosolwg o dystiolaeth ymchwil ar ddulliau effeithiol o fynd ati i weithio gydag unigolion yn seiliedig ar gryfderau ac mae’n cyflwyno detholiad o enghreifftiau.

NatCen *Wellbeing in Wales* – ar gael ar <http://www.natcen.ac.uk/our-research/research/wellbeing-in-wales/> (gwelwyd ar 28 Medi 2015). Adroddiad sy’n dadansoddi data o Arolwg Cenedlaethol Cymru. Mae gan y wefan hon doreth o wybodaeth am ymchwil a thystiolaeth ar lesiant yng Nghymru. Mae hyn yn fuddiol i ymarferwyr gan ei fod yn rhoi tystiolaeth i gefnogi barn broffesiynol wrth weithio mewn dull llesiant ac ataliol o fynd ati.

Robin Miller a Christine Whitehead (2015) ‘[Inside out and Upside down: Community based approaches to Social Care prevention in a time of austerity](http://www.westmidlandsiep.gov.uk/storage/resources/documents/Inside_out_and_upside_down_final.pdf)’. Mae’r ddogfen hon yn dod â nifer o drefniadau cymunedau gwahanol ynghyd ym maes dulliau ataliol yng Ngorllewin Canolbarth Lloegr. Er fod y ddogfen yn defnyddio cyd-destun Deddf Gofal 2014, mae’n parhau i fod yn adnodd buddiol i ymarferwyr yng Nghymru sy’n gweithio tuag at eu dyletswyddau ataliol dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol   
a Llesiant (Cymru) 2014.

Y Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth (SCIE) *Prevention Library: emerging practice and research in adult social care* – ar gael ar [http://www.scie.org.uk/  
prevention-library/getsearchresults?f\_record\_type=Prevention+Library](http://www.scie.org.uk/prevention-library/getsearchresults?f_record_type=Prevention+Library) (cyrchwyd ar 28 Medi 2015). Mae’r llyfrgell yn rhoi enghreifftiau o wasanaethau ataliol yn Lloegr. Mae’n llyfrgell fuddiol pan fyddwch yn ystyried comisiynu, cynllunio gwasanaethau   
ac adolygu yn maes atal.

Asiantaeth Gwella Gwasanaethau Cymdeithasol (2016) [Pecyn Asesu Poblogaeth.](file:///C:\Users\Fiona\Downloads\Population%20Assessment%20Toolkit%20(1).pdf) Lluniwyd y pecyn hwn i gynorthwyo awdurdodau lleol a byrddau iechyd lleol i gynnal asesiad da o’r boblogaeth a llunio adroddiad ar yr asesiad o’r boblogaeth.

# Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA) (2014) – [Darparu Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth am Wasanaethau Cymdeithasol a Llesiant ledled Cymru](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=8471&langSwitch=cym). Mae’r adroddiad hwn yn rhoi trosolwg ar y ddarpariaeth sydd gan bob un awdurdod lleol yng Nghymru i roi gwybodaeth, cyngor a chymorth a cheir cynhorthwy i fapio’r ddarpariaeth bresennol er mwyn cynllunio ar gyfer y dyfodol a sicrhau bod cyflenwad digonol ar gael.

Asiantaeth Gwella’r Gwasanaethau Cymdeithasol (2015) [Creu Newid: Canllawiau E-Adnodd i’r Newidiadau y mae’r Ddeddf yn gofyn amdanyn nhw](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=8596) . Adnodd a fydd yn datblygu dros amser sy’n datgan y weledigaeth sy’n sail i’r Ddeddf ac yn disgrifio’r ymddygiadau ar draws yr holl system sydd eu hangen I gyflenwi'r weledigaeth.

‘Think Local Act Personal’ *Information, advice and brokerage* – ar gael ar <http://www.thinklocalactpersonal.org.uk/Browse/Informationandadvice/> (dim dyddiad) (cyrchwyd ar 21 Medi 2015). Mae dolenni ar y dudalen hon i gyrchu gwybodaeth am amrediad o adnoddau sy’n cefnogi datblygiad gwasanaethau. Er mai enghreifftiau o Loegr ydyn nhw, mae rhai’n fuddiol i Gymru. Yn fwy arbennig, mae Rhan 2, ‘[Gearing up for change](http://www.thinklocalactpersonal.org.uk/Latest/Resource/?cid=10288)’ yn crynhoi themâu allweddol a dysgu o waith manwl gyda chwe chyngor yn Lloegr i ddeall pa ddull maen nhw’n ei ddefnyddio i wynebu’r her gwybodaeth a chyngor. Hefyd mae Rhan 3, ‘[Seeing the benefits](http://www.thinklocalactpersonal.org.uk/Latest/Resource/?cid=10289)’ yn cynnig awgrymiadau pragmatig sut i gellir deall a mesur canlyniadau’r gwasanaethau’n   
well ac mae hefyd yn rhestr wirio ymarferol i gomisiynwyr.

‘Think Local Act Personal’ *Personalised Care and Support Planning* – ar gael ar <http://www.thinklocalactpersonal.org.uk/personalised-care-and-support-planning-tool/> (cyrchwyd ar 28 Hydref 2015). Mae hwn yn adnodd ar-lein i helpu ymarferwyr ddatblygu gwell sgiliau cynllunio gofal a chymorth wedi’u personoli (PCSP). Mae PCSP yn broses systematig yn seiliedig ar gael ‘gwell sgyrsiau’ rhwng y person   
a’i ymarferwyr iechyd a gofal cymdeithasol.

Mabwysiadwyd [Egwyddorion ar gyfer Pobl Hŷn](http://www.olderpeoplewales.com/en/about/un-principles.aspx) y Cenhedloedd Unedig gan Gynulliad Cyffredinol y Cenhedloedd Unedig (Cynnig 46/91) ar 16 Rhagfyr 1991. Anogwyd llywodraethau i’w hymgorffori yn eu rhaglenni cenedlaethol lle bynnag posibl. Mae 18 o egwyddorion y gellir eu grwpio o dan bump o themâu: annibyniaeth, cyfranogi, gofal, hunangyflawniad, ac urddas.

Mae 54 erthygl yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar [Hawliau’r Plentyn](https://www.unicef.org.uk/what-we-do/un-convention-child-rights/) (UNCRC) sy’n delio â holl agweddau o fywyd plentyn ac yn gosod allan hawliau sifil, gwleidyddol, economaidd a diwylliannol sydd gan blant ymhobman.

Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar [Hawliau Pobl ag Anableddau (UNCRDP)](http://www.equalityhumanrights.com/about-us/our-work/human-rights/international-framework/un-convention-rights-persons-disabilities) ydy’r cytundeb cyntaf yr unfed ganrif ar ugain ar hawliau dynol. Mae'n cadarnhau hawliau dynol pobl anabl ac yn rhan bwysig arall ar daith pobl anabl i fod yn ddinasyddion cyfartal.

Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru *Hafan* – ar gael ar <http://www.wcva.org.uk/home?seq.lang=cy-GB> (gwelwyd ar 28 Medi 2015). Mae’r Cyngor (CGGC) yn fudiad sy’n cynorthwyo a chynrychioli mudiadau’r trydydd   
sector yng Nghymru. Mae eu gwefannau’n cynnig nifer o adnoddau a gwybodaeth am y trydydd sector yng Nghymru. Mae hwn yn drosolwg da o’r sector yr hoffai Llywodraeth Cymru iddo fod yn fwy amlwg yn y ddarpariaeth o ofal ataliol a chymdeithasol.

Datblygwyd [Fframwaith Ansawdd Gwybodaeth a Chyngor Cymru gan Lywodraeth Cymru (2016) er mwyn darparu dull cyson o fynd ati i ddarparu gwybodaeth a chyngor o ansawdd.](http://gov.wales/topics/people-and-communities/communities/advice-services/information-advice-quality-framework/?lang=en)

[Cynllun Gweithredu Gwybodaeth a Chyngor](http://gov.wales/topics/people-and-communities/communities/advice-services/information-and-advice-action-plan/?lang=en). Llywodraeth Cymru (2016). Mae’r cynllun cenedlaethol yn gosod allan y modd rydyn ni’n ceisio cydweithio i wella mynediad i wasanaethau sicrhau ansawdd sydd eu hangen ar bobl.

Gwasanaeth Brenhinol Gwirfoddol y Merched ‘WRVS’ (2012) ‘[Getting back on your feet: reablement in Wales](http://www.royalvoluntaryservice.org.uk/Uploads/Documents/Reports%20and%20Reviews/getting_back_on_your_feet_reablement_in_wales_report.pdf)’. Mae’r adroddiad hwn yn edrych ar ddarpariaeth gwasanaethau ail-alluogi ledled Cymru, ac yn mesur y graddau mae gwahanol awdurdodau lleol a byrddau iechyd drwy Gymru wedi datblygu darpariaeth ail-alluogi.

**Manylion Cyswllt**

Gofal Cymdeithasol Cymru

South Gate House

Wood Street

Caerdydd

CF10 1EW

Ffôn: 0300 3033 444

Ffacs: 029 2038 4764

Minicom: 029 2078 0680

E-bost: [hyb@gofalcymdeithasol.cymru](mailto:hyb@gofalcymdeithasol.cymru)

<gofalcymdeithasol.cymru>

© 2017 Gofal Cymdeithasol Cymru

Gwaherddir yn llwyr i chi ddefnyddio’r adnoddau hyfforddi hyn, yn gyfan neu’n rhannol, er elw masnachol.

Copïau ychwanegol a fformatau eraill:

Mae’r cyhoeddiad hwn ar gael mewn fformatau eraill, gan gynnwys pdf. Gallwch lawrlwytho rhagor o gopïau o’r ddogfen hon a rhai eraill Gofal Cymdeithasol Cymru am Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) o’r fan hyn: [Hyb Gwybodaeth a Dysgu](https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/adnoddau)

1. http://gov.wales/docs/dhss/publications/150722wellbeingen.pdf [↑](#footnote-ref-1)
2. Glendinning C. et al (2010) Gwasanaethau ail-allogi gofal cartref: yn ymchwilio i effeithiau hirdymor (darpar astudiaeth arhydol) Prifysgol Efrog: Uned Ymchwil Polisi Cymdeithasol: [↑](#footnote-ref-2)
3. SSIA (2014) Gwasanaethau Ailalluog yng Nghymru [↑](#footnote-ref-3)
4. Oliver et al (2014) Making our health and care systems fit for an ageing population [↑](#footnote-ref-4)
5. SCIE (2013) Maximising the potential of reablement Guide 49 [↑](#footnote-ref-5)
6. Elaine Kelleher (2012) Growing Up and Moving On: Service Provision for Children and Young People with Visual Impairment in Wales [↑](#footnote-ref-6)
7. Yeandle S & Buckner L (2015) Valuing Carers: the rising value of carers’ support*.* Carers UK [↑](#footnote-ref-7)
8. GIG Lloegr NHS England (2014) Commissioning for Carers: Principles and resources to support effective commissioning for adult and young carers. [↑](#footnote-ref-8)
9. The Princess Royal Trust for Carers and Baker Tilly Social Impact (2011) Evaluation of five Carers' Centres using Social Return on Investment [↑](#footnote-ref-9)
10. Carers Trust (2014) The Social Value Act and how to understand the true value of a carers break [↑](#footnote-ref-10)
11. Henwood & Hudson (2011) People who pay for care: An analysis of self-funders in the social care market. (Dadansoddiad o hunan-arianwyr yn y farchnad gofal cymdeithasol) [↑](#footnote-ref-11)
12. SCIE (2015) Dogfen 'Ensuring assessment is proportionate – Assessment and Eligibility Process map' [↑](#footnote-ref-12)
13. Miller E. & Cook A (2012) Talking Points: Personal Outcomes Approach Practical Guide. Joint Improvement Team Scotland [↑](#footnote-ref-13)
14. Bennet S., Sanderson H. & Bailey G*.* (2009)Cydgynhyrchu newid gyda phobl hŷn: sut gall adolygiadau person ganolog fod yn sail i gomisiynu strategol [↑](#footnote-ref-14)